

# ВАТАН СОВЕТИМУ

---

**Литературный сборник  
нуьвусдегорьгой тати**



# ВАТАН СОВЕТИМУ

Литературный сборник  
нуьвуйсдегоргьой тати

ДАГЕСТАНСКОЕ КНИЖНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
МАХАЧКАЛА 1971

C (Tar)  
C 56

$\frac{7-3-3}{71}$

СТИХИГЪО  
ВЕ МЭГІНИГЪО



МОЗОЛ ХЭЛГЪГЬО

1.

Э шар хори зенде омо  
Келе эгъуыл — е девр пушо  
Буьзуьрг бире, у вероомо  
Бэхд ве мозол хэлгъгьо бисдо!

У Ленин бv. Гуфди песде:  
Шиновит гьер гофгъой расде,  
ГЮони-юхсуьл сер тик гирит  
Чум вокудре уёгъ бошит,  
Хуб денишит тозе вэхде  
Оморигъо шоре бэхде.  
Эз журкумгъо мибу элов  
Зенжилгъоре мисоху лов,  
Фэхъле, ранжбер вегуьрде пой  
Э жун гЮошир менгенуьт вой.  
Увэхд дие терс иму нисд  
Гъувот иму гъэдерсуьз гьисд.  
Дуь эз еки гуим, хъовир!  
Дуьшменире зу сохим вир.

2.

Э Россия бисдо гром  
Э гьер шегьер, э гьер уром,  
Чуьн гЮов дерьёгъ лемзе хэлгъгьо  
Революция сохдуьт угъо.

Зигъо Ленин! Гуфдируьт гьер  
Овурдигъо у шоре девр.  
Гъульетире нисд сохде селт  
Ойдунлугъи бисдо гъезел.

Сэхъиб бире фэхъле, ранжбер,  
Эри ватан гъеми — рэхъбер,  
Угъо гуфди: бироръети  
Гъисди гъэлхэнд девр совети.

Э сер хори, э гъэд асму...  
Ленин гьербой гьисд рэхъбурму,  
Э нум энупой вегуьрде  
Э коммунизм хэлгъгьо рафде.

3.

Туь бирей сад сале Ильич,  
Туь зиндеи, нимири гъич,  
Туьре гЮэзиз дошде хэлгъгьо  
Э дуьл гуьрде шев-руз угъо.

Девргъо миравт, гене миёвт...  
Астарагъош нуьг медировт,  
Пир мибоши эз гЮуьмуьр деш  
Эз хъохмо жогъил зиёдтеш.

МАХАЧКАЛА

Келе шегьер Республик ме  
Шоре мэгЮни веги эз ме,  
Э богъ Совет вероморей  
Эри догълуь гЮэзиз бирей.

Нум туь гьисди игид Махач  
Шорим иму эз туь е рач,  
Э ён Каспий туь поисде  
Туристгъоре гъобул сохде.

Фикиргъойтуь хубе тегьер  
Дорет угъо гъеме бегьер,  
Э гъэд шоре улкей Совет  
Шегьер Махач бирей хъуьрмет.

Раче эвир девр Совети  
Махач туьре хушбуй сохди,  
Буй дорени чуьн гуьл богъи,  
Махачкала шегьер догъи.

*Зоя Семендуева*

### ГІЭЗИЗЕ ПАРТИЯ

Мильонгъо вегуърдуът ерэгъэ,  
Рэхъбери туь сохди женг хэлгъэ.  
Бейдогъиш дорембу биренгъэ  
Э дес туь, гІэзизе партия.

Мильон дуьл дегесунд шэгІмеле,  
У элов Октябрь бу келе,  
У мунди эй хэлгъгъо нишоне.  
Чуьн жоборд, гІэзизе партия.

Э у женг бебегъо овурдет  
Хушбэхди, дуьлшори э кифлет  
Бироруът э иму гьер милет  
Нигегъдор, гІэзизе партия.

Руз-беруз ободи овурде,  
Коммунизм эдейме вокурде.  
Имидлуь пушово туь берде,  
Товуш хэлгъ, гІэзизе партия.

### О, ВАТАН МЕ!

О, Ватан ме! Эри ме гу  
Эйчуь туьре дуьл хосдеге?  
Сур нисдиге эй ме воку,  
Чуьтам э дуьл гуьрдей жиге?

Белкем буьлбуьл руз эн васал,  
Хэненуйме э дор вери,  
Хундиге у эри ватан  
Мугъомлуье раче мэгІни.

Белкем э ён гуфере,  
Э хундеки дедей ненуй,

Эри бала у гуфдире:  
Туь эй ватан веро хушруй.

Белкем бебе, эз гъул гуьрде,  
Гердундеки э сейл мере,  
Гьер тарафе у бурмунде  
Ве ватане хогъ гуфдире.

Эзуними гІэзиз ватан  
Ве э дуьлиш муьхъкем нуьшди?  
Эри эвлод, сэхд гъэдуьрдан,  
У эз гьер чиш зиёд гъисди.

### Э СЕР ГЪОВРЕГЪОЙ ПИСКАРЕВ Э ЛЕНИНГРАД

Инжо гъисди дердименд е деде  
Ве эри ферзендгъо эдее гирисде.  
Парталгъо вокурди гьеммере сиегъи,  
Меш уре диремунд сохденуьм гІэрс тигъи.



Гуйге у гуьрд сохди дерд ве гъэм хэлгъгьоре,  
Э гъэд дуьл эн хуьшде донори угьоре.  
Э жигей гъэмлуье дедегьо э дуьньёгь  
Ёс гуьрде согь гьуьмуьр, сохдени у гирьё.

Гьоврегьош э инжо гъэдерсуьз омборуьт.  
Э жигей эн воруш гьэрс чумгьо рихденуьт.  
Э тегьер палутдор у деде муьхькеми.  
Дердгьоре гьеммере э гьечи тоб дори.

О дедей! Омборе гъэзобгьо туь дирей.  
Четине рузгьореш кем эз сер не сохдей.  
Яралуьш туь бирей, хун туьре рихунде.  
Увэхди ниофди лугъэй нун эй хурде.

Э инжо гьоврегьо диренуьм ченд жерге.  
Мигуиге гьеммешу офдорет эз ерге.  
О дедей! Овлодгьо сессуьзуьт игьэре.  
Туьш гирьё сохдени, сэхд гуьрде лэгьэре.

Шиновит, шиновит инсонгьой эн дуьньёгь!  
Хун рихди э инжо э тегьер эн дерьёгь.  
У салгьой блокада э шегьер эн Ленин  
Жоборди бирмунд хэлгь, бугеш лап четин.

Омборе салгьошки эз увэхд гирошдет.  
Гьоврегьой Пискарев едигор вэхд мундет.  
Ки инжо омогеш э тегьер эн деде  
Тоб нидуь дуьл энугь гьэрсгьой чум не рихде.

Гьер дугь гьэрс дедегьо бигьил бу чуьн нештер,  
Эри эн довгохогь ве дуьшмен эни девр.  
Де элов эн довго луйп зере не суху  
Тэхсирсуьз жовонгьо, эй бишэгьр чуй соху?

## **ТЭХЬНОЕ СУЬМУЬРГЪУШ**

Гъэнетгьой хуьшдере лов сохде суьмуьргъуш,  
Э тегьер эн нештер буррани эвире.  
Чуьниге у гешде, нибисдо гьич хомуш,  
Э сер догь нен више согьэ руз пар зере.

Е чендбо ме сохдем у гьуше синемииш,  
У жевлон зереки фегьм мисохд гьер лоре.  
Эз тэхьно бирей белкем гьисд у ехмиш  
Ве гьэрол негуьрде гешдени гьоворе.

Эхирки суьмуьргъуш бирени селт хэсде,  
Пардушгьой хуьшдере гьееки фушенде.  
Гьуьмуьриш тэхьнон эй энугь пучини.  
Э тегьер суьмуьргъуш, инсонииш гьечуни.

## СОЙМИШИ

Ме шор бирем туь оморей гуфдире  
Эйчуь гьечи зу вогошде, соймиши?  
Еровурди эдем доре дуьл мере  
Дерде зиёд месох гьони, соймиши.

Эйчуь гьишде мере дерд-гьэм кешире,  
Шевгьо-рузгьо э фикиргьо пичире,  
Гьер гоф туьре чуьн дерд э дуьл вечире.  
Негьогъ месох гьисмете дур, соймиши.

Дануьсденуьм муьгьбет гьер вэхд г'эзоби,  
Дуьл ме эй туь де н'соху битоби.  
Вогошдигеш, ме мигуюм туь ёди.  
Де сур мереш э туь нидуьм, с'сймиши.

## ДОГЪИСТУ

Э гуьзет 50 сали Догъисту.

Пенжогъ сал гуфдиге бегьеме гуьмуьри.  
Пенжогъ сал бегем гьисд нишоней эн пири?  
Республик Догъисту азади винири.  
И миг'ид жовони гьисд эн туь, Догъисту.

Пенжогъ сал пушоте жофокеш э догъгьо  
Эри руз азади дарафдет э гьовхо.  
Имогъой у бири сэхьиб муьлк ве богъгьо.  
Никире винирет хэлгъгъой туь, Догъисту.

Четине салгьореш тоб дорет догълуьгьо  
Э зир муьрс дебируьт увэхди езугъгьо.  
Гуж сохдет э хэлгъгьо хунхуре бег-хонгьо,  
Гьемиге буьз'етиш мидорут, Догъисту.

Буьзурге вождь Ленин гьеммере вэхизунд.  
Э имуш — догълуьгьо, у бебе, рэхь бирмунд.  
Шэг'мелей Октябрь дуьлгьоре дегесунд  
Э гьовхо вэхуьшдуьт хэлгъгъой туь, Догъисту.

Уллубий ве Махач — ферзендгъой партия.  
Э гьовхо мибердуьт догълуьгъой имуре.  
Овурдет азади, э и рэхь жун норе.  
Тэг'рифи ватани игидгъой Догъисту.

Четине рузгьоре шушде берд тегьер сайл.  
Догъгъойму имогъой геймиш ьт чуьн васал.  
Генедеш кумеги Ленин до не ватан  
Хушбэхд бу гуфдире хэлгъгъойтуь, Догъисту.

Пенжогъ сал догълуьгьо шовг'оре сэхд дошдет.  
Заводгьо, хунегьо э гьерло вокурдет.  
Эдейме зигьисде э тегьер е кифлет.  
Эеки бирорут хэлгъгъойму, Догъисту.

Бигьил бу сал-бесал республик деш жовон.  
Эз богъгьо-богъчегьо биёв у буй рейхьон.  
Угьоют гьеммешуш ярашмьгь эн инсон.  
Э тегьер гуьллуь богъ мибоши, Догъисту.

*Евтаx Шабaев*

**УРЕШ БУ ГІЭИЛ...**

Уреш бу гІэил...  
Уреш бу ферзэнд...  
Э герме десгьоревоз  
Бебеюре у гьэл гуьрди,  
Э гил чуькле дорле,  
Э келе дор бире бенд.  
Гьони бебе нисд э уревоз,  
Энжэгь эзу сурот мунди.

Рэхь довгIоре гирим сэхд бенд,  
У рэхь бугу эй дуьшме тенг.  
Дануьгу уш: юреш гьисд ферзэнд,  
Белкем юш не вогошд, сохдге женг.

## Хая Гилядова

### ГІЭЗИЗЕ ВАТАН

Э тегьер хэненуй гІэили,  
Эри ме гІэзизе ватани.  
Э тегьер э гъужогъ эн дедей,  
Эри ме ненуйгъо туь хундей.

Савзегъо, догъ-дере ве богъгъо...  
Саджире зугъунгъой умогъгъо,  
Ворвори, гешдуйгъо васали, —  
Гьеммешу нишоней ватани.

Ме обор хосденуьм ватане.  
Ватансуьз хъуьрмет нисд инсоне.  
Туь, ватан, ширини, чуьн деде.  
Хок туьреш хосденуьм моч сохде.

Омборе четини диреймгеш,  
Э элов лепуьргъо сухдеймгеш,  
Ватане сэхд муьхъкем дошденим,  
Дуьшмене зирпоиш сохденим.

Партия не ватан кумегуьт,  
Ярашуьгъ ве гъувот эн хэлгъуьт.  
Э гІуьдом шолуми хосденим,  
Дусдире деш муьхъкем дошденим.

### САЗ ТУЬ

Бегем сазе туь, дусд, гъишдей омонет?  
Гуйге у саз гъисди сурдор эн муьгъбет.  
Вэхд-вэхд уре диренуьмге э дивор,  
Э рафдей туьш нис сохденуьм ме бовор.

Гуйге гене саз э сине веноре,  
МэгІнигъоре ширин-ширин гуфдире,  
ТэгІриф доре рузгъоймуре, хундени,  
Эшгъ жовони деш руьхъленмиш сохдени.

Имогъойле туь гъэреул серхъэди,  
Эри ватан туь, жоборд ме, гъэлхэнди.  
Эжигей саз туь вегуьрдей туьфенге,  
Хьэрмэхъ шеви, чуьн ёр вихдей туь менге.

Туь э дури, ме инжо тэхьююм.  
Руй туьре, дусд, гьони дире хосденуьм.  
Эз ехмиши саз венорем э сине,  
Эй туь эшгьлуь эдем хунде мэгӀнире.

### МИНОРЕ

Э зофруй эн Дербент	Ме туьре диренге
Поисди миноре.	Э ёр ме оmore,
Эйлонме гуьлебенд,	Чуьтаме сес доге
Шев товуш у доре.	Э асму «Аврора».
Гемигьой Каспире	Э торих у вокурд
Эз дури вохурде,	Суьфдеи верэгъэ.
Ишуьгъэ фуьрсоре,	Азади у овурд
У рэхъэ бурмунде.	Ве дуьлшор сохд хэлгъэ.

Имогьой ватан ме  
Гьисд тегьер миноре.  
Рэхьбурму эй гьемме  
Ве товуш у доре.

### ИМУРЕ ВОИСДЕНИ

Гьемин бошит хьуьрш дерьёгьго.  
Хомуш бошит лепуьр шаргьго.  
Хьуьрш овурде энжэгъ беде.  
Инсон хосде бу сокити.

Зур мерихит пуре чойгьго.  
Хуб нисд зузей эн кулокгьго.  
Бедкорире гьич мевихит,  
Хэйр ишмуре инсоне дит.

Журкум меше биренгъине,  
Сайл мерихун зурбо гене.  
Рачи асму комунаи,  
У гьисд гьопуй эн шолуми.

Сие булут — сие чодур,  
Эз асмуйму селт бошит дур.  
Астарепок ве товуши  
Эри инсон яравуьши.

### ПЭХЬНИКЪЕ МУЬГЪБЕТ

Шиновусдем дуьл туь мере хосдени,  
Чумгьой туьш ки мере омбор гешдени.  
Эйчуь гуьрдей пэхьни э дуьл муьгьбете,  
Сур медиров, сер гуьрдимге суьгьбете.

Сес дусд э гуш дарафденге нидуьм тоб,  
Тегьер э чул, э тэхьюи ниёв хов.

Э поиней шэх-шэхэй догь поисдем,  
Чигьрет туьре эз дур дире ме хосдем.

Вор гьоворе ме гьэл гуьрде гешденуьм,  
Тегьер гуьлгьо, гофгьой туьре хосденуьм.  
Серине г'ов эн Шогьдогьэ гьенжире,  
Элов дуьл ме гене сокит нис бире.

Не гүфдирем туьш севгиле дусд мени.  
У войгей дуьл эз чумгьой ме мэг'луьми.  
Бегем вогьне нисе офде куьнд боши?  
Дур гешдеи эй жовон нисд дилбоши.

\* \*  
\*

Пушой мере эйчуь гуьрде туь э рэхь?  
Мегерд э зир пенжерегьо те себэхь.  
Мефуьрс э дес хьовир-хьэрмэхь туь гуьлгьо,  
Де жуьфд нибу гьич эеки дуь дуьлгьо.

Э луьнг ковтер бесде мефуьрс когьозе.  
Зэхмлуь сохдей тегьер овчи туь гьозе.  
Хэсде бирем, де нихуну эшгь эн дуьл.  
Ухшешуьм ме тегьер бурре шенде гуьл.

Лап инсофсуьз туь бисдори э дуьньёгь.  
Муьгьбет мере дешенди туь э дерьёгь.  
Боворини эдей суьхе э г'этош.  
Эз дургуне муьгьбет нибу дуьл ме хош.

Суьфде эй дуьл туь овурдей хуьрдире,  
Изму мегешд туь жилгьэгьой дусдире.  
Дуьл инсони ченд жуьр бире мидануь,  
Шефд муьгьбете эз сер берде нидануь.

**ТУЬСУЪЗ**

Мирворие гІэрс чумгьой туь  
Гуйге нештер э дуьл зере.  
Шори ве хьэз, богъгьош гуьллуь..  
Эричуьнуьт туьсуьз мере?

Рузгьо, шевгьо гиросденуьт  
МэгІэносуьз ве гьем хэйрсуьз.  
Фикиргьой меш гуфдиренуьт:  
Эричуьни гІуьмуьр туьсуьз?

Вераисдгеш богъче эз гуьл,  
Нибошу гьич дуьлхоши ме.  
Муьгьбет мере дошдей э дуьл,  
Эшгъ хуьрд мибу туьсуьз гене.

Биё бэхд ме — нике гьисмет,  
Девлет дуьньёгъ эй ме туьни.  
Пучиш мибу хосе муьгьбет,  
Туьсуьз нибу зиндегуни.

*Зоя Исаева*

### ДУХДЕРГЬОЙ ДОГЪИСТУНИМ

Биримгеш ярашуьгъи,  
Нидирим гъич ишуьгъи.  
Мирафдим э сер билогъ,  
Мибофдим холи-сумогъ.

Омо вэхд — девр эн хуши.  
Тегьер руз, шев товуши.  
Бэхдевер э гуьллую богъ  
Имуним — духдергьой догъ.

Угьош кем бируьт гъеле,  
Хьэрмэхь бу эйму шеле.  
Мегуьрдим гьер жире гоф,  
Шуьвериш бу биинсоф.

Хунденим, хушбэхд гешде,  
Муьгьбете эй дусд дошде.  
Инчебел — раче серим,  
Духдергьой Догъистуним.

### ЭШГЪ ЭН ДУСДИ

Эшгъ дусдире э чуй сохум ме бемзер?  
Рачи сер туь эловлуьни, о гуьзел.  
Хьэсрот бире, эдем гешде, чуйн овчи,  
Чуьнки дуьл ме пуьрсирени: «Ер эжи?».

Гуйге гъэлем кеширеге шекуьле,  
Гуйге богъбон веровунди у гуьле.  
Ниюфит гъэйб эзу раче чигьрет ю:  
Гъошгъо гъэлем, чумгъо шеве гъисд эню.

Нидануьсдуьм чуьниге эшгъ ве мугьбет.  
Дан, дусди туь себеб эню гъисд гъелбет.  
Э у хотур бирем эй туь мигьрибон,  
Чуьшмей дусди гъич нитерсуь эз думон.



*Сергей Изгияев*

**МУЪГЪБЕТ ВЕ ГЪИСМЕТ**

*(Поэма)*

Эришму студентгьой ДГУ,  
И дестон эн шогьир бэхш бугу,  
Эз шогьир.

**ПУШОЙГОФИ**

Шогьиргьой эн гьер девр нуьвуьдет дестоне,  
Верзирет у дестон муьгъбет дуьл инсоне.

Муьгъбет гьисд! Муьгъбете шинохде софе дуьл.  
У нисди емуьш богъ, у нисди гъуьзуьргуьл.

Эршефи нисд муьгъбет, у зуьм-зуьм эй доре.  
Зиёдте гьисдигеш ниданит винире.

Гениле нисд муьгъбет, дени рач э герден.  
У руьхъ нисд эй гешде э гъэриш эн беден.

Эз шелбет ширин, э лэгIэ нидени.  
ДэгIэм ю зиёди, гьич хурде нидани.

У ичку нисдигеш, эз ичку гужлуьни.  
Зурбое игидеш суьсдгъувот сохдени.

Уре туь мивини чумгьоре вокурде,  
Эгенер э чумгьо хок Ватан вохурдге.

Э Ватан ве Деде гьемме сер зеренуьт.  
Угъосуьз инсонгьо муьгъбетсуьз биренуьт.

Мегуит гьер инсон муьгъбетлуь бирени,  
Ватане, Дедере у гIэзиз хосдени.

Софе дуьл гьемише бирени гъэдуьрдан,  
Хосдени севгиле, чуьн Деде ве Ватан.

У муьгъбет зигьисде э беден эн инсон.  
Гьеми эшгъ у доре ве сохде у серсон.

Муьгъбетлуь бирени гьемише войгелуь.  
Эй гьисмет дарафде у э женг, чуьн делуь.

Гьисметеш гьонуну — у журу зигьисде.  
ГIэдоти гьисмете гьер инсон ю гешде.

Гьееки гьич гьисмет э кеф дес нидиров.  
Гьинорменд, борж берде, э гьисмет зу меров.

Бисдогеш муьгъбетлуь, эз дуьли лап хосдгеш,  
Нигуьруь гьисмете, эз ю куьнд бисдогеш.

Кими вэхд тегьер гзуш эз кеф дес пар зере  
Ве гъисмет овурде эй муьгьбет зуьлзуьле.

Урешки гъисд себеб, белкине е рэгъиб  
Нис гъиште муьгьбете эй гъисмет бу сэхъиб.

Муьгьбетлуь эз эшгъ ю сур мидуь э хьовир.  
Нидануь эри ю у хьовир гъисд хогъин.

Зу серхуш гъич мебош эз муьгьбет севгили,  
Э гъуьлом кем нисдуьт сохутгьо бэхили.

Э гъечи, хундегор, сер гуьрдуьм дестоне  
Эй муьгьбет ве гъисмет эн Юрик не Зине.

## 1

Тэхное астаре — нишонеи сершеви,  
Э асму тов мидо э тегьер эршефи.

Екигеш эдембу эзу куьнд оморе,  
Гъеебо думонгьо дегуьрдуьт гьоворе.

Эричуь, думонгьо, гуьрденит пушоре,  
Э тегьер эн перде лигъобе кешире?

Эй думон, мегу туь мимуни гъуьмуьрлугъ,  
Соки де астаре нибу гъич ойдуьнлугъ.

Э тегьер астаре, е жовон э богъче  
Дегешди руй очугъ, нис куйфе у миже.

Эз гъуьлом бейхэбер ве лап сэхд хисире,  
Эз гъэдер зиёди у ичку гъенжире.

Эй жовон, уёгъ бош, жугъоб ди шогъире.  
Лоигъи эри ме эз туь гоф пуьрсире:

— Небуми хубтеле хисире э хуне?  
Нисохди э гъечи гъэйб туьре буруне.

Белкине муьгьбет дуьл овурди инжиге,  
Вохурде хосдени гъэзизе севгиле?

Дуьимуьн астареш эдее оморе,  
Вэхиз, кук, думоне зу сох туь оворе.

Вохур рач э тегьер менг суьрхи духдере.  
Суьгьбетеш сер гирит, шор сохит шогъире.

Туь, Зине, гъонилей эз севгил миёй куьнд  
Ве уре винире, мибоши лап дуьлхуьрд.

Чуьтаме поюнум, рэхъ туьре ме зенуьм,  
Могъбули дуьл туьре э чумгьо невинуьм?

НэгI, нибу эзи рэхь песово вогошде,  
Э ён дусд э суьгьбет оmore у хосде.

Бирден у диренге Юрик гьисд бейхэбер,  
Э дуьл ю шек омо, гьэл дешенд сэхд духдер.

Диренге серхуши, жун дери э Юрик,  
Хуьшдере дуьл доре. вэхуьшде, поисд тик.

— О, худо, э чуй хьол дусд мере диренуьм?!..  
Чуйтаме тэхьной ме туйре бигьилуьм?

Оmoreм э кин туй гIээзизе севгили,  
Вэхиз нуьш ширине суьгьбете сер гирим.

Эричуй сэхд сохдей шевее чумгьоре?  
Эричуй туй бесдей гьэймэгьэ ловгьоре?

Небири ичкухур, эй сохде туй темэхь.  
Комини беде дуьл дешенди э и рэхь?

Э гуш ме овозе дарафди е ченд бо.  
Хэбереш дореду хуьшдени эн Либо.

Эз хэгьер зиёди, дургуни нигую.  
Эриме усали бегем у михою?

Эдее сухденуьм э гIэтош эн муьгьбет  
Мере нис воисде дур бире эз гьисмет.

Белкем у имогьой э и рэхь офдори.  
Чуйтаме э гьисмет сохум ме боворин?

О, нэгI, нэгI!.. Дуьлгьойму дур нибу эз еки.  
Вихде дусд эн мени, муьгьбет ме Юрики.

Е ченд бо мижумунд, мивоисд хэбер бу.  
Зинере нишинохд ве гушиш нигуьрд у.

Дуьл Зине нивегуьрд эй шенде севгиле.  
Хуьшдере дуьл доре, нуьшдени э серне.

Э тегьер булутгьо фикиргьой энунуьт,  
Гогь дуьлдинж, гогь гьэриш дуьл юре сохденуьт.

Диренге Зинере дердименд, могьбуллуь.  
Бегем дуьл эн шогьир и коре тоб мидуь?

Эз шогьир гьич пэхьни нис бире сур дуьлгьо.  
У гьисди кумегчи эй муьгьбет инсонгьо.

Пуьрсируьм эз Зине киниге и жовон:  
Белкине шуьвери, еенге гьисд бирор?

— Не шуьвер, не бирор у эн ме нис бире.  
Соймиши эн мени, хосденим екире.

— Дан, Зине, дир нисди эй вихде гьисмете.  
Э гІэтош месухун суьрхине сер туьре.

— Эй шогьир, муьгьбетлуь бегем терс мидануь?  
Дусдире пой зере у гьич вэхд нидануь.

ГІэдоти э и рэхь мохуру четини.  
Ивэхди дур бугьо, у энжэгь хогьини.

Юрике пушоте миёсди винире.  
Нихосди дэгьдэгьэш эз кин ю дур бире.

Э гьечи эри ме гьозией дусдире  
Хэвлетя ихдилот сохдени гьемере.

## 2.

Э гьирогь эн Каспий, эже бу сенгьэлугь.  
ЗуьгІбегьой кулокиш мигешдуьт э гьумлугь.

Имогьой э инжо э тегьер гуьллуь богь,  
ГІэзизе шегьери эй гьемме хэлгьгьой догь.

У шегьер Махачи, юш гьеле жовони.  
Гьер жовон э инжо э тегьер жейрони.

Мигун э инжо гьич инсон нибу пир.  
Эз дусди жовонгьо эшгь пури дуьл шогьир.

Шохьонгум биренге денишит э гьер ло,  
Э тегьер руз мигІид гешденуьт жовонгьо.

Кимигьо эз хунде э хуне вогошде.  
Кимигьо рач геймиш оморет э гешде.

Зинешки ивэхди, верасде хундере,  
Фикирлуь ве сергьуз рафде рэхь хуьшдере,

Э куче, эже хэлгь гешдени лап тек-бир,  
Э Зине гьэришу оморет е кифир.

Нешинох бу серхуш, дес никенд эз Зине  
Ве нигьишд духдере эй рафде э хуне.

— Белкине ме эй туь гьисдуьмгеш нешинох.  
Ме туьре хосденуьм, э гоф ме бовор сох.

Э дуьл ме туь дери, дуь салиш зиёди.  
Туь мере имогьой дес дусди миё ди.

— Эй жовон, нешинох, рэхь мере мегирит.  
Ужире гофгьоре эриме мегуит.

— Ме нисдуьм нешинох, мере нум гьисд Коле.  
Наз месох туь омбор, у эй туь гьисд боле.

— Куьнд меёт, куьнд меёт!.. Ме хээрэй мисохум.  
— Моч гээйри ме туьре де гычиш нисохум.

— Ох.., бурайт, дескенит!.. Хэлоигъ, кумеги!..  
Ивэхди е жовон оморе гьееки.

— Эй, ишму кинитге, дескенит эз духдер!  
Эричуй сохденит ишму гуж итегьер?

Кумегчи бу Юрик, е жовон рэхьгирор.  
Номуслуй тоб нидуй, нипою гыч кенор.

— Рэхь туьре зу вор ди, эз дору кеш нефес!  
Соймиши эн мени, кор нисди гыч э кес.

— Дургуни, гужкини.., туь ёди, серхуши..  
Евэхдиш ме эн туь небирем соймиши.

— Песг эйчуй негьогъи хэлово биренит?  
У духдер дусд ишму нисдиге, дескенит.

— Эдеме диренуьм оморей кумегчи.  
Дан, гьушле, нибери туь эз ме хубе чи.

И серхуш Юрике эз ехэн гуьрдени.  
Юрикиш гедере э хори зерени.

Диренге бегьеме женг эдей пирошде,  
Зинешки, э инжо хээргойь дешенде.

И бедкор, нелоигъ, те кура хэлгъ бире,  
Пэхьники ведешенд, чуьн бейбут, кордере.

Те Юрик дирени, эз суьнжуй зерени.  
Офдоре бейхэбер, зобу хун рихдени.

Диренге Юрике эдее хун берде,  
Зине зу шарф юре э яра пучунде.

Дружин ве хэлгъгойь зу кура бисдорут.  
Юрике зу берде, Колереш фуьрсорут.

Е корсох МВД силесе вегуьрде,  
Тэхсире гыч Коле нивегуьрд э герде.

Шогьидгойь не Зине силесе доренге,  
Корсохгойь МВД дануьсдуьт киниге.

Нум Коле бу Якуб, бебешуш рэхьбери.  
У куке сохд делуь мол-девлет бирен.

Студент гьисдигеш эз хунде у бу дур.  
Э беде рэхь дарафд, тегьер жэгI э гээд тур.

Бебешу мисохдгеш хэрекет эри кук  
Недануьсд генедеш кор юре сохде сук.

Бегем де шевгъо хов оморе Зинере.  
У гъеле недири хилосох хуышдере.

Те Юрик недиров екемлей э хуыште,  
Эри сер кешире кесе куынд нис гъиште.

Генедеш миомо э руз ю ченд десде.  
Эй Юрик гъеммешу жунсогъи эй хосде.

Медикгъо шинире гъозией Зинере,  
Оморет э Юрик угъо сер эй зере.

Хъэрмэхъгъой Юрикиш — студентгъой ДГУ  
Бовориш нисохдуът, михундуът гъисд дургу.

Юрик бу саламет ве небу женгесур,  
Эз ужуър одоми хуышден ю мирафд дур.

Лоигълуъ игиди бурмунди дусд ишу,  
Э хотур эню кор оморет гъеммешу.

МВД-еш Юрике хубе бэхш верзири,  
Эз Масков эй эню сэгIэт бэхш фуърсори.

Хьол Юрик эдембу руз-беруз хуб бире.  
Суьфделе э кин ю дегъишдуът Зинере.

Гъич э ёр эн Юрик немунди у духдер,  
Комире сохд хилос эз дес эн женевер.

Е десде гуьл гуърде ве бэхшгъош овурде,  
Чуьн игид, хосдени Юрике вохурде.

ГIэйбе-гIэйб эз Юрик куынд бире нуьшдени.  
Бэхшлемиш эй сохде эз Юрик хосдени:

— Ме гъисдуьм тэхсиркор э пушой эн ишму.  
Эй эни овхьолет ме гъисдуьм сэхд пешму.

Эз фикир шев ве руз ховеш ме вир сохдем.  
Эз номус эй хуыште муърдере ме хосдем.

— Мегуит э гъечу, у гъисд гъэрд эн мерди.  
Ярай меш хуб мибу, кемлей кор вемунди.

— Согъ гIуьмуър никире ме фурмуш нисохум.  
Эришму жунсогъи, хушбэхди михоюм.

— Согъбошит. Эришму хосденуьм зиёдте,  
Эй офде эз дуьли хушбэхде гъисмете.

Зине, гIэйб кешире, сере гъуз гуърдени,  
Болушгъой Юрике екем дуз сохдени.

— Гуфдирет эри ме нум ишму гъисд Зине.  
Эз шегъер Дербендит, у эн ме гъисд бине.

— Меш, Юрик, ишмуре имогьой шинохдем.  
Эз желди эн ишму лап шори ме сохдем.

Э гьечи е ченд бо генедеш вохурдет.  
Ширине суьгьбетгьо угьо кем несохдет.

Э гъэриш дуьл ишу э тегьер эн мэхьсуьл,  
Эшгъ муьгьбет хосдеи миомо зу хьэсуьл.

Дуь дусдгьой эн Зине Минове́р ве Либо  
Эри сер кешере оморет е ченд бо.

Минове́р мигуфди, рэхь норе эй Зине:  
— Кук гьисмет эн туьни. Веровурд сох гене.

СенигIэт энү гьисд хунегьо вокурде.  
СенигIэт эн туьш гьисд инсоне хос сохде.

Гуфдиге лап ишму мигуьнжит эеки,  
Гьердуьшму хосденит эри хэлгъ бу ники.

Либош сер жумунде ве эз руй шор бире,  
Оммо дуьл хуьшдере у нисе гуфдире.

Э тегьер гьэлпе дуьл энжэгъ у шор небу.  
Э гьисмет эн Зинеш бэхили сохдембу.

Бэхилиш, дуьшмениш — бироргьой екинуьт.  
Эри кес бедире гьердуьшу хосденуьт.

Эгенер у бэхил гьисдиге зеверте,  
Генедеш ниhoю дусд ю хуб зигьисде.

Эгенер дериге э инсон бэхили,  
Эй ширин жун хуьшдеш мисоху рэгьйби.

### 3.

Э дуьл эн инсонгьо евэхдиш нидарай.  
Э вихьтей беде дуьл бегем гьич медарай?

Боворин миё бу эеки инсоне.  
Боворин энжэгъ гьисд эй дусди нишоне.

Софе дуьл э гьемме бовориш сохдени,  
Пэхьние сур дуьле э дусдиш дорени.

Гьеебо екиреш нис бире шинохде.  
Эз гьемме четини эй хуьше дусд вихде.

Ю, Зине, Либоре куьнде дусд хундембу  
Ве сургьой хуьшдере гьеммере дорембу.

Эз товун эн Юрик мигуфди гьеммере,  
Гьич нидошд пэхьники войгегьой хуьшдере.

Э и вэхд эн суьгьбет э утогь диromo  
Миновеp хэндeруй, тегьep гьуш эз гьовo.

Куьнд бирe, Зинeрe гьэл гьурдe, моч сохдe.  
Эз шориги эн дуьл ю эз чумгьош гIэрс рихдe.

— Дирем мe ишмуре эеки жуьфд гeшдe  
Вe шориги эз дуьл мe эдeе гирoшдe.

Жон Зинe, гьeри гу чьутамe кукигe,  
Бегeнмиш сохдeйгe хос'eтгьой Юрикe?

— Чьу мибу гуфдирe? Гьeлe кем вoхурдeйм.  
Ошугьки эй бирe бодигe нэхурдeйм.

Зигидиги гоф сохдe хьэз нисe омoрe.  
Билоигь эз лэгIэ у гоф вoр нис дoрe.

Омбор гьисд хьурметгир, гьeмигe хьээмeнд.  
Юрe гIэйб омoрe эй гeшдe гьулeбeнд.

Жирeйгe фикиргьo недeруьт э гIэре.  
Зигидиги мeш тариги несoхдум лэгIэре.

— Негьогьиги э гьeчу гуфдирe, жон хэгьep.  
Гоф вeкe, дуьлe дан, — мивoмухд Миновеp.

ГIэйбe-гIэйб, лов хэндe гуфдирe гьeеки:  
— Мe урe хосдeнуьм, эшгь дуьл мe Юрики.

Миновеp e вижe вeшeндe хуьшдeрe,  
Шинирe очугьэ вoйгeй дуьл Зинeрe.

— ЕгIэлмиш нибoши вe хубиш мисoхи.  
Гоф мeсoх нeгьогьиги. У гьисдиги кук суьрхи.

Эз расдиш, гьонилeй э тегьep муьшмуьши,  
Гуйгe руй эн Либo вe дуьл ю ухшeши.

Муьшмуьши шириниги — зердe ранг кeгьрeбo,  
Тум муьшмуьш тэхьл мибу, э тегьep дуьл Либo.

Урe нис вoисдe эз ю зу офу бэхд  
Вe Зинe нe Юрик гьeрдeшу бу хушбэхд.

— Белкине Юрик гьисд эгьуьлмeнд, хьээмeнд,  
Э Зинe гуьнжoиги миё бу рачиги мeрд.

Имoгьой туь хубтe мидани кор туьрe.  
Гьисмeтe гьeебo гьич вихдe нис бирe.

Шинирe дуьлхурдиги сохдeй Либoрe,  
Миновеp гьэгьр вeчиги, дуьл юш тоб нис дoрe.

— Дуз нисдиги туь, Либo, вe гьeчу гьич мeгу.  
Чигьрeт рач бисдогeш, бирeнуьт шeфд-дургу.



Рачи руй ве жендек, у рачи нисд гьеле.  
Рачи эн инсонгьо дебуре э сине.

Бисдогеш зурбо рач пиёлей эн суьрхи,  
Эй шороб гьенжуре уре гьич нивихи.

«Туй дузи, Минове. Войгейму екини:  
Гьисмете гуьруьгьо, мозолменд бирени.

Гьэдоти дусд-дусгор эй инсон рэхь минуь.  
Норутгеш, веровурд мисоху ю фегьмлуй.

И гофгьой шогьиреш туй, Зине, э гуш ги.  
Белкине винири хубе руз ве ники».

\* \* \*

Бэгьдовой больнице, яра соф биренге,  
Э богьчей жовони диренуьм Юрике.

Гогь мигешд, тогь минуьшд.., гуйге бу дуьлпесо.  
Э гьер ло мичаруьсд, шинири у сесгьо.

Чуьниге эз гьово чум нисе вегуьрде,  
Астарай асмуре белкем у шуморде.

Белкине исэгьэт войгелуй омори,  
Ве эдей сохдени дуьл энубитоби.

Ененге у эдей, те дусде дирени,  
Эз менг не астаре меслэхьэт хосдени.

Белкине шори дуьл, экзамен дорени  
Ве диплом э пушой чумгьой ю омори.

Ененге имбуруз воисде бурмунде,  
Сур муьгьбет хуьшдере эй Зине вокурде.

Кими вэхд, гьэргь буре, э хуьшдеш мидомунд,  
Фикиргьой эн дуьле сохдембу веровурд:

«И чуь кори?! Е гилеш у эглен не бири...  
Белкем гьисд бирази, ененге гьэгрини».

Ивэхди, тегьер менг тов доре, бисдо куьнд,  
Эз песой эн кемер чумгьоре Зине гуьрд.

— Зиней! — гьееки шинохе дусд юре  
Ве гуйге фикиргьош бисдоруьт оворе.

— Бэхшлемиш мисохит эй эглен бирени,  
Ишмуре дуьлпесо э гьечи гьишдени.

— Мегуит э гьечу. Оморейт, согьбошит.  
Бирени гьер кориш. Гирорит ве нуьшит.

Кем-кемлей, гоф офде, мисохдуьт рач суьгьбет.  
Э гьэре недебу гьеле гоф эн муьгьбет.

Дуьл Юрик, тегьер гъуш, битоби дорени.  
Войгей дуьл хуьшдере гуфдире хосдени.

Ченд гиле лэгIэре воисде вокурде,  
Гуйге гIэйб оmore, хуьшдере у гуьрде.

— Зиночка, ишмуре... Ме туьре хосденуьм!  
Имогьой жугьобе ме эз туь гузетуьм.

Зинеш, гIэйб кешире, сере гъуз гуьрдени.  
Песде сер жумунде, гуйге юш разини.

Ивэхди дуьл шогьир эзугьош зиьдте.  
Сохдени шорире, шинире суьгьбете.

ГIэдоти шогьире дуьл дусди эшгъ мидуь,  
Расиге э гьисмет бирегор муьгьбетлуь.

Юрик сохд ихдилот овхьолет хуьшдере.  
Серпучу, дургуни у гоф нис гуфдире.

— Дедейму тэхьнон, зиьди нисд девлет.  
Пушоки ме гуюм, небошим хижолет.

— Мегу, дусд, э гьечу. Дусдимуш девлети.  
Эз девлет зиьдте хушбэхде гьисмети.

Э тегьер зуьм-зуьме гIов билогъ сохд серин,  
ДуьлжэгIми дорей Юрикеш сохд гьемин.

Эй Шогьдогъ! Жилид туьш ивэхди мибу хьэл.  
Эз элов эшгъ дусди екире гуьрдет гьэл.

Гьердуьшу инжиге дорут гоф ве шовгIо,  
Де журу нибошут эришу гьич рэхьго.

Имогьой у шовгIо гьисд тегьер омонет.  
Ологьой эн дуьлгьо, чуьн куьрпи гьисд муьгьбет.

Энжэгъ дуьл эн Зине сохдени битоби,  
ГIов-гIове чумгьоюш биренуьт шороби.

У э арт эн суьгьбет эз Юрик пуьрсире,  
Эз гьиркеш бугьоз ю сэхд эдей тасире:

— Верасдей хундере, туь эдей рафдени.  
Песг чуьтам мибошум, е сал ме мундени?

— Хомуш бош туь, Зине, е сал нисд келе вэхд.  
Хьофдсали рэхь куфди Гьэрибиш эри бэхд.

Тейте туь оmore хэйли кор мисохум,  
Э жофой меревоз ме туьре михоюм.

Гофгьошу шогьире гьэнетгьо доренуьт.  
Ве уреш гьонилей муьгьбетлуь сохденуьт.

Чуьтаме инжиге венуьм ме точкаре?  
Хундегор нигьилуь те арт ю динж мере.

Песою дешёнде миев э 1972 с. ведировгьо сборник.

ИХДИЛОТГЪО



## Хьизгвил Авшалумов

### Г Е З И Н Е

Руз эдембу шохьонгум бире. Чуьшме пушой дарафде бу. Доргьо э гьироигьгой рэхь, э више лос бире поисдебируйт, гуйге угьо согь руз эз герми чуьшмей гьеминони гьолок бире, гьеле э хуьшде недироморебируйт. Беневше, жовоне зен колхози, эдембу эз кор вогошде э хуне. Де рузгьойге у гьемише э де колхозчие зенгьойгеревоз гоф-меслэхьэт сохдесохде вогошдембу. Оммо у имбуруз эдембу тэхьно оmore. Сер энугьоз бу, сиф т ю могьбул. Эз диремун веди бу, ки эз дуьл энугьисэгIэт эдембируйт гурунде фикиргьо гирошде. Э расди дес энугьо чуькле бугьчеле дебу. Э бугьчей энугьо нун, пени не хуьшге жэгI дебируйт. Чуьтам себэхьмунде бердбуьге у э хуьшдеревоз э кор нун не нухоруше, гьечу, дес незере эдембу э хуне дуборе вогордунде. Веди бу, ки у согь руз э лэгIэ чи неберде кор сохди э чул.

Гього гьейсэгIэт лап рач бу. Э иловлей рэхь бируйтгьо суьмергьэндиллугьгьо, бисдугьо, хиргьо, зимигьо гуйге э ранг гьуьзуьлгьуьлевоз ерашуьгь сохде оmoreбируйт. Оммо жогьиле зен гьич сер хуьшдере тик гуьрде э иловле нисе дениширембу. Эз ёр энугьо нисе рафдембу, чуьтам имбуруз э кор уре серкуш зеребируйтге, э у ченд жире гофгьо дешновундебируйтге. Гофгьо, сесгьой энугьо гуйге гьейсэгIэтиш э гушгьой энугьо дебируйтге. Дуьл энугьо эдембу омбар сэгIэр хурде, дуьлесди кешире, у имбуруз дануьсденге, ки шуьвер энугьо, Хуьшуьме, колхозе воисдени э дивун гируь э суд эн жэгIмиети. Эри Беневше и кор келе хуьрди, келе серкуши оmoreмбу.

...Имогьой дуь сали Беневше эз дес эн шуьвер хуьшде э бологь, э гезиро дебу. И дуь сали Хуьшуьм э сер хуьшде нум нечогьи веноре, е руз худон э чул ведироморе и хэлгэ хуно кор несохди. Оммо духдир эзу е гIэзор нисе офде. Э гуфдирей Хуьшуьмевоз гIэзор энугьо ужире гIэзори, уре не э чумевоз дире бире, не э гушевоз шиновусде. Унегуьре, егIни мэхьтеле кор нисди, ки сер эн духдир нисе ведарафде гуфдире эз гIэзор энугьо. ГIэзор энугьо — гьилинже вори. Дигьбонигьой хуьшдере у э кучемэхьэле диренге, эз кемер хуьшде гуьрде, ноле зере, дендунегьичи сохде гирошдембу, гуйге эз дорд дорей эн гьилинжевор уре не хови, не ишдогь, элее «и шумою ведарафде».

Оммо Хуьшуьм гьилинжевор чуьнигеш нисе дануьсдембу. У е жонлуье гьуьндуьре жогьиле одоми бу. У эри хуьшде теслих сохдебу э вогьней гьилинжеворевоз дие э кор колхози эри нерафде. Уре е чорек гектар хубе богь бу, э говду дуь дуьшие говгьо дебируйт, дегь гусбендгьо, хэйли керг-вече, зигьов-бидбид дебируйт э хьэьт энугьо. У эри хуьшде фикир сохдебу, ки ю имогьой э колхоз кор несохдекиш эз богь ю эз мол-гьэре, керг-вечегьо бире емишгьо, савзегьо, шир руьгьэ, гушд, хоере фурухде э базар эн шегьер дуланмиш бире мидануь. Нум эн гьилинжеворе у веноребу э сер хуьшде, егIни, эз тараф колхоз э ю гоф неьв гуфдире, правление не ревизионная комиссия э приусадебный участок ве мол-гьэрею гьэсд несохут, юре эз колхоз неведекинуьт. Чендбо у э базар эн шегьер

чигьо бсрденге эй фурухде, диребу унжо, чуйтам кими спекулянтгьо э нуминсий колхозчигьоревоз э бугьолуье гьимет фурухденуьтге емуьшгьо, савзигьо ве де чигьойге, куьф ишуре пур сохденуьтге. Эзу коргьой энугьо э лэгIэй эн Хьюьшуьмиш лезет офдоребу.

Гьетте шев пушой себэхь бире, хурузгьо гIуь-гIуь зере, Хьюьшуьм, пура гьэрзинкегьоре э дуь дес гуьрде, зури-зури пой вечире, юре э дигь дирегор кес небу гуьфдире, видовусдембу э вокзал, эзунжо э машиневоз э шегьер эри рафде. Те базар вокурде оморе у э базар оморембу расире. Те егиле э сер дестулке овурде чигьоре норе, у игьрол мисохд э де спекулянтгьойгеревоз коми чире э коми гьимет фурухутге, «е кепиклеш эз гьимет зофру сохдеки нэгI».

— Эй ширине пиэз, алише бэгIли, хушбуйлуье кишниш.., кире герекиге бийт берит!.. — согь руз э ён дестулке поисде, огол мизе муьшдеригьоре Хьюьшуьм.

Кими муьшдеригьо, диренге, ки Хьюьшуьм лап бугьо эдее фурухде, уре гIэйб, уьзуьгьэреи дорембируьт. Оммо Хьюьшуьм гофгьой энугьоре эзи гуш зерембу эзу гушиге ведешенде.

Егиле е келе зен эз ён дестулке куьнд оморе, пуьрси эз Хьюьшуьм э чендиге десдей эн кишниш. Шиновусдки, у эри е десде кишниш эдее шеш шогьи хосде, келе зене гуйге жинг гуьрдге.

— Шеш шогьи э куьгьне пулгьоревоз — се монети, гьи се зэхм расо э у вамасире шуьгьэмтуь, хьэруьме жендек! — э негиро ве дуьшмениревоз денишире э буй-балай эн Хьюьшуьм, гуьфди келе зен.

Эз расдиш е нимсалиш негирошдебу эз Хьюьшуьм и пишере сер гуьрде у э пушотеинегьой хуьшде ухшеши немундебу. У э кор чули вердиш бире одоми, сер гуьрденге э шегьер алишвериш эри сохде, у эз хурденуьшде, гьемеруз ичку хурде, оморе-оморе лап чоьгь биребу, шуьгьэм ю шуьгьэм эн бордоре зене хуно буруне ведироморембу, сифет ю гиргине чатмаре хуно биребу.

Кими вэгIгь Хьюьшуьм э оринегьоревоз э хуне, э дигь нисе вогошдембу, э шегьер поисдембу. Колхозчигьо-дигьбонигьой эн Хьюьшуьм оморе-оморе верасируьт, ки уре е гIэзориш нисди, гьилинжевор эри энугьонегьой гуьфдире. Гьилинжевор бугьо одоми э пура гьэрзинкегьоревоз э вокзал нивидову, согь руз э келлей пой нипою эри чи фурухде, ижире сер-дуьл нинуь. Унегуьре угьо э песой энугьонегьой жире гофгьо гуьфдирембируьт. Зен энугьонегьой Беневше омбаре келе хижолети, гIэйб кеширембу эз сереботи эн шуьвер хуьшде, уре сере тик гуьрде э сифет хэлгь денишире номус оморембу. Унегуьре сери ебо Хьюьшуьм, хуьшдере лой доре-доре, э хуне вогошде, зен энугьонегьой Беневше сер мигуьрд э у эри минет сохде, шенуь гуьфдире у и биёбуре пишере, и хэлгьэ хуно, пушотеинегьой хуьшдере хуно кор соху гуьфдире э и мердгьой эн колхозевоз.

Оммо сери ебо Беневше и гофгьоре э у гуьфдире, Хьюьшуьм эз кемер хуьшде гуьрде, э вогьнеки ноле зере-зере мигуьфди:

— Ой зен, ме гьечинигеш эдее эз хуьшде муьрдениуьм... Те и гьилинжеворме негирору эз ме э колхоз корсох нибу... Туь э ме охмури зерейнжон, мере гьэгьр дорейнжон, веги гьерчуй бисдо сов э и кемерме, белки гьилинжеворме екем рэхьэт бисдоге...

Имбуруз Беневше э кор биренге суьмергьэндиле эри ологь сохде, зенгьой звеной энугьо ведироморуьт эри форигьэти вегуьрде, нун пишнейнере эри хурде. Угьо, черх зере, нуьшдуьт э серини, э гьирогь више, э с.р савзегьги. Беневше бугьчей хуьшдере лов сохде, суьфделе сер гуьрдебу эри нун хурде. Нобот гуьфдиренигьо зен гьош-гьобогьлуь дениши э лой энугьонегьой. Нобот е сиечердее эз зугьун дилможе зен бу. Е собраниеш нисе гирошдембу э колхоз, э дигь у вэхуьшде гоф несохугьо. Э герек гьисдигьо жиге у э председатель колхозевоз, бригадиревоз э хьюьжет веро-

море, э угьоревоз бир-небир поисдембу. Кими вэгІдо зиѣдие герек нис-дигьо гофиш гуфдирембуге у, оммо гьич э негьогъ ведироморэ го ъ нисе сохдембу. Эз тижѣ дилможие зугьун энѹ, туьнде хоситет энѹ омбаргьо терсирембируѣт, хьэрекет сохдембируѣт лэгІэй энуре эри невокурде.

— Туь гьечи хуьшдере гуьрдени, гуйге э туь не дур дери не энгуьл,— туьндлсмиш бирере хуно, мугу Нобот эз Беневше.

Беневше кесег эн нуне, комиреки суьфделе э лэгІэ эдембу доноре, дуьборе вегуьрде но э пушой хуьшде.

— Дур не энгуьл дери, чуй сохдем ме беге? — эз гІэйб, серкуши гьирмизи бире, жугьоб до Беневше, э сифет эн Нобот денишире.

— Чуй сохдей?! — деш хуьршлемиш бирере хуно, мугу Нобот.— Шуьвер туь нум ю колхозники, оммо и дуь сали э базар эдее алишвер-риш сохде, э дуьзди-дургуни, фурмундеиревоз пул-девлет кура сохде. Оммо туь хуьшдере э недануьсден венорей, гуйге туьре эз коргьохьисобгьой шуьвер туь гьич хэбер нисди. Дуь сер э е болуш хисуьгьоре гьич эз дуь еки пэхьникие гоф-сур нибу. Унегуьре чуйн ишмуни зенгьоре э ужире шуьвергьоревоз эеки биѣ э дивун кешуь, эришу суд сохде биѣв.

Е доне зен ведироморе мейл эн Беневшере негуьрд, эри энѹ дуьлсу-хуни несохд, лэгІэй эн Ноботе незе. Веди бу, ки Нобот гуфдире гофгьо эз дуьли энугьош бируѣт.

Гофгьой эн Нобот омбар гурунд нуьшд, кори сохд э Беневше. У эз лэгІэй хуьшде гофлеш ведировунде недануьсде, сере дуллу гуьрд поисд, гиснеиш эз ѣр энѹ гье усэгІэт фурмуш бисдо, эз себэхьмундеревоз э лэгІэй энѹ е тике нуниш недарафдебугеш, уре дие гисне небисдо. Еки энугьош нисе дануьсдембу, ки Беневше не шуьвер ю неки э е гоф, э е дуьл нисдуѣт, имогьой хэйли мегьгьои сергьой энугьо э сер эн е болуш нисе верафденигьоре. Шуьвер энѹ Хуьшуьм э оринегьоревоз э хуне омореш нисе оморѣ. Э у ченд бо хэбер расиребу, ки Хуьшуьм э шегьер эй хуьшде дусдгьо-ошнегьо офди, э угьоревоз эдее хурде пиѣнискеи сохде, э песой зенгьо гешде. У унжо гьэзенж сохденигьо пулгьоре Беневше э чум хуьшде диреш нисе дире. Гьемей энѹ пулгьоре у эже юре воисдеге эдее хэржи-пуч сохде. Гьич у егилеш не е бегьеме пул овурде дори э Беневше, енебуге е тозе партал-чи восдоре неовурди не эри энѹ, не эри куклею.

Э ѣр эн Беневше оморембу, чуйтам Хуьшуьм шуьвер энѹ те и гьэлетѣ рэхьэ рафде э юревоз хуб зигьисдембуге. Эеки э кор мирафдуѣт, эеки мивогошдуѣт, гІэйл ишуре дошде мугьоет мибисдоруѣт. Пенж сале кукулей энѹш имогьой бебелуѣе етѣме хунои. Пушотегьо гІэйл, чумерэхь бебешу бире, пуьрсирембу эз Беневше, бебешу эжеиге, кей миѣвге, э хуне эричуь недериге. Оммо песини вэгІдогьо пуьрсиреш нисе пуьрсир . дуьл хуьшде кеширени поисде бебешу юре эз чум шенди гуфдире. Дуьл эн Беневше эзи кориш эз мунде жигеш диеш гьэреболугь бирембу.

Эз елойге Беневшере дуьлесди эни кор гуьрдебу, ки жэгІмет суд мисоху гуфдире эри энѹ, биѣбурчи, хэтокоре хуно мипою шуьверю э пушой эн хэлгь. Гье е бирден э пушой чум энѹ омо келе мейду э гьэриш эн дигь. Э пушой эн жэгІмет поисди Хуьшуьм э вемасире шуьгьэм хуьшдеревоз. Уре эдете суд сохденуѣт. Колхозчигьо-дигьбонигьо э серкуши ве руьхшендиревоз эдете томоше сохденуѣт буй-балай энуре, гьарки е гоф гуфдире э песой энѹ, кимигьо, э гьэгьоревоз эдете келе-келе гуфдиренуѣт:

— Чуйтам гьэретикон эз богь ведешенде оморениге, гьечу и шефде одомире эз гІэрейму ибуд сохде гереки!

— Имуре нисе воисде ижире алверчи нум эн колхозчире, эн жэгІмет дигь имуре беднум соху.

— Денишит ебо чуйтам вемасириге, хэми э тешд вемасире туыр-шов зере домунденигьоре хуно?!

Беневше э кеф десгьоревоз чумгьой хуьшдере сэхд сохд, гуйге терси эзи э пушой энуморе коргьо. У сер гуьрд зури-зури эй пой вечире. Дуьл энумо эдембу тэгиди сохде, эз чумгьою эдембу шур-шур гIэрс рихде. Нефес ю вечиребу.

Э ён дигь, э гьирогь рэхь, эзир гьендэгьгьой эн богьгьо те сугьрезани хэсде кулелугьгьоре хуно гезине вероморебу. Беневше э хэёл думитгьо-фикиргьой хуьшде гьисди, бирден нэхэбереки пой энумо, эз гьирогь рэхь чемуьсде, дерафд э гьэд гезинелугь. Гуйге е сад гIэнг гези бирэхьнее зани эн Беневшере. У, эз гьэд гIэтош ведешенуьгьоре хуно, гье усэгIэт ведешенд пой хуьшдере эз гьэд эн гезинелугь. Гье и вэхди э пушорэхьи энумо шори-шори омо ведиромо куклею.

— Э дей, бебе омори, э хуне дери, хисире гьейсэгIэт,— мугу гIэйилле.

Беневше гоф несохд. Э дуьл ю е гоф оморере хуно у поисде е дэгьдэгьэ дениши э гезинелугь, чуйниге думит сохде эри хуьшде. Песде бугьчере норе э хори, гьуз бире, сер гуьрд э жуьргIэтевоз гезинегьоре эз бине эри векенде. Е десде гезинере у векенде, жаруре хуно десде гуьрде сэхд бесд эз дуьмгьою. Гезинегьо келе.бу, велгьошу дуьруьжд екем тор зере, гуйге зэхьэр, огьу вечире эз гьэдер зиёд.

Беневше мугу эз гIэйил бурав вози соху гуфдире эри хуьшде, оммо ю десдей гезинере э дес сэхд гуьрде, зури-зури рафд э лой хуне.

Хуьшуьм тенбирэхьне, э е зиршоволиревоз дегешдебу э сер нимдер э хори, шуьгьэм зверо, эдембу пих зере. Э хуне герм бу, бугьунти бу. Эз шишей сэхде пенжере эдембу песини ригагьгьой гьэргь бире чуйшме дироморе э хуне. Э товуш ригагьгьо веде бу чуйтам э нефес кеширеки, сэхд пих зереки гьолинде бирэхьнее шуьгьэм эн Хуьшуьм верафдефураморембуге. Э ён энумо э сер сифро нимелит хурде шишей эрэгьи вебу.

Беневше но бугьчере э хори, песде куьнд омо эки Хуьшуьм, эз душ энумо жумунде уре, мугу эзу келе-келе:

— Хуьшуьм, дегешд э сер шуьгьэм, ме кемертуьре совум, эри гьилинжевортуь дерму овордем!

Хуьшуьм чуме невокурде, ох кешире, чарусд дегешд э сер эн шуьгьэм. Оммо гье у туьтем е сад мар, эбрэгь гезире одомире хуно э хьэроевоз вэхуьшд эз сер нимдер, кемер энумо эдембу су гуьрде сухде, гуйге киниге э сер энумо е хокентас суглегьгьой гIэтоше тигьи сохдере хуно. У гьеле э хуьшде бегьем недироморебу, нисе дануьсдембу гьеебо чуй кор омоге э сер энумо, бирден еново чаруьсдеки, зен энумо э е зарбевоз зе гене десдей гезинере эз бирэхьнее вемасире шуьгьэм энумо.

— Эле, бобовой, туь чуй сохде!?. Туь, зен, жингир-делуь бирей!. — е хьэрой вегуьрд Хуьшуьм, диренге э дес эн зен хуьшде десдей эн гезинере.

— Ме нэгI, туь бирей жингир-делуь, номуссуьз!.. Хуьрд, биёбур сохдей имуре э пушой эн жэгIмет. Эи зуригьо эритуь эдете суд сохденуьт. Ме миёсдуьм бие зен мунде, зен туьчуьни небуде, гьэдуьрнедане, номуссуьзе мерд бирейинжон!..

И гофе гуфдиремунде, Беневше, гуйге диеш хуьршлуь бире, сер гуьрд эри зере эз кемер, эз шуьгьэм, эз гьэбуьргьэгьой эн Хуьшуьм. Жендек эн Хуьшуьм э гьэд эн е минут гьеме гьирмизи, бенек-бенек, гьэбердорере хуно бисдо. Пусд жендек энумо эдембу сухде, оммо зен эз ю дес нисе вегуьрдембу, эдембу зере парте-парт эз гьержой бисдо. Диренге э чуй хуьрш офдориге зен ю, эз елойге терсире эрию гьэгьигьэтиш суд мисоху гуфдире, Хуьшуьм серсуре хуно дере э зарбевоз вокурде тенбирэхьне, руйшеинире зури-зури эз хори вегуьрде, чопгьуне хуно видовусд рафд э лой контор эн колхоз...



## БИГЪВЕРИЕ ГІЭРУЪС

Эхир эн поиз 1921 сал бу. Шев бу. Оммо асму темиз бу, гьеминоне вэхде хуно. Астараяго тикегьой жовогьиле хуно эдембируйт товуш доре э асму. Гье и шев жогьиле партизан Шариф Шарипов эдембу э дигь хуьшде э хуне вогошде. Э душ энду кугьне туфенг «доендулдурум» вебу, э кишдю хэнжел, э пусд неверие гьоб, э сер ю муй рафде килэхь, э пой ю дурра тирохгьо, э теню жундуре чухо.

Имогьой е сал мибисдо у эз хуне рафдеи. У э рэхь оморекки эдембу эри хуьшде фикир сохде, чуйтам мивинуьге дедешуре, чуйтам дигьбонигьой энду, дес энуре гуьрде, шори сохде эзу, хош омори мисохутге уре, э иловлей энду кура бире мипуьрсуйтге эзу эз товун гирошде женггьо, чуйтам партизангьо довго сохде, пиш сохдетге гьушунгьой Гоцинскире, бесгьун доретге беггьо-князгьой Догьистуре, э кумеки эн Красная Армияревоз азади овурдетге эри могьлугь.

Шариф эдембу вогошде э дигь хуьшде жундур, е шогьи пул э куьф недери, чуйтам рафдебуге эз дигь эзи е сал пушо. Оммо дуьл энду шор, хуьром бу. Гогь-бир у туфенге э душ хуьшде дуз сохде, асда, евош тимор сохдере хуно дес мизе э гьирмизине лент э пушой килэхь ю духде бугьо, э комики вебу пенж куьнже астара. ГьейсэгІэт эзу гуьфдирегор мибисдоге: «Биё туьре эжигей эни муй рафде килэхь туь е тозе килэхь бухорей дим», у божэхьэт рази мибисдоге э и кор. У и пуьрзее килэхь хуьшдере э лап буьолоуье килэхь бухорей эн гошир дигь ишу Аслан-бекиш дегиш нисохд, комиреки, у э уьктеми-келегедиревоз э сер веноре, биггььоре бурмиш сохде гешдембу э пушой эн хэлгь.

Килэхь эн Шариф эн гусбендиш гьисдиге, муйрафдеш гьисдиге, буй эрэгь нен пениш оморениге эзу, оммо э пушой чум Шариф у гьейсэгІэт э дегь, э сад ужире килэхьгьой эн Аслан-бекиш миверзуб. Килэхьэ мерд эри номус веноре. Э килэхь эн Шариф гьирмизине лент не гьирмизине астаре вери — нишоней эн тозе власть, бесгьун доригьо дуьшменгьой жофокещгьоре. И килэхь келегеди энунни.

Оммо гье усэгІэт гьошгьой эн Шариф дуьлу бисдоруьт, сифет энду гьэгьр вечерере хуно бисдо, э ёр энду омоки, чуйтам ебо Аслан-бек гье и килэхь эз сер вегуьрде э хори зере, э пойгьоревоз шиширебуге...

.. Эзи се сал пушо гьездегь сале жовоне батрак эн Аслан-бек, Шариф вомунде, гьемейю туз, эрэгь вечире шей жомои э тен ю вери, эдембу эз кор э хуне вогошде. Согь руз у э зир эни герми чуйшме, кемере тик негуьрде, зимигьой эн Аслан-беке дурундебу. Дедей Шарифигьо е келе зен бу. Уре эз Шариф бэгьэй гІзил небу, юш бие зен бу. Шариф у руз дануьсдембу, ки э хуне, экенду е муьшд гІордиш недомунди эри нун-ловш сохде, унегуьре у э хуьшдеревоз е дерзе вегуьрде овурдебу, гендуьме эри куьфде, э дасдаревоз гьургьут эри кешире.

Шариф эдембу эз тенге кучей эн дигь рафде э лой хунешу, бирден э раче-берачей энду омо ведиромо Аслан-бек. У пиён, серхош бу, эдембу лой-лум хурде-хурде рафде, чумгьоре чумгьой гІуьре жингове хуно буьхь сохде. Э дес эн Шариф дерзе диремунде, у десгьоре э кишд хуьшде веноре, биггььоре жумунде, гьэгьри, хуни-хуни дениши э Шариф, э дуьшмен хуьшде денишуьгьоре хуно.

— Ки ихдиёр дори туьре и дерзе эз зими эри овурде?! — хьэрой вегуьрд Аслан-бек э сер эн батрак хуьшде. — Ме имогьой беге сэхьиб хоригьо-зимигьойме нисдуьм, чуйн ишмуни гиснегьо-гедегьо падшогье эз тэхд венгесди гуьфдире?

Аслан-бек диеш эз гофгьой хуьшде хуььршлемиш бире, куьнд омо эз батрак хуьшде, векенд эз сер энду килэхьэ э е зарбевоз зе э хори, песде сер гуьрд э пойгьоревоз эри ширире.

— Туь мерд нисди, килэхь венорен э туь нисе гуьнжуьсде, туь дуьзди! — эдембу гуфдире Аслан-бек э зирпой сохдеки килэхь энуре.

ГьейсэгIэтиш э ёр Шариф омоки и гофгьо и коргьой эн Аслан-бек, сифет энэ эз гьэгьр, эз номус гьип-гьирмизи бисдо. «Имогьой гьери виним киниге мерд: ме небуге у», — мугу э дуьл хуьшде Шариф.

Дедей Шарифигьо нуьвуьсдебу эри энэ, ки Аслан-бек э кими нуькERGьой хуьшдеревоз рафди э гьушун эн серкор эн Дагестанская контрреволюция эн имам Гоцинский эри женг сохде э большевикгьоревоз, партизангьоревоз. Эз гьушун имам Гоцинский дер-бодогьун сохде оmore эйло, гуфдиренуьт, текебура, уьктеме бек вир-сур бири, э пушой хэлгь терсирени хуьшдере бурмунде, муш э луле пэхьни бугьоре хуно, пэхьни бире имогьой у эз дигь-жэгIмет. Гуфдиренуьт энжэгь гогь-бир, шев-нимешев хэлгь хисиренге, у пэхьни-пэхьни, шев э дуьзди биёвгьоре хуно, оморени э дигь, э хуне, э зенгьой хуьшде эри сер кешире, хурдение чигьо вегуьрде эз хуне эри хуьшде, пушой себэхь ведарафдени эз дигь эри пэхьни бире эз пушой чум хэлгь.

Гьечи эри хуьшде думитгьо-хээлгьо сохде, гирошде рузгьоре э ёр оворде, Шариф омо раси э куьндигьой дигь. Иловлей дигь энугьо гьеме богьгьо бируьт. Доргьо велг тигьи сохдебируьт. Хэзон бире велггьо зерде полхолгьоре хуно дегуьрдебируьт руй хорире э зир эн доргьо.

Дуьл эн Шариф эз шори диеш битоби сохд эз дигь куьнд биренге. Гьетте э дигь дироморе у ебо поисд, дениши е ченд минут э дигь хуьшде, томоше сохде уре, лов ю э шоре хэнде верафд.

Хэлгь э дигь гьемме хисиребу. Е доне сес э дигь недебу. Ужире вэхд шев бу, ки не эз кERGелуьгьо сес хурузгьо оmoreмбу, не эз хьэётгьо-кучегьо сес эн равуьсдей эн сеггьо. Гьемме хунегьо торик бу. Энжэгь эз пенжерей эн Аслан-бек е пертовуш эдембу товуш ведироморе.

Шариф, товуше диренге э пенжерей эн Аслан-бек, гье усэгIэт гуьзгьулогьэ хуно бисдо. У фикир сохд эри хуьшде, ки белки Аслан-бек исэгIэт э хуне дериге, омори э пэхьники эри сер кешире э хуней хуьшде.

Шариф те егиле э ки хуьшде э хуне рафде, куьнд омо эз хьэёт эн Аслан-бек. «Доен-дулдурумe» э душ хуб вешенде, гьирмизине ленте э килэхь хуьшде тимор сохде, у сер гуьрд ебо асда, песде э зарбевоз куфд дер эн гьопуй энуре. Э хьэёт сеггьо сер гуьрдуьт эри келе-келе хьов-хьов сохде. Е ченд минут пирошд, эз хьэёт, эз песой гьопу сес эн зен омо.

— Кини гьопуре куфденигьо?! Чувь воисде ишмуре? — гьэгьри-гIоси бирере хуно пуьрси зен.

Шариф гье усэгIэт шинохд сес дедей эн Аслан-беке, шасд сале келе зене, Хонбожире. У гье усэгIэт уре нисе диренбугеш, э пушой чум энэ омо чигьрет эн Хонбожи, гьундуьре лэгьэре зен, келе чумгьо, назуке гьэрмэгьэ вини. Шариф сес шиновусденге е минут домунд э хуьшде, песде гуфди келе-келе э жуьргIэтевоз:

— Менуьм, партизан Шарифуьм, воку дере!

— Э хуне екиш неде эз зенгьо бэгьэй, — мугу Хонбожи гьэгьри-гьэгьри.

Шариф гене домунд э хуьшде: «Белки и гьэри дургу эдее гуфдире. Белки кук энэ Аслан-бек э хуне дери, оммо у эдее фурмунде юре, Шариф невинуь гуфдире?»

Жогьиле партизан сер гуьрд гене дере эри куфде. Миденишуь мивунуь дер гьопуре вокурдегор кес нисди, у «доен-дулдурумe» эз душ хуьшде вегуьрде, сер гуьрд э дуьгди энуревоз дер гьопуре эри куфде. Эхириш е ченд минут гирошде бэгьдо, дер гьопу вокурде омо. Шариф эз песой эн Хонбожи верафд эз пилонконгьо э хуне.

Шариф гьетте э хуне дироморе, ебо зури-зури, э иловле чумечару сохде гьеме утогьгьоре гешд, фегьм сохд. Эз расдиш эз зензоре гьэйри

э хуней Аслан-бек е доне мерд хэйлогъи недебу. У гуйге екем э диromo-рей хуыште пешмуш бисдо. Э келе хуне, э коминжо дуь зен Аслан-бек, дедешу, е ченд жогъиле зенгъо — хэгъерзерегъо не бирорзерегъой Хонбожи кура биреbugъо, э куьнж хуне, э сер сундугъ е зен нуышдебу. Сифет энусэхд бу э бел дуйгуьревоз, эн гIэруьсе хуно. Зенгъо гъеме э е жиге кура бире э дуйлпесои, чумтерсиревоз чум доноре поисдебируьт э Шариф, э гъирмизине лент э килэхь энусеbugъо, лос гуьм бире мунде.

— ГIэруьси? — пуьрси Шариф, э лой эн э сер сундугъ нуышдеbugъо руьдегуьрде духдер бурмунде.

— Эри, гъодоволим, — лове э мигъровуни хэнде веберде э хоширевоз жугъоб до келе зен. — Гъэревош хунеймуре эдее э шуьвер дореним. Домор эз е дигъигеи. Эзи е-дуь сэгIэт бэгъдо биё биёвт уре эри берде.

Шариф гъе усэгIэт гъош-гъобогълуь бисдо, чеп дениши э Хонбожи. Уре хьэз неомо, ки духдере-гъэревоше, комики ченд салгъо э и хуне кемер хуьрд сохди, жофо кешири, гъечи гIэруьси несохде, гъовол-зурнов некуфде эз хуне эри ведекуьрде. Эгенер гъэревош энусэгI, духдер энусенебуге е куьнде одоми энусемибисдоге, у е келе гIэруьси мисохд, огол незере одомире нигъишд, ченд руз, ченд шев гъовол-зурнов микуфд. Песде жогъиле партизан эдембу дире, ки зенгъо гъечи гъогъ-мэхьтел, терсиречуме хуно поисдет, гуйге э хуне гIэруьс нэгI, мито де.

— ГIэруьсе беге эз хуне гъечи ведекуьрде?! — гIоси бирере хуно гуфди Шариф эз Хонбожи. — Эжи инжо е шори нисди, гъовол-зурновчигъо нисди. Гуйге ишму э гIэруьси нэгI, э овил кура бирейт.

Лэгъэре дуразе сифет эн Хонбожи пириденире хуно бисдо. У куьнд оmore эз Шариф, десе э хуышге синей хуыште веноре, мугу э езугъиревоз:

— Вой эриме гердо, имуре хэлефме, гъейсэгIэт беге дуьл эн шорини, гъовол-зурнови? Е теке куклейме и хэйли вэхди сур э худои, сур э бенде, гъич эз ю е хэберлеш нисди, нисе дануьсденуьм, дедеймуьрде, согъиге, небуге, худомееро, муьрдиге. Шев-руз иму гъе чумерэхь, чумгIэрсиним. Э иму, э и хьол иму шори, хэнде нисе гуьнжуьсде.

Шариф гене э сер гоф хуыште поисде, мугу э битобиревоз:

— Э хуне гIэруьс дебиреки биё э гирьё, могъбулиревоз нэгI, э шориревоз рэхь сохде биёв.

У куьнд омо эз дивор, вегуьрд эз мих тефте э зингилегъоревоз, до э дес эн гIэруьс эн Хонбожи.

— Туь вежегъисденигъо гъово зе, — буйругъ дорере хуно, мугу у эз зен, песде э угъониге денишире, гуфди, — ишму гъемееки чек зенит!

Шариф гъэгъри небу гуфдире, Хонбожи ведиромо э пушой гIэруьсгъо, хэгъерзерегъо нен бирорзерегъой хуыште, ю суьфде сер гуьрд эри чек зере, угъонигереш гъишд чек зере, мэгIни хунде. ГIэруьс Хонбожи зе вежегъисденигъо гъово.

Шариф э тегънимиревоз эз душ «доен-дулдуруме» вегуьрде, но э куьнж эн хуне, песде килэхь хуышдере дуз сохде, гене э, гъирмизине лент не астаре дес зере, ведиромо эри вежегъисде. Десгъоре тик гуьрде, е-дуь гиле черх хурде, у омо э лов хэндеревоз поисдэ бузпой, егIни гIэруьсе теклиф сохде э юревоз вежегъуь гуфдире. Оммо гIэруьс эз жиге нисе жуьмуьсдембу. Песде денишире диренге, ки жогъиле партизане лап воисдени э юревоз вежегъуь, у эз пушой энусе рафде, чорей гIэруьс небисдо сере гъуз гуьрде, десгъоре тик гуьрде, ведиромо э уревоз эри вежегъисде.

Оммо Шариф виники шуьгъэм эн гIэруьс эз зир булиши нен дуйгуьр лап буруне ведиромори, у э жуьмуьсдеки шуьгъэм энусе пура тулугъэ хуно эдее лой-лум хурде, омбар мэхьтел мунд. Веди бу, ки гIэруьс бордори.

— Худо зено ире, те э шуьвер рафде, бордор чуьтам бири и? — мугу э дуьл хуыште Шариф.

У э диromоре вежегъисдей эн хуышдеш пешму бисдо. У гуйге

гьейсэгIэт вераси, э сер офдо, эйчуь гIэруьс гьелемеле дироморе э юревоз  
нисе вежегьисдембуге, эйчуь келе зен Хонбожи гIэруьси несохдеки,  
хэлгэ огол незереки, гьовол-зурнов некуфдеки уре э пэхьники доре  
э шуьвер эз сер сохдениге. Шариф э дуьл хуьшде эдембу тэгIди сохде,  
кей ебо гIэруьс суьфде миведаравге эз мейду, юш зури-зури эри рафде  
эзинжо. Бирден у э ижире фикиргьо дерики, эз зир булиши эн гIэруьс, эз  
гIэрей луьнггьой эну е черх сипре пени гусбенди офдо э хори, гулу-гулу  
рафд. Эз песой эн пени, эз пара бире туморе тигьи бугьоре хуно, тигьи  
бисдо эз зир булиши эну гьох сохде дуьмбей гусбенди, дуь нун тонуи, се-  
чор лнх сир, е бутылке суьрке. Шуьгьэм эн «гIэруьс» э е дэгьдэгьэ фура-  
мо, хьэл бисдо, гьуигь вогьунде пуфдедире хуно. Шариф гье усэгIэт  
э шек офдоре, кеши десе, векед дуьгуьре эз сер эн «гIэруьс». Сер эн  
«гIэруьс» чире бу, бигьгьою ченд суьрггьой эн гусбенд бу. Э расди гьути-  
ней эну жиге ярай эн хэнжел вебу. Аслан-бек не Шариф согь е минут дуь  
э раче-берачей еки поисде, хуни-хуни чум доноре поисдуьт э еки. Зенгьо  
гье усэгIэт поюндуьт тефт не чек зерере. Эз Хонбожи е келе буруж веди-  
ромо, песде у суьсд бире офдо э сер дес эн гIэруьсгьой хуьшде.

### СЕНИГIЭТ ЭН ЗЕНИ

Эзи е ченд сал пушо ме э гозит эн «Дагправда» кор сохдембируьмгьо  
вэгIдо бу. Е руз гьеминон рафдебируьм ме э район, э догьгьо. Мере воис-  
дембу бурам э е ферма эз товун корсохгьой эну е очерк эри нуьвуьсде. Эз  
пичире тенге жилгьэй эн сентгьи ме евош-евош, эрэгь пушонимере покур-  
де, эдембируьм верафде зверо э сер эн догь. Э зофру, э биней эни гьуьн-  
дуьре догь эдембу шэх-шэхэре хуно сес сохде рихде туьнде чой. У гьечи  
бежид рихдембу, гуйге юргьэе гIэсб э мейду э бэхьсевоз видовугьоре  
хуно. Ме оморе расиребируьм э гьугь эн догь, кейки винируьм е пенж  
сале духдерлере, сер бирэхьне, пой бирэхьне поисдебугьо э сер эн жилгьэ.  
Духдерле, мере диремунде, десгьоре вежегьуьнде, хьэрой сохд:

— Э бе, зубош вирих пэхьни бош, одоми эдее оморе, зубош!..

Духдерле, гуфдире и гофгьоре, гье усэгIэт вирихд эз пушой чум, дие  
веди небисдо. Ме омбар мэхьтел мундум, сес эн духдерлере шиновус-  
думки.

Ме э сер догь вероморенге, мивинуьм инжо е келе савзее мержи,  
мейдузини. Э иловлей эни мейдузи гьуьндуьре гьэлебendigьоре хуно  
поисдет догьгьо е пертовуш думон дегуьрде. Э минжи эн мерж говгьо  
кура бире поисдебируьт. Зенгьо-ширдуйшгьо, сипре халатгьо э тен ишу  
вери, э гьил-гьили нуьшде, эдембируьт говгьоре дуьшире. Чуьшме суьф-  
деле эдембу э песой эн догь дарафде, гьирмизине ригазгьой хуьшдере  
лов сохде э гьер тараф.

Е ченд говгьо, комигьоки дуьшире оморебируьт, дуь екире э суьрге-  
воз гьуьл додоре, жейле бисдоруьт эз у говгьойге, комигьоки гьеле  
дуьшире неоморебируьт, рафдуьт э лой эн говдугьо. Гье и вэхди ме ди-  
рируьм фирегье кемер эн е мерде. Э сер эн килэхь вебу, э тен ю — сипре  
халат. У, э гьил-гьили нуьшде, эдембу гове дуьшире.

Эриме омбар и кор мэхьтелие кор омо чуьнки гове дуьшире гьемише  
пише, сенигIэт эн зен хьисоб бирембу, эри мерд шир дуьшире гуйге  
элчэгьэ, хуьрдие кор бу. Те имбурузине руз ме гьеле э е жигеш недиреби-  
руьм мерд бесдуре гуьрде шир дуьшуь гуфдире.

Ме эзу мерд куьнд оморенге, гье усэгIэт шинохдум уре. Эзи е сал  
пушо ме инжо оморенге Хабибулла инжо заведующий эн ферма кор сох-  
дембу.

У э ширдуьширеки енбоки дениши э лойме, оммо гье усэгIэт лов ю  
э мигьревуние хэнде верафд — веди бу, ки уш мере шинохд. Э пой  
вэхуьшде, Хабибулла, дес мере гуьрде, хош омори сохд мере.

— Имогьой завферма зенмени, ме ширдуьш кор сохденуьм,— мугу у.

Ме екем понсде эки энү, уре дие эз кор эри негуьрде, жиро бисдорум эз ки Хабибулла, рафдуьм нуьшдуьм э гьирогь, э сер гиёв хэсдеи мере эри вегуьрде. Оммо чендгъэде ме э иловле чумечару сохдум, у чуйкле духдерлере невинируьм. Е зерде гуселе, дуьме тик гуьрде, эдембу мэгі зере, видовусде екем эз ме дурте.

Ме инжо нуьшдеки э ёр ме омо, чуйтам ме пор, вохурде э Хабибулла, шинох биребируьмге э уревоз. Руз пишнеи бу. Гьово лап сокит бу. Эз е жигеш е ссс шиновусде нисе оморембу. Не э мерж, не э говду е доне зен-ширдуьш ведеи небу. Бирден э гушме дарафд сесгьой зенгьой эз дуразе хуней сенгьин э ён говду бугьой оморембируьтгьой. Эриме гьечу омо, ки унжо гуйге келе гьол-могьол вэхуьшдиге. Ме вэхуьшдуьм зури-зури рафдуьм унжо. Миденишуьм мивинуьм э е дуразе угогь кура бирет э ферма кор сохденуьтгьой зенгьой э собрание. Э пушой энугьой, десгьоре э куьф доноре, килэхьэ э сер чумгьой шишире, э уьктеми, келегедиревоз поисди е сиечердее бигьлуье денуьшдее мерд эз гуьмуьр е чуйл-чуйлпенж сале. Мерд унгъэде э пой поисдеш нисе дануьсдембу. Ведеи бу, ки у серхош бу. Э зенгьой гуфдирембируьтгьой гофгьой у эдембу суьпле хэнде сохде поисде.

Ме асда дироморум нуьшдуьм э далде, э куьнж. Зенгьой эдембируьт хьэрой-хуьшуьл сохде. Ме эз гофгьой энугьой э сер офдорум, ки и мерд, комиреки Хабибулла нуми, заведующий эн фермаи, зенгьой-ширдуьшгьой рази нисдуьт эз коргьой-хосиетгьой энү. Ферма гьеме мегь плане бегьем нисе сохде, говгьой шир кем доренуьт, муьзд эн ширдуьшгьой кем бири. Хабибулла э жигей фермаре серберэхьин сохде, силос тевесер бегьем хьозур сохде эри молгьой, пиёнискеи сохдени, бигьгьоре бурмиш сохдени гешде эри хуьшде.

Зенгьой дуь э песой эки эдембируьт ченд жире гофгьой гуфдире э у:

— Герек нисди имуре ижире рэхьберчи!

— Бигьил ибуд бугу буравгу эзинжо эз сер иму э жегьендем!

— Эз ижире рэхьберчи бирейинжон, гьич небугьой хуби...

Эки эз ширдуьшгьой, жогьиле жонлуье зен, келе сиегье чумгьой, дуразе гушворгьой дери, вэхуьшд мугу, денишире э зенгьойге:

— Эй хэгергилигьой, ме нисе дануьсденуьм, эйчуь заведующий эн ферма биё ёгьин мерд буге? Гье и Хабибулла мерд гьисди гуфдире, чуй гьинор сохди эримү?

Хабибулла, лове э хэнде веберде, э сифет зен денишире, мугу:

— Туь нисе дануьсдеге, э недануьсде жигейтуь мун бура!

— Гуш венит ебо, хэгергилигьой, — мугу гене жогьиле зен, гоф эн Хабибулларе э гуш негуьрде, — э гъэд эни пенж-шеш сал имуре э и ферма ченд заведующигьой бири, — зен сер гуьрд э энгуьшдевоз эри шуморде. — Денишит ебо: Самед, Ахмед, Рахматулла, Асадулла, песде и пиёнискее Хабибулла. Правлений колхоз иму гьеркире бисдош дорени фуьрсоре эримү э заведующий, гъэрез э сер ю сефги нэгі, килэхь вебугу. Фуьрсоребуки эримү э заведующий келе мерд Асадулларе. Гэьйбиш бу гуфдире эз хуне те хэжотхоне у бегьем рэхь рафде нисе дануьсдембу, согь руз е мидегеншд пих мизе э сер эн тэхче, енебуге нумаз гьилмиш мисохд. Э гуфдирей правлений колхозевоз не е паре одомигьоревоз, ведеи биреники хэсдее келе мерд Асадулла не ижире тембеле пиёнискее Хабибулла заведующий эн ферма бире гьемел миёв, оммо ижире хубе корсохэ зенгьой эн фермайму Айшат, Написат, Халипат гьемел ниёв?! Ижиреш бедхьисоби бирени?!

Зенгьой гене хьэрой сохдуьт эз нуьшде жигегьошу.

— Валлагь туь лап дуз гуфдире хэгергили!

— Гъэдой энү буьлдурчине зугьунтуьре нен у хубе эгьуьлгьойтуьре вегиром!

— Ненгеш те кей ветовим, иму ижире бедхысобире. Иму зеним гуфдире бегем биё лэгИэймуре богъэлуь сохим поим!

Ме э сер-сифет эн Хабибулла денишируьм винируьм, ки у зенгьо гуфдире гофгьо гыич э хэпер-гъулогъ энущ нисди. У лэгИэпаре сохде, когыли-когыли, мугу эз зенгьо:

— Мере заведующий норе не неноре э дес ишму недери, э уьзих-диёриндешму нисди. Мере э сер ишму келе нори правление. У э веснет-гьо-меслэхьэтгьошму невери. Ве дуймуьнжи, эгенер ишмуре дануьсде воисдениге мерде эйчуь норе э сер ишму келе, зене эричуь нисе нореге гуьом эришму.

Те ебо гоф хуьшдере гуфдире, Хабибулла, гыингъине сохде-сохде, э уьктемиревоз бигъгьоре тимор сохде, суьпле хэнде сохде, мугу:

— Мерд — мерди, зен — зен. Э сер мерд килэхь вери, э сер зен сефги. Мерде гыисдигьо эгъуьл, божорени зене эз бинеден нисди.

Гофгьой эн Хабибулла диеш келе хьэрой, гьолмогьооли венгесд э собрание. Зенгьо эз жигешу вэхуьшде, хуььршлемиш бире, хуни-хуни денишире э руьхшенди ве келегедире воз хэндуьсдембугьо Хабибулла, эдембируьт гуфдире:

— Эз эгъуьлсуьзе одоми эгъуьлсуьзе гофгьо шиновусде мибу!

— Килэхьэ хэриш венорени, эгъуьлмендиш!

— Зенгьо секретаргьой эн райкомгьо кор сохденуьт, министиргьоют, биё ебо винишит и хэре пардил чуь гуфдиреге! Эдее э гьовой хурде-гешде, пиёнискеи сохде, сер зиёди, гИэйб, утанмиш небире гьеле э иму эдее охмури зере.

— Имуре нисе воисде у инжо э сер иму келе бу. Бигыл у э имуревоз шир дуьшуьгу!

Хабибулла сокит, олхогьин поисдебу, чумгьоре гьуьжунде, назу э ён герме кинле нуьшдере хуно, бигъгьоре бурмиш сохде, эз зир лов хэндуьсде э зенгьо. Оммо гьетте песини зен гуфдиренки: «Имуре нисе воисде у инжо э сер иму келе бу. Бигыл у э имуревоз шир дуьшуьгу!», гыингъиней эн Хабибулла гье усэгИэт поисд, сифет ю эз хуььрш гьип-гьирмизи бисдо эн хурузе хуно. Чумгьоре буьхь сохде, муьшде э зарбевоз э сер стол зере, у хьэрой сохде, гуфди келе-келе:

— И чуь гофгьой ишму эз лэгИэшму ведировунденит?! Ме эришму зенуьм беге э ишмуревоз э еки эри шир дуьшире инжо?! Белки ишмуре воисдембу килэхь мере эз серме вегирит, сефги бесдит э серме э жигей энуже?! Э жегьендем ишмуш, говгьошмуш эеки, бедгИэсуьлгьо!..

Эзумогьоевоз гиросшебу е сал. Ме нисе дануьсденуьм эхириш чуьтам верасдге у гьол-могьооли э гИэрей зенгьо-корсохгьой ферма нен Хабибулла, энжэгъ ме гьетте э Махачкала вогошде, нуьвуьсдуьм е фельетон э газет эз товун ме шиновусде гофгьо ве дире кемсуьгигьой эн и ферма.

...Шохьонгум ме не Хабибулла нуьшдебирим э хуней энуже. Зен энуже э хуне недебу. У рафдебу э дигь э собранией эн уполномочиегьой колхози, ме не Хабибулла э тэхьно дебирим. Ме мугум Хабибулла эз ме келе гьэгьри мибуге эз товун ме фельетон нуьвуьсдеи э гозит. Оммо у неки хуьшдере гьэгьри бире одомире хуно нисе гуьрдембу, гьетте гьовой шохьонгум бире, омо берд мере э гьуногьлуьгьи э хуней хуьшде.

— Э ёр ишму мунди у дес чуь жире келе гьол-могьооли вэхизунде-бируьтге зенгьо? — папрусе э бишгьоб куьшде, мугу Хабибулла, э ёр овурде порине гьозие-гьэдере. — Гьо-гьо! зурбо хьэлово биребируьт э ме зенгьо. Э жун ишму, чорешу мибисдоге, мере зинде-зинде михурдуьт. Ме мугум угьоре эз нокуми гьемере жин гуьрдиге.

— Эйчуь? — пуьрсируьм ме.

— Эйчуь?! Эхи те у руз еки энугьош ведироморе э меревоз э хуььжет, э гьол-могьол непоисдебу. Зенгьойму, ишму дануьсденит, омбар сала-

мате, сабуърлуе одомигьоют, э руй мерд поисде, э уревоз хьуьжет, гьол-могьол сохде хосиет энугьо нисди. Оммо у руз чуй гІэнг гезиребуге угьоре ме нисе дануьсденуьм.

— Туь гьэьрини имогьой эз зенгьой ферма? — пуьрсируьм ме эз Хабибулла.

— Расдире гуьом э ишму: сер суьфде ме эзугьо лап гьэьгри бируьм, песеде гьэьгр ме гирошд. Эз расде гоф хубе одоми гьэьгри ние бу.

Эз ихдилот эн Хабибулла ме дануьсдуьм, ки гьетте фельетон э гозит ведироморе, правлений колхоз Хабибулларе эз заведующий эн ферма вегуьрди, нори э жигей энуп лап хубе пушолуе корсох эн фермаре, зен энуре. Э Хабибулла гуьфдируьт, ки у биё э полеводческая бригада кор соху. Эри э бригада кор сохде Хабибулла миёсде э дигь зигьисде, чуйнки эз ферма те дигь дуваздегь верс рэхь бу. Оммо зен эн Хабибулларе эз ферма рафде нисе воисдембу. У лап пушолуе ширдуьш бу, хубе пул, хубе бэхшгьо вегирдембу эз хотур эз план зиёд шир дорей эз гьер гов. Сирот энуп ченд бо э гозитгьо дешенде оморебу. Чорей эн Хабибулла небисдо, поисд ширдуьш эри кор сохде и зенгьоре хуно.

— Ме э ишму гуьом очугь, — мугу эз ме Хабибулла, — суьфден рузгьо, оринегьо эриме лап гурунд, хуьрди оморембу, ме мерд биреки, э серме килэхь вебиреки эдее э и зенгьоревоз эеки шир дуьширенуьм гуьфдире. Эз дерд-дуьлесди эни кор мере не хов бу, не дуьлдинжи, гуйге мере киниге келе жозе дориге. Ингьэде ме эз хуьшде гІоси-диври бируьм, эри гьэьг-негьогь эз гоф гоф ведировунде э зен ме хьэлово мибисдорум, дуьлмундение гофгьо мигуьфдурум э у, дуьлуре гьэреболугь мисохдум. У зенмеш гьисдиге, оммо ме эз дуьли хосдембируьм гьич кор энуп пушо нерав, егІни, бигьил дануьт, ки мерд рэхьбери нисе сохдеге, гьич е кориш бегьем эз сер нисе рафде.

Оммо эз гьеме коргьо зиёдте гурунд оморембу эриме э ферма гьерки бисдо эз дигь миомоге, мере мивиниге, чуйтам ме пушосине беседе, э ён гов гьили-гьили нуьшде зене хуно шир дуьширенуьмге. Эз гІэйб-хижолети гуйге нимейме туьр-туьр бирембу рафде. Эгенер минкин мибисдоге э ижире вэхд э лулей мушиш мидарафдуьм пэхьни мибисдо. Чуйш бисдоге ме мердуьм, э серме килэхь вери. Песеде завфермаш бирем екем вэгІдо.

Мере э шир дуьширеки эз гьирогь-бижогь оморегоре одоми невинуь гуьфдире, ме сери ебо говгьоре дуьшире, гьишдембируьм чуйкле духдерлеймере поисде э сер жилгэь. Гьетте одоми веде бире э рэхь, ме э у тапшуйрмиш сохдебируьм гье усэгІэт келе-келе хьэрой соху:

— Э бе, зубош вирих пэхьни бош, одоми эдее оморе!..

Гьетте сес духдерлеймере шиновусде, ме зури-зури, бедирере э елошенде, халате э елойге пертово доре видов-видов вирихдембируьм пэхьни бире эз келе секоней пэхьни бугьоре хуно.

— Оммо егиле духдерлейме э серме е кор овурд, — могьбуле хуно хэндуьсде, мугу Хабибулла, — е руз говгьоре э дуьширеки духдерлеймере поюндебируьм э сер эн жилгэь, у гьемишеинере хуно денишуь э рэхь, эгенер эз лой ферма одоми оморегор бисдоге, э ме гье усэгІэт мэгІлуьм соху гуьфдире. Негьогь нисе гуьфдире, ки э метелегьо: «Ушогэь буюр — артинжо югуьр». ГІэил ранги-берангие пелпелуьре дире, эз шори энуп фурмуш сохде ме э у гьэдэгэь зеремгьо коре, сер гуьрди эй видовусде э песой пелпелуь. Гьэдой нэхьс гье и вэхди, дигьбониму, Мухтар гуьфдиренигьо омори ведироморе э ферма. Ме э ишму гуьом, ме э Мухтаревоз, заведующий гьисдики, ченд бо шороб-эрэгьни хурдемгеш, дуьлме эзу гІов нисе хурде. Зугьун энуп ширини, оммо дуьл ю тэхьл. У эз руй эри одоми хубе гофгьо мугую, оммо гьетте эз туь жейле бире мирав э песой туь ченд жире гофгьо мугую, хэберберигьо мисоху э сер еки дуьдуь веноре. Мере ужире одомигьо хьэз нисе оморе.

Дуьлме гьемини, духдерлейме поисди э сер жилгъэ эдее рэхъэ гъэреул сохде. Унегуьре ме э олохогьиниревоз нуьшдем э гъил-гъили эдее гове дуьширенуьм, усделуьге мэгИниш хунденуьм эри эню. Е гови имуре, иму уре «Буьлбуьл» нум норейм. Уре мэгИни хунденге хъэз оmore. МэгИни нэхундиге эри эню, у э жигей хуьшде сокит нисе поисде, шир нисе доре. Ведини, ки неки одомигьоре, хъэйвугьореш гьеркишуре е хосиети.

Эри, нуьшдем э гъил-гъили эдее э олхогьиниревоз шир дуьширенуьм, е рач мэгИниш хунденуьм эри гов, э синеймеш сипре пушосине вери, бирден миденишуьм мивинуьм киниге э е зарбевоз эз кемер ме зе. Ме гье усэгIэт верасируьм, ки и зерегор зен нисди, мерди. Чаруьсденуьм, миденишуьм мивинуьм Мухтари. Согъ е минут хуьшг бисдорум мунд э жигейме, зугьунмеш куьт бисдо домунд э лэгIэйме. Эзи дивор гоф ведиромоге, эз меш гоф ведиромо. Ранг меш депиш бисдо. Гуйге мере э сер дуьзди-гъэчэгъи гуьрдегор бири. Эхириш хуьшдере э дес вегуьрде, ме вэхуьшдуьм, дес эн Мухтаре гуьрдуьм эз гьолок бурра сесе хуно мугум эзу: «Хош оmoreй, Мухтар, софо овурдей!» Оммо э дуьл ме мугум: «Пой туь хуьрд, рэхъ туь гъэллет миёсде бире, туь инжо оmore ведиромореи. Имогьой мирай гъилогъэ хуно э гьеме жиге гъэрр зере мигуи, э руьхшенди не комевоз: «Дануьсденит чуьниге? Хабибуьлларе дирем и пушогьо, хэ-хэ-хэ! Биё винишит э чуь руз расириге-гьо! Хьоким бу, заведующий эн ферма бу, имогьой халат вокурди, зене хуно, эдее шир дуьшире...»

Согъ руз ме э у вохурде эйло эз дуьлтенги, дуьлгъэреболугьиме нуьшде жигеймере нисе дануьсдембируьм. Лэгъэй чи гурунде гьургъушуре хуно рафдембу эз бугъоз ме.

Шохьонгум гьуногъэ рэхъ сохде, екем пиён бире эз эрэгъи хурде, гъэгьр вечире духдерлеймере сэхд доноре куфдум. Оммо согъ шев гIэил э хъэлов хуьшдере вешендембу, ноле зерембу, тасире гьирке сохдембу. Дуьл ме эдембу паре бире э у дениширенге. Себэхьимуьн ме дие негъишдуьм гIэиле поисде э сер эн жилгъэ гъэреул сохде оmoreгоре одоми гьисдиге. Мугум эриме: «Биёвгу гьеркире воисд, винуьгу ме чуьтам шир дуьширенуьмге. Кор сохде гIэйб нисди, вой «кор зенуне» бугу, вой «кор мердуне». Токи номус одоми, коргьою хосиетгьою хуб бу. ГIэйб, номус биёвгу тембелгьоре, небуде одомигьоре, пиёнискегьоре. Дузи небуге нэгI? — э и гофгьоревоз гуьфдире верасд ихдилот хуьшдере Хабибуьлла.

Хабибуьлла сохде ихдилот эриме келе томоше омо. Оммо эз товун у дие духдерлере э гъэреул непоюндеи, эриме екем шек омо. Ме гьечу дануьсдуьм у эз товун эни кор эдее дургу гуьфдире.

Ме гье усэгIэт э сер офдорум у духдерле ёгъин духдер эн Хабибуьллаи гуьфдире. Эгенер у духдерлей хуьшдере э гъэреул нисе поюндеге, дие духдерле э сер жилгъэ поисде, хъэрой эйчуь сохдебу?

Ме екем э хуьшде домундум : пуьрсуьмге эз товуней эни кор эзу небуге непуьрсуьмге? Те ме думит сохде, мивинуьм гье у духдерле ме себэхьмунде э сер жилгъэ диремгьо, пой бирэхьне, сер рэхъо, чумлегьоре э десгьоревоз совусде-совусде, диromo э киму. Эз зани бебешу гуьрде у шуькеет сохдере хуно, мугу:

— Э бе, ме э тэхьнои гъэрол нисе гуьрденуьм, биё хис э меревоз!

Хабибуьлла вегуьрд гIэиле э гъужогъ хуьшде нуьшунд, сер юре тимор сохде, эз пушоню. Лов эн духдерле э шоре хэнде верафд.

— Туь имбуруз себэхьмунде мере диренге эйчуь хъэрой сохдебири: «Э бе вирих, зубош вирих!..», — пуьрсируьм ме эз духдерле э вогьнеки гьелебуле гуьрде эри эню.

Духдерле вози сохдере хуно, сер хуьшдере вено э душ бебешу, хэндуьсд, чуькле, сейреке дендулегьой хуьшдере бурмунде.

— Ме эй хъэз хъэрой сохдебируьм, ире эри гъэгьр доре, — хэндуьсде мугу духдерле, чуькле энгуьшдлей хуьшдере э фирегье синей бебешу зере.



## ВОХУРДЕИГО

(Эз фронтовой блокнот)

### ТОЗЕ ХЬЭРМЭХЬ

Гьеминон эдембу верасде. Рузгьо кем-кем эдембируйт хиник бире. Сер гуьрдебируйт эри рихде ворущгьо. Асму огъу вечире, эз гьово эдембу сайлов тигьи бире. Э и туьтем ме эз штаб фронт оморум э редакцией го-зит «Родина Зовет». Эз мошин фураморе, рафдуьм э келе више, редак-цияре не офдум. Не шалашгьо, не автобусгьой редакция инжо веди не-бируйт.

Е военни э ме вохурде, мугу:

— Редакция гене э дигь Лаптево рафди.

Э ворущ неденишире, ме рафдуьм э лой дигь. Шинель ме тар биребу, кирзовой чекмегьойме гьеме малади. Гье гьечи э тара парталгьоревоз оморум эки редактор иму Карлов, дарафдуьм.

— Михьило сохит — мугум, — э куче келе ворущи.

— Гъэйгъу нибу, — мугу Карлов, хэндеруй бире, — туь хош оморей! Вогошдей? Ай молодец, хуб сохдей вогошде-оморе.

Ме винируьмки хэндее ловгьой энуре шори сохдей юре, фурмуш сох-дум куьгьне гьозиегьоре, у эриме нуьвуьсдебугьо усоле характеристика-реш.

— Лап хуб сохдей оморей, — гене гуфди Карлов, — бура имогьой эйтуь жиге веги эри хисире, э и гъунши гьисдигьо хуне. Гьеме хьэрмэхьгьойтуь, литературный корсохгьо унжо дебиренуьт. Эз товун кор песеде гоф мисохим. Гьеле бура форигъэти веги.

Дуьлме шор бире рафдуьм э гъунши гьисдигьо хуне. Э литературный корсохгьо дебиренигьо утогъ, э ён Кремнев поисдебу е гьуьндурье жогьи-ле мерд, екем муйгьой серию рафде, екем чумгьою шефд. Э петлицагьой энупе веди бируйт э гьерки е шпала. Парталгьой тен келе бируйт, мушуке хуно, чекмегьоюш лап фирегь.

— Келе мерд, — мэхсере тегьер мугу эз ме Кремнев, — шинох бош э тозе корсох имуревоз. И писатель Москвитини, специальный корреспон-дент омори эриму, тозе хьэрмэхь.

Ме дес кешируьм э лой Москвитин, гуфдируьм фамилей мере, воински чин мере.

— Оммо ме энжэгъ интендант третий рангуьм, гуфди Москвитин, дес мере жарунде.

Песеде Москвитин пуьрсире дануьсдки ме эз Дагъистунуьм гуфдире, ки ме э зугъун тати стихигьо, книггьош нуьвуьсденуьм гуфдире, шори сохде, шэггъэ зере хэндусд.

— Огьо, — мугу у, — ме не туьни дуьвойне хьэрмэхьгьоим ки, би-роргьой гъэлеминим. Энжэгъ мере хэндее чигьо нуьвуьсде хьэз оморей. Сатира, юмор... Вот так!

Чуь кориге Москвитин э меревоз куьгьне дусде хуно сер гуьрд эри гоф сохде. «Ишмуш» нис гуфдирембу. Гьеебо мере «туь» гуфди. Мигуиге ме э иревоз е дегь сал эдеме хьовирин гировунде. Оммо э Кремневевоз, э комиревоз ки Москвитин эз зуревоз дусди, э гоф сохдеки «Ишму» гуфди-

рембу. Довго сер гуьрденге Кремнев не Москвитин кор сохдет э е редакция — э Южно-Уральский военный округ. Кремнев бу офицер, Москвитин — вольнонаемный. Чумгьою хэребуьт гуфдире, Москвитине э армия моблизовать не сохдебируьт. Песде, Кремнев э фронт оморе бэгдо, Москвитинеш воисд оморе э довго. Гье э у редакция, эжеки кор сохдени хьовиру Кремнев. Оммо ме мэхьтел мундебируьм и куьнде дусдгьо екире «туь» эйчуь нис гуфдирембируьтге, «Ишму» гуфдирембируьт.

Ме недануьсдуьм чуь кор буге гьечи Москвитин гье эз суьфдеи руз э меревоз хуб бисдо, мигуиге иму лап куьнде дусдгьоим. Эз е ченд рузиге бэгдо редактор буйругь доки Москвитине бурав гуфдире э командировка э передовой, гьушунгьо женг сохденуьтгьо жиге, у э редактор минет сохд мереш фуьрсуь э юревоз.

— Дуй одомини эйчуь? — мугу Карлов. — Э редакцияйму гьечунигеш одоми кем дери. Гьерки э е ло биё буравт.

Москвитин минет сохд, мугу ме суьфделе оморем э довго, хьоловхьоле гьеле хуб нис дануьсденуьм, бигьил егиле семе Бахшиев бичь э меревоз. Гьэрез нерм сохд редакторе, руьхсет вегуьрд, себэхьими рафдени бисдорим.

Хинике руз поизи бу. Ме не Москвитин эдейме рафде э передовой. Э тен гьердуйму простое краснормейски шинельгьо веруьт, э кишд иму пистолетгьой «ТТ». Эз герден гировундейм простое сумкей солдатире. Москвитин эз ме гьуьндуйри, луйнгьою дураз. У рэхьэ бежид мирафд, ме песово мимундуьм. Эз дигь Лаптево иму ведироморебирим эз пишней бэгдо. Тейте штаб дивизия е дегь километр миёсдим рафде, песде э полк, э батальон, э рота...

— Имбуруз, э хьисобевоз, те жигею рафде нирасим, — гуфди Москвитин. — Шев михисим э гьержой бисдо. Э рэхь иму е чуькле дигьле семе гьисди?

— Эри, гьисди, — жугьоб дорум ме. — Э више.

И рэхьэ ме хуб шинохдембируьм, чуьнки чендбойге тэхьнош рафдебируьм. Э и логьо гьушунгьоюму эз зуревоз э оборона поисдебируьт.

— Гьечу буге тэгди несохим, — мугу хьэрмэхьме.

Э рэхь иму, э пушо е кулелугь веди бисдо. Уре дире, Москвитин мугу:

— Миши, биё екем э ён кулелугь поим, тапинже шеним.

— Эйчуь? — мэхьтел бире, пуьрсируьм ме.

Ловгьой Москвитин э хэнде верафд. У мугу:

— Мере хуте бире воисде эй тапинже шенде. Ме теимогьой э армия небирем. Тапинжере суьфделе э дес вегуьрдем. Белки гьебо э пушорэхьому немец омо ведиромо? У хьэрой мидешенуь: «Хенде хох!» Ме биё десгьоре гьово гируьм поюм? НэгI, хьовир, ме хэр нисдуьм. Ме биё хуте бошум фашистгьоре эри зере.

Гье усэгIэт у ведешенд пистолете эз гьоб, кеши э лой кулегьо, гьэлеж негуьрде, ведешенд е ченд гунилере. Э тапинже зереки, у гьечи терси, ки сере гьуз гуьрд, чумгьоре хисунд.

— Э же расируьт гунилегьо, туь невинири? — пуьрси Москвитин эз ме.

Мере хэнде гуьрд.

— Николай, — мугум эз хьэрмэхьме, — ногьогь патронгьоре эйчуь пуч сохде? Ужире хуте бире бегем эй тапинже шенде?

Ме э у гуфдируьм, ки э иму, э штаб армия э офицергьоревоз занятия гировунде оморе. Унжо хуте сохдени эри тапинже шендеш.

— Мере самостоятельно, эз хуьшде хуте бире воисде, — мугу Москвитин, шефде чумгьою э хэнде верафде.

Эз расдекиш е сал гирошде бэгдо, Москвитин эз редакцияй газет иму бэгдо, ме э фронтовой рэхь диребируьм е шинохэ. У э ме гуфдире-

бу, ки Москвитин э армия гьуллугъ сохде гуфдире, тапинже шендере лап хуб туте бири. Оммо э и руз поиз гьеле у пэхьни сохд пистолет хуьшдере э гьоб, пой вечи эри рафде э лой передовой рэхь гьэргэз вишере.

Више расдекиш гьэргэз више бу, келе гьуьндуьре доргьо. Гьово со- кит бу. Э више е доне сеслеш недебу. Е доне одомиш ведебу. Энжэгъ гьэре-бир эз дуригьо сес туп шенде оморембу.

— Сес нисди, — мугу Москвитин, — э и кор е кор дери. Песде эз пе- сой доргьо оmore разведчикгьой немцгьо ведироморе э сер иму неэв... гьи, чуйтам оmore эритуь, Миши?

— Кидан? — мугум ме.

— Гьечу буге, пистолетгьоре эз гьоб ведешенде, хьэзур гуьрде воис- де. Э куьндиме оmore фашист, ме уре зере мидануьмки? — пуьрси Моск- витин, денишире э ме.

Расдире гуьм, э фикирме ижире коргьо гьич неоморембу, ченд гиле ме тэхьнош рафдемге и рэхьгьоре, шевиш, рузиш.

— Фикир месох, — мугум эз Николай.

— Гьово эдембу торик бире, иму оморим расирим э е чуйкле дигьле э гьэд више дебугьо. Куфдим дер эн лап гьырогьи хунелере. Деро вокурд е хунширине жогьиле зен дигьи. Э виниму верафд буй герме пич сухде- нигьо хуне.

— Гьэмел миэв дироморе? — пуьрсируьм ме.

— Эри, диройт, мугу жогьиле зен.

— Хозяйка, — мугу Москвитин, — э дигь ишму военнигьойму деруьт?

— Эри, жон, деруьт.

— Гьечу буге, хуби. Ненге кире кини? Гьэргэз вишеи..., — мугу Москвитин.

Ковре раче чумгьой зен э хэнде верафдуьт. Э сер пич хисиребируьт- гьо гьэиллегьо хэбер бисдоруьт. Москвитин ведешенд эз сумкей хуьшде гьэнфитгьо не печениегьо, до гьэилгьоре.

— Согьбоши, леле! — шори сохдуьт гьэилгьо.

Хозяйка стол вараюнд, но э пушойму е келе бодией душунде ширеш, герме душунде картошкагьош.

— Имуре чуйниге дануьсдени? — мугу Москвитин, — консерв, нун, колбаса.

Песде вэхуьшд, гьэилгьоре э гьужогъ вегуьрд, нуьшунд э сер стол.

— Хурит э имуревоз, — мугу Москвитин, туьш, хозяйка, нуьш, хунейтуьни. Гьэиб мекеш.

Хозяйка хэндуьсд, духдерлей хунере хуно. Эхьисобевоз у шор бу, ки э хунешу гьуногьгьо де гуфдире. Эхи тэхьно бу, шуьвер э довгьо. Чуйш бисдоге э хуне одоми дебуре дуьлдинжини.

Чи хурде бэгьдо, хозяйка жиге до имуре, эй хисире. Екиму хисирим э ён пич, екке э сер дуразе скамейка. Себэхьмунде иму хэбер биренге, диренуьм Москвитин ежире гоф сохдени, мигуиге э лэгьэи энэ чуйниге вес нисе сохде. Песде у эз куьф шовол хуьшде, ведешенди э ейлугъ пучунде оморембугьо протезгьоре, доноки э лэгьэ, ме дануьсдуьм: уре дондугьо недебу. Шев, пушой хисире, у гьемише протезгьоре миведешенд эз лэгьэ, пэхьни мисохд.

Мэхьтели мере дире, Николай хэндуьсд, мугу:

— Туь гьечу дануьсдебири, ме у Москвитин нисдуьм? Нэгь, хьовир, ме гье у Москвитинуьм. Энжэгъ шевгьо дондусуьз биренуьм.

Песде Москвитин ехэйли мэхсере сохд э гьэилгьой сэхьибхунеревоз, гоф сохд э хозяйкаревоз, пуьрси чуйтам э рэхь рафденуьтге, шуьверю э коми фронт довгьо сохдениге. Чой-чи хурде бэгьдо, иму согьбоши гуф- дире эз хозяйка, рафдим рэхь имуре.

— Оммо, хьовир, — мугу э рэхь Москвитин, — хов нисе оморембу мере шову. Усол хисируым. Кире кини? Эзи дигъле фронт куьнди, гъэргъэ вишен, гъушунгьойму дуруйт эзи дигъ. Туь дануьсдени немцгьо хисирет? Угьо шевгьо разведчикгьоре фуьрсоренуьт уьгъ бире воисде...

Те пишней иму оморим расирим э штаб дивизия, дарафдим эки начальник политотдел, гуфдирим корреспондентгьоим гуфдире, эй материалгьо нуьвуьсде оморейм. Начальник политотдел гуфди э коми полк рэхь э жеиге. Иму, вэхде пуч не сохде, рафдим э еки эз полкгьой дивизия.

Вишере гирошде рафдебирим. Очугъэ чул бу, тепе-тепе жигегьо. Гьовош серин бу. Москвитин э пушо, ме э песо эдембирим рафде.

— Эле, — мугу гьебо Николай, — иму чиш нэхурдимки, обед не сохдимки.

— Э полк оморимки, михурим, — жугьоб дорум ме.

— Зу мирасим э полк?

— Виним дие...

Э иловле деншире, диреним эз песой эн е тепеи дуре эдее ведироморе.

— И чуй дуреи? — пуьрси Москвитин.

— Э хьисобевоз кухнини. Кидан эн киниге.

— Чуй бешгъэи эн гьерки гьисди? — мугу Москвитин, — кеш бурайм э лой кухни. Ненге дорун шуьгъэмме эдей хоре-хоре доре. Гиснеи.

— Гьечу гIэмел ниёв, — мугум ме, — ебо биё э штаб полк бурайм, аттестатгьоймуре дим, э учет поим эри чи хурде.

— Э-э-э, — мугу Москвитин, ловгьоре шефд сохде, — ижире формальни коргьош бирени? Кеш э кухни.

Ю видовусд э лой тепеи. Э куьндигьой тепеи расиримки, е раче буй эн борщ омо.

— Эз лэгIэйме эдей гьилиз рихде, — мугу Москвитин. — Начальника чуйтам офим?

Эз землянка (гъэзме) ведиромо е жогьиле саре лейтенант. Виники иму эз ю келетеим, белли гуьрде, мугу:

— Командир хоззводуьм. Лейтенат...

Фамилей хуьшдереш гуфди. Песде Москвитиниш, э неданиревоз белли гуьрде, мугу:

— Ме интендант третий ранг, корреспондент армейский газет писатель Москвитинуьм.

Песде у нуммереш гуьрд, мугу и Дагестанский писатели. Мере гIэйб омо. Лейтенант текелиф сохд имуре э блиндаж.

— Чуй гуьм эйшму, хьовиргьо, писательгьо, — мугу лейтенант, — ме омбар шоруьм, ки ишму экиму оморейт. Хош оморит, софо овурд.

— Иму э-гьеме жиге биреним, хьовир, — мугу Москвитин, — э окопгьош, э ён тупгьой артиллеристгьош, э штабгьой полкгьо н эн дивизиягьош. Иму нуьвуьсденим неки эз товуней игиде пехотинцигьо нен артиллеристгьо, гьемчуьн эз товун коргьой хозяйственни взводгьош. ГьейсэгIэт имуре э повар ишмуревоз шинох бире воисде. Чуйтам оmore эйшму, гIэмел миёв эз товун энучерк нуьвуьсде?

— Гьелбетте, гIэмел миёв, — шор бисдо лейтенант, — иму омбар рази мибошим нуьвуьсдитге. Повар иму хубе куки.

— Гьечу буге огол зенит поваре, бирмунит э иму чуй жире чигьош сохдениге у. Чуйтам гуфдиренигьоре хуно, моле биёрит э пушо нит...

Мере гIэйб омо. Эн Москвитин э хэперюш небу. Уре гисне бу энжэгъ.

Эз е ченд минутиге бэгъдо э землянка омо диромо е жогьиле сержант. Э десю дуь котелок герме хурек дебу. Э е котелок дебу борщ, э униге — гуляш. Лейтенат зур-зур нуниш венжи гьозе-гьоз, но э серчуькле столле.

— Нушит, ховиргьо, писательгьо, — мугу у, — хурит ебо.  
 Москвитин дениши э ме, мугу:  
 — Веги ху, г'Эйб меёвгу туьре.  
 Юш, э келе ишдогъевоз, сер гуьрд эри хурде.  
 — Чуть лезетлуьни, — мугу Николай, — хурек эн ресторане хунол.  
 Ме эришму гуюм, ховир лейтенат, повар ишму келе усдои. Хубе хурек-гьо сохденит ишму.  
 — Диеш хубте хьэрекет мисохим, ховир писатель, — мугу лейтенант, шори сохде.  
 Москвитин хурд, варасд, покурд десгьо-ловгьой хуьшдере, ведешенд эз куьф блокноте.  
 — Иванови фамилешму дие, — мугу Москвитин эз повар.  
 — Эри, дузи, ховир капитан, — жугьоб до повар. У нисе дануьсдембу, ки Москвитин интендант третий ранги гуфдире. Эхи э петлицай энупе шпал вебу. Гьечи дануьсдембу капитани.  
 Москвитин нуьвуьсд нум не фамилей сержанте, пуьрси чужоинниге у, э комсомол дериге, сэхд сохд блокноте, доно э куьф.  
 Дие гьичиш не пуьрси, нуьвуьсд. Иму согьбоши гуфдире, ведарафдимки, екем эз тепеи дур бисдоримки, ме пуьрсируьм эз Москвитин:  
 — Николай, эхи туь лап кем гоф сохди э поваревоз, кем пуьрсири. Песде очерк чуйтам минуьвуьси?  
 — Гьи, — хэндуьсд Москвитин, — кем гоф сохдум? Кем эйчуй? Ме э чуммеревоз винируьм поваре, хурдум ю душунде чигьоре, нуьвуьсдуьм пум, фамилеуре. Кухниреш винируьм, жиге кухниреш, э чужире овхьо-лет повар кор сохдениге...  
 Э и туьтем эз дур омо сес туп шенде, песде екем эз иму дурте офдо лов бисдо снаряд. Москвитин терси, офдо, дегешд э хори, э дуь десевоз гуьрд сер хуьшдере. Песде вэхуьшд, хокгьоре туьртуьр сохд эз сер хуьшде, мугу:  
 — Дирей, иш эйтуь материал очерк эри нуьвуьсде — эзир гунилебарут эдей чи сохде повар.  
 Песде, эз дуь рузиге бэгьдо, иму э редакция вогошденге, Москвитин нуьвуьсд очерк эз товуней повар. Ме мэхьтел мундум, ингьэде хубе очерк у нуьвуьсдебу. Ме умогьой дануьсдуьм, чужире зиреке журналист гьисдиге хьэрмэхьме Николай Москвитин.  
 — Чуйтами, ховир Миши, — пуьрси у эз ме, — хубе очерк ведиромо? Вот-так, ховир!

## Э ГЪЭРИШ ОКОПГЬО

Иму оморим э пушой окопгьо (э передный край обороны). Зерд би-ребируьтгьо тепеигьоре буррабируьт траншейгьо, окопгьо. Эз е окоп э е окопиге рэхь векенде оморебу. Связной красноармеец рэхь сохд имуре эз блиндаж командир батальон э блиндаж эн командир рота. Жогьиле лейтенант э мигьревуниривоз огол зе имуре э утогьлей хуьшде.  
 — Имуре воисдени, — мугу Москвитин, — снайпергьошмуре дире, винире чуйтам угьо фашистгьоре зере венгесденуьтге...  
 — Мирайм гьони эки снайпергьо, — мугу лейтенант.  
 Лейтенант э пушо, иму э песо вадарафдим эз траншей рафдим э лой окоп эн снайпер.  
 — Хуьшдере гьуз гирит, ховиргьо корреспондентгьо, — гуфди лейтенант, — немцгьо лап куьндуьт, е дес кеширеи, чумгьой энугьо э илои, хьитиёт бире гереки.

Е ченд луйнг рафде бэгъдо иму, э у жиге, комики ме giroшдуьм, офдо, лов бисдо мина, немцгъо шендуйтгъо. Москвитин офдо э хори траншей, хээррой вегуьрд:

— Эдей зере!

— Угъо ишмуре сурогъ сохдет, — мугу лейтенант эз Москвитин, — ишму эз гьемме гъуьндуьрит.

— Гьечу буге, — гуфди Москвитин, э мэхсереревоз, — радией эн Геббельс себэхь мэглуьм мисоху, ки минометчикгъой немцгъо куьшдет гуфдире э восточный фронт советский писателе Москвитине.

— Гьемееки хэндуьсдим. Рафдим. Имогъой Москвитин сере лап гъуз гуьрдембу.

— Ини снайпер имуш, — бурмунд лейтенант.

Имуре виники снайпер сере гъово гуьрд, песде гене гъуз бисдо, дениши э лой немцгъо эз сулай амбразура.

— Чутьами, хьовир? — пуьрси Месквитин эз снайпер, — скучно нис бире?

Снайпер мугу:

— Э наступление мирафдимгъо хуб бу.

— Гьелбетте, — рази бисдо Николай, — тэгиди месох, э наступлениеш мирайм. — Песде э лой лейтенант чаруьсде, хосд бинокле восдо. Куьнд бисдо эз амбразура, дениши э сула.

— Уни каскагъой немцгъоре эдем дире.

Гье э и туьтем эз сер траншей виз зере giroшд е гуниле, песде еккеш, сеймуьниш. Москвитин э сугьрезани нуьшд, хээррой сохд:

— Дуьмбуррагъо, дирейт! Себэхь ёгьин радией эн Геббельс мугую писатель Москвитине куьшдейм гуфдире. Егилеш нэг! Дуь гиле.

Ме эз зир чум денишируьм э лейтенант. Ловгъой энэ эдембируьт хэндуьсде. Оммо Москвитин, э снайпер денишире, мугу:

— Дануьсденит чуйниге? Эри немцгъо гьейсэг! Эт четин нисди эй зере мереш, ишмуреш э амбразура дениширимге. Эйчуь? Денишит э амбразура. Сулаю лап келеи. Е дургуни гуьм, г!эсб мигирору. — Песде э лой лейтенант дениши, — чутьам оморе эришму, лейтенант? Амбразураре екем чуькле сохдимге хуб нибу? Гьечу биё векеним суларе, иму немцгъоре винире даним, оммо угъо имуре не винуьт, зереш не дануьт. Дуз нисе гуфдиренуьм?

Екем э хуьшде домунде бэгъдо, лейтенант мугу:

— Белки ишму дузиш гуфдиренитге.

— Дуз гуфдиренуьм. Бовор сохит э ме.

— И чуйни? — пуьрси Москвитин.

— Эдет туп шенде артиллеристгъо. Эн имуш, эн немцгъош. Э оборона нуьшдеки, гьечу деди-деди бирени.

Шохьонгум биребу. Гъово торик бире, э асму астарাগъо эдембируьт сухде еки-еки. Лейтенант мугу:

— Кешит бурайм, ужин хурим.

Э вогошдеки дие сере гъуз негуьрдим.

— Имогъой дие терс нисди, — мугу лейтенант, — торики. Немцгъо нивинуьт.

Э чи хурдеки э гъэд блиндаж, Москвитин пуьрси эз лейтенант нумгъой хубе красноармеецгъоре, снайпергъо не пулеметчикгъоре, нуьвуьсд, ки ченд фашисте куьшдиге, ченд пулемете борбод сохдиге, ки хуб гъуьллуьг сохдеге, чутьам дануьсденгъой хуьшдере зиёд сохдеге.

— Виним гьери е хубе очерк нуьвуьсде дануьсдимге эз товуней ротай ишму, — мугу Москвитин.

Иму, дес лейтенанте гуьрде, согъбоши гуфдирим.

— Одоми дуьм ишмуре эй рэхь сохде? — пуьрси лейтенант.

— НэгI, согъ бошит, — мугу Москвитин, — гуфдире мибуки иму нмогьой эз тургьо гиросдейм. Э тие десгьоревоз имуре екиш зере нидануь.

Э гофгьою юреш хэнде гуьрд, лейтенантиш хэндуьсд.

— Дие согъ бошит, рэхъ ишму ник бу, — мугу лейтенант.

Эз мезрегьой полк дур бисдоримки гьово лап торик бу. Бирден Москвитин поисд, гьулмере гуьрд, мугу:

— Дануьсдени чьуниге? Иму миёсдим тен имуре шушде, зири парталеш дегиш сохде.

— Себэхъ э редакция миёйм, мишурум, — жугьоб дорум ме.

— Себэхъ дир мибу. Имишев гереки. Вогордим э полк? — пурси Москвитин.

— НэгI, — мугум ме. — Э рэхъ иму медсанбати. Э унжо хисиреш мибу. Оммо ме зири партал-нихоюм. ГIэйби.

— У кортуь нисди, — мугу Москвитин, — энжэгъ туь мере эки начальник бер расун. Песоюре ме мидануьм.

Медсанбат бу э е нимелит вачаруьсде дигьле, э миглей више. Начальник эн медсанбате офдим гье эз кабинетю. Руьхсет хосде, дарафдим э кабинет. Москвитин, белли доре, мугу:

— Иму гьисдим военный корреспондент писатель Москвитин, военный корреспондент писатель Бахшиев.

Мере гIэйб омо, сере гьуз гуьрдуьм.

Начальник медсанбат, майор медицинская служба вэхуьшд э пой, сэхд сохд дефдер э пушою бугьоре, хэт нуьвуьсдембугьоре. Начальник е огьиле гьуьндуьре мерд бу.

— Гьери гуит чьуь воисдеге, хьовиргьо писательгьо, — мугу у. Песде стулгьоре бурмунде, мугу: — нуьшит.

Москвитин е хуб, сэхд нуьшд э сер стул, сер гуьрд ихдилоте эз дургьо.

— Ишму духдирит, хундегоре одоминит, — мугу у, — ве песде суьф-деле нисдит э довгю.

Духдир, жугьоб недоре, дениши э Москвитин.

— Дануьсденит чьуниге, хьовир военврач, — мугу Москвитин, — иму имбуруз окопгьо, траншейгьоре гешдейм э передний край. Мере е ченд пурьсуьши. Воисдени эз ишму пурьсуьм.

— Чьуь пурьсуьши? — мугу военврач.

— Э ишму мэгIлуьми, ки гьейсэгIэт э фронт екем сокитини, ужире келе деди-деди нисди. Э оборона поисдейм гьеле. Оммо экишму гьеме руз яралуье одомигьойму оморенуьт э медсанбат. НэгIэ?

— Гьери, — мугу военврач.

— Мере воисдени ишму гуит себеш эни коре. Яралуь эйчуь биренуьт угьо. Муьрдегьош омбари. Эйчуь эхи?

— Ме чьуь дануьм, — мугу начальник медсанбат, — ме врачуьм. Уре эз строевой командир пурьсит.

— Гь, — мугу Москвитин, — дуьл ишму бегем нисе суьхде эри одомигьойму?

— Гьери, ишму миданит жугьоб доре эйчуь одомигьо пуч биренуьт-ге? — мугу военврач.

— Эри, — мугу Москвитин. — Ини иму рафдейм э передний край, дирейм траншейгьоре, амбразурегьоре, окопгьоре, эз комигьоки дениши-ренуьт снайпергьойму. Ме э сулай амбразура денишире сэгIэт, эз лой немцгьо се гиле сес гуниле омо. Хуб бисдо гене ме дегешдуьм рафд э окоп. Э хьисобевоз фашист гьечу дануьсд куьшди мере. Геббельс себэхъ э радио мугую, ки писатель Москвитине куьшди гуфдире.

Эз зир чум э военврач денишире, ме винируьм, ки уре хэндеш гуьрди,

эз е тарафиге эдее дуьледэгьдэгьэи сохде. Э хьисобевоз уре кор бу, нму уре эз кор гьишдейм. Мерд эдембу тэгИди сохде.

— Гьери, ме чуй сохум? — мугу военврач, — ме тэхсируым бегем?

— Ишму нэгI, — мугу Москвитин, — амбразурагьо. Сулагьой энугьо лап келеют. Угьоре чуйкле сохде воисде. Сулагьоре.

— Эри, эри, — гуфди гьеебо военврач, — ишму гоф сохит э командир дивизияревоз.

У вегуьрд дефдер хуьшдере, вокурд эри нуьвуьсде. Пушой кор сер гуьрде пуьрси:

— Ме гьейсэгIэт ишмуре герекуым?

— Эри, — мугу Москвитин, — гIэмел миёвге, имуре воисдембу э хьомум ишму тен шушде, зири парталеш дегиш сохде. Пусирейм э рэхь.

— Хуб, хуб, гьейсэгIэт, — военврач шор бисдо хилос мубу гуфдире эз дес Москвитин, огол зе ординарец хуьшдере.

Красноармеец диромоки, военврач буйругь до:

— Дуь тозе зири парталгьо веги эри хьовиргьо писательгьо, дебер ишуре э хьомум. Песде хорун, жигеш ди эри хисире.

Москвитин шор бисдо, вэхуьшд, дес военвраче гуьрд, мугу:

— Омбар согь бошит. Гьич фурмуш нисохим. Омон эз товун амбразурагьо ишмуш фикир сохит. Согь бошит!

## СУЬФДЕИ ОЧЕРКГЬО

Е дов э командировка рафде э полк, ме шинох биребируым э красноармеецевоз, оморевугьо эз Грузия... Э гьутиней эну е келе жигей яра вебу. У ярауь биребу э вэхд штиковой бой гуфдиренигьо, э окопгьой немцгьо шишире дерафдеки. И жогьиле гуьржире келе тэгIриф доруьт командир рота, политрук, парторг ве комсорг рота. Песде э юревозиш гоф сохде дануьсдуьм, ки уре э Грузия пире дедеи, денишири кей ебо офдуме кук ю мегорду миёвге э хуне. Кукиш дие фурмуш нисе сохдембу, гьемише нуьвуьсдембу хубе когьозгьо, дуьл дорембу дедее, имид сохдембу, ки э и зуригьо фашистгьоре тембихь доре могорду э ки дедей.

Мере хьэз оморе эз и жогьиле красноармеец, нуьвуьсдуьм эз товуней эну е чуйкле очерк «Шрам», егIни «Яра». Э мошинке печать зере, бердуйм дорум э начальникме Губарев. У гье экиме хунд очерке, бирази бире, ловгьоре шефд сохде, мугу:

— Хуб нисд, э гозит нигирору.

Вогордунд до э ме очерке. Гье э и вэхд экиму э редакция э командировка омореву корреспондент эз фронтовой газит «За Родину». Ме вегирдуйм очерке, бурмундум э у корреспондент.

— Ди э ме, — мугу у, — э гозит иму мидешеним.

Вегуьрд берд э хуьшдеревоз. Гирошд е ченд руз. Мере огол зе эки хуьше редактор Карлов. Э сер стол эну ме дирируым гозите «За Родину». Эз зир чум диренуьм э десевоз рисовать сохде оморе заголовке «Шрам». Варасируым эйчуй огол зериге редактор.

— И чуй кори туй сохдей? — мугу Карлов. — Э гозит хуьше недо-рей хубе очерке, э фронтовой гозит фуьсорей?

Ме гуфдируым э у, чуйтам Губарев хундиге очерке, гьобул несохдиге.

— Гьечуни? — мугу Карлов. — Гьэйгьу нибу, нуьш гоф сохим.

У вегуьрд подшивкей гозит «Красная Звездаре», фегьм сохд, мугу:

— Туй хундей статьягьой Илья Эренбурге э «Красная Звезда» веруьтгьоре? У эдей нуьвуьсде эз товуней боецгьой эн ченд жире милетгьо, комигьоки игиди бурмунденуьт э фронт.

Эри, ме хундебируым у статьягьоре. Э поиз 1942 муьн сал э «Красная Звезда» ведироморевуьт статьягьой Илья Эренбург. Статьягьо нум но-



ре оморобируйт «Казахи», «Узбеки», «Башкиры», «Татары» ведисш. Карлов мугу э Северо-Западный фронт иму э урусгьоревоз эки игиди бурмунденуйт кукгьой эн гьеме бирорие милетгьой Советский Союз. Армейская печать биё интернациональный тербие дуь боецгьоре, гуьрд соху угьоре суьгьде бирогьоре хуно.

— Ме э е корсох иму тапшуьрмиш сохдебируьм, — мугу Карлов, — нуьвуьсуь очерк эз товун боецгьо-национальгьо. У нуьвуьсд е очерк. Хундум. Мере хьэз неомо. Вегуьрде туь не нуьвуьси, гьи?

Э и гофгьой редактор ме мэхьтел мундум. И чуь кори? Ме гьечи дануьсдембируьм, ки эз гьеме корсохгьой редакция усол нуьвуьсдегор менуьм. Ки биё бу эз ме зобуте нуьвуьсдигьо очерке? Оммо Карлов фамилей энду одомире негуфди. У мугу эз ме бура э е дивизия, оф хубе боецгьо национальгьоре, нуьвуьс очерк.

— Гье имбуруз бура, — мугу редактор, — Хубе рузи, гьово хуьшги.

Расдекиш ме эз дигь Лаптево ведарафдуьмгьо, гьово хуьшг бу, хиникиш буге. Песде ме дуь-се километр рэхь рафде, э више дарафде бэгьдо, асму тор бисдо, огьу вечи, верфиш тигьи бисдо. Више торик бисдо диеш, шев бисдоки. Эз е лош сес нисе оморембу. Рэхь эни гьэргэ вишере шев зимисту, тип-тэхьно, мере сегьм шиши. Ме дуьл дорум хуьшдере, чуьнки приказ редакторе миёсдуьм бегьем сохде.

Э нимерэхьи омо э ме вохурд е шинохэ командир эз разведрота.

— Туь экиму оморэ? — мугу у.

— Эри.

Песде ме гуфдируьм эйчуь рафденуьмгеш.

— О-о-о, — шори сохд командир, — лап хуб. Э ротайму е хубе разведчик дери, башкир. Хафиз Мажитов. Шову е ченд одомире вегуьрде э хуьшдеревоз у рафди э лой немцгьо, э дануьсмендиревоз гирошде окопгьоре, эз уло немце э плен гуьрди овурде. Игиде разведчики.

Ме шор бисдорум. И лап мере герек гьисдигьо материал бу. Имишев ме не командир поисдим э чуькле дигьле э више добуьго, собэхьмунде рафдим э разведрота. Инжо ме шинох бисдорум э Хафиз Мажитовевоз. Эз ихдилот энду ме дануьсдуьм, ки уре э хуне, э Башкирия зениш гьисди, е чуькле духдерлеш. Гэилле э когьозгьо эри бебешу фуьрсорембуьго рисовать сохдембу пенжегьой десгьой хуьшдере, лова хосдембу эри бебешу зу-зу тембихь дуь фашистгьоре, согь-саламет вогорду э хуне. Эз товуней игидигьой хуьшде ихдилот эй сохде гьэиб оморембу Мажитове. Эз товуней игидигьой энду ме шиновусдуьм эз хьэрмэхьгьою.

Эз е ченд рузиге э гозит ведирмо очеркме «Хафиз Мажитов». Эри эни очерк мере тэҮриф до Карлов. Оммо эзу зиёдтеш тэҮрифи эриме е кориге омо. Ки буге эз хьэрмэхьгьойме, вокурд е ноябрьский (1942 сал) газет «Красная Звездаре», мугу:

— Омборекбу, келе мерд, веги хун!

Э газет вебу статьяй эн Илья Эренбург «Башкиры». Е согьэ абзац эн у статья эз товун Хафиз Мажитов бу. Чуьтам дарафдебу нум Мажитов э статьяй Эренбург. Писателе э редакцияревоз келе ологьо бу. Гьемчуьн э де армейски гозитгьойгеревоз. У хундембу гозитгьоймуре, статьягьош фуьрсорембу эри гозитгьойму. Ме келе шор бисдорум, ки Эренбург хунди, э назар вегуьрди очерк мере. Гьеле у мунугу э статьяй хуьшдеш э ёр овурди герой эн очерк мере.

И гьозие мере тарленмиш сохд. Ме эзу овло нуьвуьсдуьм дешендуьм э гозит е ченд очеркгьойгеш эз товун игидгьо-боецгьой эн жуьр бегуьре миллетгьо, эз товун дусди, бирори боецгьо, командиргьой армияйму, кукгьой омбаре миллетгьой Советский Союз.

## ШОВГЮ Э ПУШОЙ БЕЙДОГЪ

Хинике руз зимисту бу. Дигь Лаптево, вишегьо мержгьо э иловлею бируйтгьо, жерге-жерге поисдебируйтгьо хунегьой тэхдеи, гьеме э верф депичиребируйт. Э герме хуне, редакцияйму дебирембугьо, кура бире эдембируйт ихдилот сохде корреспондентгьо не литературный корсохгьо. Энжэгъ начальник отдел, ме кор сохдембируымгьо, Губарев э стол нуьшде, эдембу материалгьоре хунде. Губареве хьэз нисе оморембу омбар гоф сохде. Мэхсерегьош кем сохдембу у. Э зир чум денишире э Москвитин, хэндее ихдилотгьо сохдембугьо, Губарев нерази бисдо. Москвитин не Кремнев гьемише мэхсерегьо мисохдуйт. Оммо гьейсэгIэтинэ мэхсерей энугьо гIоси сохдембу Губареве. Ме гьечу дануьсдуьм, ки Губарев гьэгъри бире, лэгIэй Москвитине мизенуь. Оммо э и туьтем, дере вокурде диromo Карлов. Жугьоб руз эхэйрбуй офицергьоре вогордунде, Карлов мугу:

— Нуьшит, хьовиргьо, гьейсэгIэт эришму тозе хэбер гуюм.

Иму гьемееки, лэгIэре сэхд сохде, дениширим э Карлов.

— Ме дануьсденуьм, — мугу Карлов, — ишму вомундейт э е жиге, э дигь Лаптево нуьшде поисде. Меш вомундем. Э изуригьо эз и дигь мирайм. Гьушунгьой эн Северо-Западный фронт иму эдете э наступление гиросше.

Гьемме э хуне дебирегоргьо шор бисдоруьт. Карлов гуфди, чужжире везифегьо норе омориге э пушой 53 муьн армияйму, тапшуьрмиши до гьемме корреспондентгьоре.

— Гье имбуруз бурайт э дивизиягьо ве полкгьо, — мугу у.

Эз е сэгIэтиге бэгъдо, чи хурде, э кишд бесде тапинжегьоре, эз душ гировунде сумкегьоре, ме не Москвитин э рэхь офдорим. Рэхьэ депучундебу верф. Гене хуб бу, ки киниге э лыжигьоревоз рафде рэхьэ мэгIлуьм сохдебу. Москвитин эз ме гьуьндуьр бугьо, э пушо дебу, ме мундебируьм песово. Песде, э пойме вебируйтгьо валенкагьош нисе гьишдембируьт мере хуб рэхь рафде. Те имогьой ме валенка вокурдегоре одоми небируьм.

— Эй-эй, хьовир, — мугу Николай, песово чаруьсде, — инжо эй туь герме Догъисту нисдио. Э верф не валенкагьо хуте бире гереки.

У екем евош рафд рэхьэ ве иму ихдилот сохде-сохде рафдим пушово. Више лос бу. Эз елош сес небу.

— Себэхь мивини чуй мибуге, — гуфди Москвитин, — деди-деди, ме не туьниш мивохурим эеки э дуригьо, э Запад.

Ехэйли рэхь рафде бэгъдо, иму журо бисдорим. Москвитин рафд э танковый полк, ме э лой пехотинцигьо, э полк эн подполковник Фадеев.

Пушой шохьонгум бу. Э е келе мейдузи, э гIэрей вишегьо кура бире поисдебируьт гьеме батальонгьой эн полк. Э пушой десдегьой солдатгьо ведировунде норе оморембу бейдогъ эн полк. Э синей солдат, бейдогъэ гуьрдебугьо хэйли орденгьо, медалгьо вебу. Ме э е гьирогъ поисде, диренуьм эз бейдогъ куьнд бисдо командир эн полк подполковник Фадеев — е жонлуье огьиле мерд, раче чумгьо. Е ченд гоф гуфдире бэгъдо, у мугу:

— Гоф доре оморени заместитель начальник политотдел дивизия подполковник Анцеловиче.

«Эле, — ме гьеебо думит сохдум, — и у Анцелович нисди бу, комики те довгю сер гуьрде э Масков э келе коргьо дебугьо, куьгьне коммунист?..» Э ён бейдогъ омо поисд е саре мерд, огьиле одоми ве усэгIэт вегуьрд эз сер килэхь хуьшдере. Э сер энугьеле хэйли муйгьо вомундебу. Оммо муйгьой серию сип-сипи, э хори бугьо верфе хуно, сипи буруьт. Дес хуьшдере пушово гуьрде э лой Запад, Анцелович руй бисдо экин солдатгьо:

— ГIэзизе хьовиргьо, кукгьойме! Себэхь себэхьмунде иму мирайм э женг, э наступление. Ме дануьсденуьм, гIэзизигьойме, омбаргьошмуре

э у тараф эн фронт одомигъо мунди — дедегъо, бебегъо, кифлетгъо. Э у одомигъошму гъони фашистгъо эдет гуж сохденуът. Угъо дур нисдуът. Эз иму куьндуът. Ини ме эдем шиновусде сес гирисдей энугъоре, ме эдеме шиновусде буьруьж энугъоре. Шиновит ишмуш. Белки э у дигъгъо, шегъергъо, иму себэхъ азад сохимгъо, деруът дедегъошму не зенгъошму, гӀзилгъошму не хэгъергъошму. Угъо э ишму дениширет. Угъо эдете минет сохде э ишму: «Куьшит дуьшмере, азад сохит имуре, гӀэзизе игидгъойму!» Биьйт шовгӀо сохим, гӀэзизе кукгъойме, ки иму жун имуреш, герек бисдоге, мидим, гъэрез азад мисохим хори советимуре, одомигъой советире эз дес нӀглӀэтлуье фашистгъо!

Анцелович эдембу гоф сохде, оммо жендекме эдембу биз-биз бире. У гъечу хуб, сэхд, зурбо гоф сохдембу, жендек одоми лерзирембу. Ме ченд гилегъо шиновусдебируьм, ки гъисди гуфдире э гӀуьлом пламенный, сгӀни эловлуье, агитаторгъо. Оммо у руз ме суьфдеи гиле шиновусдум сес ужире агитаторе. Эз зир чум э солдатгъо денишире, диренуьм чумгъой кимигъо гӀэрсини.

Ини гоф сохд варасд Анцелович. Песде гъуз бисдо нуьшд э сугърезани э пушой бейдогъ полк. Вегуьрд э дес гъирогъ бейдогъэ, мугу: «ШовгӀо дореним, хьовиргъо!» Моч сохд бейдогъэ. Э и туьтем жендек одоми лерзирембу, дуьл одоми гурп-гурп сохдембу.

Музик зе духовой оркестр. Батальонгъо, ротагъо, солдатгъо ве командиргъо сер гуьрдуът эри гирошде эз пушой бейдогъ эн полк. Ебойге диренуьм е солдат, автомат э дес дери, ведиромо эз десде, видовусд э лой Анцелович, моч сохд сипре муйгъой серюре, гъирмизи биреbugъо пушони юре, тар биребируьтгъо чумгъоюре.

— Согъ боши, жон бебе! — мугу солдат.

И сегънере дире, ме гъогъ биребируьм мунде.

Нимешев бисдоки солдатгъо сес несохде, рафдуът жигегъошуре гуьрдуът эри себэхъмунде э наступление гирошде. Иму гъеле мундебирим э више, луйгегъой доргъоре дешенде э сер верф, нуьшдебирим те себэхъ. Э офицергъоревоз гоф сохдумки, дануьсдуьм подполковник Анцелович гъе у куьгъне коммунисти гуфдире. Э Масков у э келе гъуллугъгъо дебри. Э мегъ октябрь 1941 сал, кейки гъушунгъой Гитлер куьнд биребируьт э лой Москов, Анцелович добровольно нуьвуьсдебу хуьшдере э ополченцы, биребу боец эн еки эз коммунистическая дивизиягъо. Песде уре норебируьт э келе кор, имогъой биребу заместитель начальник политотдел дивизия.

Хинике себэхъ зимисту бу. Суьфде артиллеристгъо туп шенде, дербодогъун сохдуът окопгъо позициягъой немцгъоре. Песде солдатгъой пехота рафдуът э наступление. Ме винируьм чуьтам Анцелович эз гъоб ведешенде тапинжере, рафдге пушово, э солдатгъоревоз.

— Хьовир подполковник, ишму эже видовусденит? — пуьрси е офицер эн штаб полка, — ишму келе мердит, поит э штаб...

— Ай-ай-ай, — мугу Анцелович, — бегем-жунме ширини эз жун эн у жогъиле солдатгъо? Ме лӀгълӀгъэ одоми болтун нисдуьм. Меш солда туьм угъоре хуно.

Видовусд пушово. Дие ме уре недирируьм. Наступление е хуб гирошд. Эз лой иму омбаре одоми пуч не яралуьш бисдоге, хэйли дигъгъо, шегъергъоре азад сохдуът гъушунгъойму. Солдатгъойму пушово рафде-рафде, меш мирафдуьм эз е дигъ э униге, минуьвуьсдуьм сатьягъо, очеркгъо, оммо Анцелович дие не вохурд э ме.

## МЕДАЛЬ Э СИНЕЙ МОСКВИТИН

Гъушунгъойму руз бе руз эдембируьт пушово рафде. Редакцияш эз Лаптево ведироморе, жигей хуьшдере ченд гиле дегини сохдебу. Гьемме

руз ме э телефоневоз енебуге э дес гьерки бисдо фуьрсорембируьм э редакция материалгьо. Песде гозите хунде эз статьягьойме бэггэй дирембируьм э гозит очеркгьо ве зарисовкагьой Москвитине, Кремневе, Фибихэ не эн у хьэрмэхьгьойгере. Москвитин эз ме дур небу, оммо иму хэйли вэхд скире недиребирим. Е руз нэхэбереки эеки вохурдим.

Ме оморебируьм э дигь, комиреки гьушунгьойму азад сохдет. Эз е нимелит вачаруьсде хунеле видовусде ведиромо е жогьиле зен г'Эил э гьужогь вери. Шори-шори хьэрой дешенде, у эдембу гуфдире:

— Хош оморейт г'Эизнзгьойму, азад сохдегоргьойму!

Гьундуьре жонлуье солдат, Анцеловиче моч сохдебугьо, вегуьрд эз дес зен г'Эиле э гьужогь хуьшде, ведешенд эз куьф е тике шекер до уре.

— Ги, ху!

— Согь боши, г'Эизизи! — мугу дедей г'Эил, чумгьо тар бире.

Гье ебо эз песой кемерме сес Москвитин омо:

— Миши!

Чаруьсдуьм. Москвитин сэхд гьэл гуьрд мере.

— Николай, туьни?

— Эри, кеш эмеревоз.

— Эже?

— Э танковый полк.

— Эйчуй?

— Унжо мере эдет медаль доре.

Ме мэхьтел мундум. Корреспондент гозите э танковый полк эйчуй биё дуьт медаль? Э рэхь рафдеки Москвитин эйме ихдилот сохд варасунд эме гьеммере.

У руз наступление сер гуьрдебугьо, танковый десантиш вэхуьшдебу э женг. Гьетте пехотайму суьфдеи окопгьой немцгьоре зере гиросше, гьей сохде рафд пушово танковый десант. Э солдатгьоревоз э сер танк верафдсбу Москвитиниш. Е ним километр пушово рафде бэггдо, Николай дирени э кими жигегьо э хори дегешдет кими солдатгьой пехота, эз терс вогосирт э хори. Эз лой Запад немцгьо эдет миномет шенде. Э и туьтем Москвитин эз танк шенде хуьшдере, омори эки е солдат пехотинец э хори дегешдигьо.

— Эйчуй дегешдейт? — пуьрсири Москвитин.

— Немцгьо эдет миномет зере.

— Эз миномет? Туь дануьсдени э боевой устав пехота чуй вериге эз товуней эни кор? Чуй биё соху увэхди боец? — Солдат жугьоб недори.

— Гуш вени, — мугу Москвитин, — дуьшме эз пушо э сертуь миномет шенде мэхьэл, туь биё диеш пушово бурай. Чуйнки тикегьой минагьо э лов биреки пушово оморе. Туь песо поисдиге, э туь мирасуь тикегьо. Дануьсди? Э пушойтуь мина офдоре лов бисдоге, туь песо ние пои, пушово биё бурай. Видов-видов. Умэхьэли жунтуьре хилос мисохи. Инжо нуьшлиге, тикегьой мина э туь мирасуь. Варасири?

— Эри, хьовир командир!

— Гьечу буге вэхи видов пушово!

Солдат вэхуьшд видовусд пушово. Песде Москвитин рафд вэхизунд дуьимуьн солдатеш, сеимуьнеш, чоримуьнеш...

— Иш гьечи, — мугу Москвитин, дениши э иловле, дирени танкгьо веди нисдуьт, рафдет э сер немцгьо. Имогьой чуй сохум, — мугу Николай, повсд, екем думит сохд, вогосд песово, э лой окопгьо, блиндажгьо, эз комигьоки пиш сохде ведекуьрде оморет немцгьо. Дарафдени э е блиндаж, дирени апельсингьо не лимонгьо пури.

— Ого, — мугу эз шори Николай, — чуй хубе трофейгьой! Э хьисо-безовоз инжо офицергьой немцгьо зигьисдет. Лимон, апельсиниш хурдепуьт эй! Э фронт тегьер курорт эдет зигьисде. Бедг'Эсуьлгьо?

Москвитин пур сохд куьфгьой хуьшдере лимонгьо, апельсингьо, ведиромо эз блиндаж. Ехэйли нефес кешире, рафд э лой командный пункт командир дивизия. Эки генерал дироморе сэгIэт, мугу:

— Ме корреспондент армейский гозит писатель Москвитинуьм.

Генерал е хуб денишире э Москвитин, куьнд бисдо эз ю дес юре гуьрд.

— Гьечу гу, значит, туьни Москвитин имбуруз солдатгьоре эз хори вэхизунде пушово фуьрсорейгьо?

Москвитин мэхьтел мунд.

— Эзже дануьсденит ишму, хьовир генерал?

Генерал, шори-шори хэндуйьсд, десе вено э душ Москвитин, мугу:

— Э чуммеревоз дирем, э стереотруба денишире.

УсэгIэт, кейки танкгьойму пушово рафдембируьт, командир дивизия э стереотруба денишире, дирени е гьуйндуьре одоми, простое солдатский шинель э тению вери, хуьшдере эз танк-шенд, омо еки-еки солдатгьоре эз хори вэхизунд. «Кини у?» — пуьрси генерал эз командир танковый полк Суздалев. «Корреспондент эн газети, Москвитин», — жугьоб до Суздалев.

Гьони э Москвитиневоз шинох бире, генерал мугу:

— Дирем, эз товун ишмуш омбаре гофгьо шинирем.

Москвитин ведешенд эз куьф лимонгьо не апельсингьоре, но э пушой генерал.

— Зурбои, гьи, — мугу Москвитин, — зимистуй уруси не субтропически емуьшгьо. ПIэлементи. НэгI? Дирейт чуй апельсингьоице? Эз Италия. Эриме оморенигьо, ишму эз зуревоз нэхурдейт ижире апельсингьоре, хьовир генерал.

— Расди. Эз же омори игьо ишмуре? — пуьрси генерал.

Москвитин хэндуйьсд.

— Эз немецки блиндажгьо. Трофейнигьои. Хурит, хьовир генерал, матерсит. Ме уже проб сохдем. Огьу зере нисди.

Эки генерал диромо офицер эн штаб.

— Ме имогьой инжо зиёдинуьм, — мугу Москвитин. — Ихдиёр дит бурам?

— Бурайт, — мугу генерал. — Оммо эз товуней сохде коргьо э ишму награда расире.

Эз ченд рузиге бэгьдо командир танковый полк Суздалев гуьфди э Москвитин, ки уре эдей медаль доре гуьфдире.

— Ижире коргьои, хьовир, — мугу Москвитин, — имбуруз мере мидуйт медаль «За отвагу». Туьш э меревоз биё. Виниш чуйтам хьовиртуь медаль вегуьрдениге.

Ме рафдуьм э Николаевоз ве э ёр овурдуьм и пушогьо э редакция биригьо ихдилоте, эз товуней корсохгьой редакцияре награда дореи гоф биригьо с дебу, ки э политотдел гоф сохдеки, Карлов рази не бири Москвитине эри награда доре. Карлове эзу хьэз нисе оморембу. Эйчуь? Москвитин омбар гоф сохдембу, хуььжеткдр бу. Хосиетгьой Карлов эжирейге бу.

Э ер Москвитиниш эхьисоб и ихдилотгьо омо гьони. Николай мугу:

— Миши, Карлов дануьсдге, ки мере медаль дорет, инфаркт мубу. НэгI?

Ме жугьоб недорум. Иму оморим расирим э вице, танкгьой полк жиге гуьрдебугьо. Э тие мейдузи э десе поисдебируьт гьеме солдатгьо ве командиргьо. Москвитинеш поюндуьт э десе, э лой чеп. Командир полк хунд приказе, гуьфди кире орден доре, кире медаль доре омориге. Командир полк гуьфди, ки корреспондент Москвитин медаль «За отвагу» эдей вегуьрде гуьфдире, Николай келе-келе мугу:

— Гьуллугъ сохденуым эри Советский Союз!

Песде командир куьнд омо эзу, гуьрд десюре, вено э синею медале.

— Ижирей коргьо, хьовир, — мугу Москвитин, иму эски танкистгьо рафдимки. — Имогьой бурам, офим хозяйственный отдел армияре. Э и куьндигьо биё бу.

Шохьонгум торик биреки офдим хозяйственный отделе. Келей хозяйственникгьоре майор Плеушенкоре дире, Москвитин шор бисдо.

— Омборекбу сохит мере, — мугу Москвитин, медаль верие синей хуьшдере бурмунде э майор.

— Ого, омборек бу, — мугу Плеушенко, чогуэ саре мерд, песде гьэл гуьрд Москвитине, — тар сохде гереки медале.

— Меш эзу оморем инжо дие, — мугу Москвитин.

— Екемлей эрэгъи доре мидануым, — мугу Плеушенко.

— Гьечу нэги. Эрэгъи имуш офде миданим. Хьовирме эз Кавкази. У эрэгъи нисе хурде. Уре шороб ди.

— Нисди, — мугу Плеушенко.

— Миофит. Ишмуре резервгьо бирени.

Плеушенко омбар гуфди, Москвитин кем шиновусд, эхириш э сер стол омо е бутуьлке «Когор».

Себэхьмунде иму оморим офдим редакцияре. Москвитин суьфде омо эки Карлов, мугу:

— Хьовир майор, винишит корреспондент Москвитин медаль «За отвагу» вегуьрди.

Лов сохд шинель хуьшдере, бурмунд медале. Сифет Карлов ежире бисдо. Песде десе кешире, ловгьореш хэндунде, мугу:

— Бошгу дие, омборек бу!

И суьфдеи награда бу эн Москвитин. Гьеминон 1942 сал у рафдебу эз редакцияйму э е жигейге. Дие те довго варасде уре недиребируьм. Э январь 1946 муьн сал ме э Москов гьисдики, э парикмахерски дарафдуьм эй сер дуз сохде.

— Ме кире диренуьм!? — шиновусдуьм гьеебо шинохэ сесе.

Э пушойме поисдебу Москвитин.

Э тению воени шеи вебу погонгьосуьз. Э синею эдембируьт тов-тов доре хэйли орденгьо ве медальгьо. Иму екире гьэл гуьрдим, моч сохдим. Москвитин ихдилот сохд, чуйтам хуте бириге тапинже шенде, чуйжире игидигьо бурмундиге э довго ве чуйтам орденгьо ве медальгьо доретге юре.

## Э РУЗГЬОЙ ШОЛУМИ

(Повесть)

Е к и м у ь н б э х ш

Одомидуьзд

Воинская часть э комики гьисмет биребу ШемэгИё, поисдебу э гьирогь чой Эльба. Десдей ШемэгИёйгьоре э часть овурдугьго възд, сершев бу. Электригьой эн гьитгьго, зере оморебируьтгьго э иловле ве э минжи часть, руьгь-руьгь дорембируьтгеш, у шев хуб чумечару сохде, винире, эже ю гьисмет бириге, ШемэгИё не дануьсд.

Себэхьмунде, ШемэгИё э хьэет ведироморенге, мивинуь инжо военный частиш гьисдиге, э е чуйкле оводуне шегьерле ухшеш зере. Хунегьго вокурде оморет жерге-жерге, э пушой хунегьго кошеде оморет доргьго, хунчелуье кулегьго, гуьлгьго... Иловлей часть, эз чор тараф више бу. Э минжи часть бу е келе богьче, э комики вебу гьовогьдоргьго, палутдоргьго, куле-лугьгьой фундугьдоргьгой вишеи. Богьче оводу сохде, гуьлгьго кошеде бугеш, э гьэд ю эри нуьшде форигьэти вегуьрде скамейкагьго зере оморебируьтгеш, веди бу, ки инжигеш гьевел више бири гуьдире, чуйкни э богьче вебируьтгьго доргьго омбордекиш доргьгой вишеи бируьт. Э минжи богьче дебу е келе хьэвуьз гьови.

Нашдови себэхьмундеире сохде, эз столовой оморенге, старшина Дзугаев ШемэгИёйгьоре э десде поюнде, ведеберд эз часть. Е дивисдесад метро рэхь рафде бэгьдо, угьго оморут э е мейдузие жиге. Э минжи эни мейдузи бу е келе эз мармардаш вокурде оморе дивор, э комики э дуьруьжде хьэрфгьоревоз, бируьтгьго э ранг суьрхи, нуьвуьсде оморебу: «**Гуьзетлуьнуьт игидгьго, норетгьго жуне эри азади ватан иму**»; екем зофруте э чуйкле хьэрфгьоревоз вебу: «Инжиге гьовре бирет сесад гьозор э есири овурде оморе солдатгьго ве граждангьой Совети». Э пушой эн дивор е си метро эз фирегьи, е шасд-хьофдод метро эз дурази кошеде оморебируьт гуьлгьго.

ШемэгИёйгьго, эз гьоврей бирори куьнд биренге, вегуьрде пилоткагьоре, поисдуьт гоф несохде.

— Хьовиргьго! — гуьфди, е ченд минут гирошеде бэгьдо, старшина, — Экиму оморенуьтгьго тозе солдатгьго, солдати гьуллугь сохдей хуьшдере сер гуьрдenuьт эз инжиге. Инжиге бири лагерь одомикуьши. Дирейт у вечаруьсде хунегьгой тэхдеире?! — гуьфди у, десе кешире э тараф чеп.

Гьемме солдатгьго, гьеебо чаруьсде, винируьт е пенжсад метро дурн бируьтгьго вечаруьсде нимелит сухде хунегьгой тэхдеире.

— Э у казармегьго, — гуьфди старшина, — зигьисдет есиригьго. Э иму зигьисденимгьго хунегьго зигьисдет солдатгьгой фашистгьго. Э у штаб эн часть иму гьисдигьго хуне, зигьисди сэхьиб эни лагерь, у бири зен — еки эз ошнегьгой эн Гитлер. Э гьэд эн часть иму богьче дери, э минжи энду дери хьэвуьз. Уре гьелбет гьеммешму дирейт. Сэхьиб эни лагерь гьишди овурде е келе крокодиле, комики зигьисди э гьэд эн у хьэвуьз. Сери ебо Гитлер экин ошней хуьшде оморе, эзир пойгьгой энду дешендет холигьго ве вебердет уре э утогь ошне. Еки эз болконгьгой утогь ошней энду ведиромори э рачей хьэвуьз. Увэхди, кейки Гитлер э болкон э кеф, э хьэз нуьшди-

гъо мэхъэл э ошней хуышдеревоз, еки-еки овурдет есиригъоре, сохдет тен-бирэхъне, дешендет э хъэвуыз э кин крокодил. Крокодил паре-паре сохде есиригъоре фуберди. Пушой Армией Совети оmore, ошней, эн Гитлер приказ дори, сэхд соху гуфдире казармегъоре, э гъэд комики дебирет есиригъо, не гъишди угъоре сухунде. Лешгергъойму оморенге инжо, э чужгъоревоз эз сад екире хилос сохди эз уьлуьм, эз гъэд эловлуье гІэтош. Угъониге гъемме пуч бирет. Ижиреи, хъовиргъо, гъозие-гъэдер эн и чуькле хори, э коминжоки ишму гъисмет бирейт эри гъуллугъ сохде солдати-ре. Дануьсде гереки, ки эриму нисе верзире эри фурмуш сохде, чуь келе гужгъо ве гъэзобгъо сохдетге э хэлгъгъо фашистгъой Гитлери. Е минут-леш эз ёр шенде нисе воисде, ки имуре гъейсэгІэтиш динж нисе гъишденуьт у одомигъо, комигъоки зигъисденуьт гъеме гъеждегъ верс эз иму дурте.

И гофгъоре шиновусденге, дуьл эн ШемэгІиё лап гурунд бисдо. У руз у э чуьжош мибисдоге, старшина гуфдире гофгъо эз ёр энунирафд. Э пушой энуне еки-еки миоморуьт, мипоисдуьт гофгъой старшина — чуьтам э одомигъо гуж содебируьтге фашистгъо. Шев биренге, эри хисире дегешденгеш и фикиргъо эз дуьл энуневедарафдуьт. Те нимешев уре хов неомо. Эз и пэхьлуь э у пэхьлуь чаруьсде, у мигуфди э дуьл хуышде: «Белки бебейму не лелегъоймеш э ижире гужгъоревоз пуч бирет. Белки еки эз э лэгІэй крокодил дешенде омorigъо есиригъо, бебейму бири. Ох куксеге фашистгъо...»

ШемэгІиёре дуь леле бу: еки эз бебешу келете, екиге чуьклете. Энжэгъ эз лелей энугъо омо хэбер мэгІлуьмсуьз пуч бири гуфдире. Оммо эз бебешу, не эз чуьклеи лелешу гъич хэбериш неомо.

Эз нимешев гирошде бэгъдо, суьфделе чумгъой ШемэгІиё э хов верафдебируьт, мивинуь гъемин гъе э у хъэвуыз е келе крокодил дери, дуь фашистгъо гуьрдет бирэхънее бебешуре эз гъулгъой ю, эдет э гужевоз э хъэвуыз дешенденуьт. Бебешу эдее юре огол зере, э хъэроевоз: «ШемэгІиё, ШемэгІиё, хэлеф...» Гъе и туьтем э гуш ШемэгІиё дерафд сес эн старшина:

— Рота, подъем!.. Тревога!

Гъебо гъемме солдатгъо жесде вэхуышдуьт эз жигегъошу. Угъо зурри-зури парталгъошуре вокурде, эз пирамидагъо автоматгъо, эз шкафгъо вещмешокгъоре вегуьрде, э десде поисдуьт э минжи казарме. Старшина, гешде э пушой десде, фегъм сохде чуьтам вокурдетге парталгъоре, чуьтам гировундетге автоматгъоре эз герде, дуьллу сохдетге вещмешокгъоре э кемер, ве виниренге, ки э хъозурлугъи десде гоф невери, рафд поисд э пушой капитан — командир рот нен старший лейтенант, замполит рот, комигъоки поисдебируьт э ён дер, белли доре, гуфди:

— Хъовир капитан, э буйругъ ишмуревоз рота э десде поюнде омори!

— Хъовиргъо!—гуфди капитан Притула, поисде э пушой рота, э могъбуле ве келете сесевоз,—гъейсэгІэт эришму доре омorigъо тревога, эри хуте бире доре неомори, и расдекие тревоган. Эзи е бисд минут пушо, сержант Комиссаров, берденге солдатгъоре э постгъо эри дегиш сохде гъэреулгъоре, миденишуь мивинуь э пост э ён склад эн ерэгъгъо гъэреулчи — солдат Михайлов э жигей ю нисди. Автомат ю, пилоткей ю, бейбут ве гъемчуьн погонгъоюш гъерки э ело шендеют, оммо ю э пост нисди. Э склад екиш дегмиш небири. Гъелелуьге нисе бире дануьсде, солдат Михайлов ю вирихдиге, енебуге э гужевоз берде омorigе. Унегуьре, гІэрхундиму гъисди, чуь шекелуье кор дириримге эри э назар вегуьрдё снебуге шекелуье одоми вохурдге, уре зу эри э штаб расунде. Дуь взвод миравт э меревоз, дуь взводиге э замполитевоз. Э гъисмет ротайму офдори э у тараф нуькере гъисдигъо вишере эри гешде. Э тараф Север гъис-



дигьо бэхш вишере мигешдим иму, э тараф юг гьисдигьо бэхше ишму, хьовир Вдовенко. Э гъэд више дерафденге, взводгьоре бэхш сохит гьеркире э е тараф, гьечи буки гьеммей више гешде биёв э е дес гирошдеревоз. Хьовир старшина, ведировунит эриму дуй ракетница. Хьовир старший лейтенант, дануьсде бошит, Михайлов офд омоге, мивешенит гьевел гьирмизине, песде савзе ракетаре. Нисе бире дануьсде, кумег герек бисдоге, мивешенит дуй гьирмизине ракета.

Шей пушойсебэхьи сип-сипи сохдебу вишере. Эз доргьо дугъ-дугъ тигьи бирембугьо шей тар сохде парталгьо ве вещмешокгьой солдатгьоре, гурунд сохдебу шелей энугьоре ве эзуш бэгъэй э гъэд буьлуьнде, те суьгърезани бугьо савзе, комики эз шей тар биребугьо, пой норе гешде нисе бирембу.

Те себэхь гешдуйт ШемэгИёе ве хьовиргьою гъэд вишере, оммо гьи-чиш не офдуйт, не е доне одомиш э угьо невохурд.

Суьфделе себэхь очмиш биребу, десдей ШемэгИёйгьо э старшинаревоз оmore ведиромогьо э е мержлугъ. Угьо миденишуь, мивинуь э минжи эи мержлугъ е мерд эдее чуйниге сохде. Угьо куьнд биренге эз мерд, мивинуьт, у мотоцикле э гьирогъ норе, эдее чире гиёв, берде декуьрде э е кле матрац, комики бу эз ен мотоцикл екем дурте.

— Себэхь эхэйрбу, комерад,<sup>1</sup> — гуфди старшина, поисде э зверсер мерд.

— Эгъуьбет ишмуш эхэйр бу.

— Туь инжиге чуй сохде?

— Эдее гиёв чиреннуьм. Мугум, те э кор рафде екем гиёв беруьм эри гъэсб...

Старшина э мердевоз э гоф сохдеки, ШемэгИёе э матрац чум доно-ре поисде бу. У мивинуь, матрац гуйге э гъэд ю е зиндее чи дерир хуно эдее жуьмуьсде. ШемэгИёе рафд э тараф матрац, гъуз бисдо э у эри дес зере... Э и взхд, мерд сер гуьрд эри вирихде.

— Гьери поит инжо, — мугу старшина, тапинжере эз гъоб ведешенде.

Мерд, песово-песово рафде-рафде, гьебо эз куьф ведешенд тапинжере, зе старшинаре. Солдатгьо ведабуррируьт мерде эри гуьрде. И взхд, мерд тигьи сохде тапинжере, ченд гуниле э у дебуге гьеммере шенд э сер солдатгьо ве яралуь сохд дуьдуьйгей энугьореш.

— Гуниле мешенит, зуьнде гуьрде гереки уре, — буйругъ до старшина, э чепи десевоз гуьрде ярай расди душ хуьшдере э расди дес, комики эз яра шуьле хуно биребугьо, гуьрде тапинжере.

Е солдат гьовкенде вешенд хуьшдере э сер мерд, венгесд уре э хори. Мерде гуьрде куьф-кешей юре гешде бэгъдо, солдатгьо оморуйт э ён ШемэгИёе. Угьо мивинуьт, ШемэгИёе эз матрац ведешенди Михайлове, десгьо-пойгьой комики бесде бируьт э расеревоз, эдее ведешенде десмо-ле эз логъой эну.

Кеме гуж несохди оберстлейтенант<sup>2</sup> — Эрих Хофман э одомигьой Совети. Э гьозоргьоревоз есир сохде жовоне кукгьо-духдергьой Советире, фуьрсори у э гъульети э Германия. Бебей энугьо миёнее совдогер бв. Уре унгъэде мол-девлетиш небуге, дануьсд кук хуьшдере хундеи доре. Суьфделе Эрих духдире верасдебу, Гитлер э власть омогьо. Те у хундеире верасде, бебешу эри энугьо герекие карасдигьой духдире восдоре, е жей-лее утогъэш вараюнде, хьозур сохдебу гьишде. Уре имид бу, ки кук ю э хуне духдири сохде, нечогъгьоре гьобул мисоху ве пул гъэзенмиш мисоху гуфдире. Эрих е мегъ гешд кор несохде, песде э гоф бебешу денишире, сохд вывеска ве нуьвуьсд э газетгьо мэгИлуьмети, ки духдир Эрих Хоф-

<sup>1</sup> Комерад — хьовир (э зугьун немци).

<sup>2</sup> Оберстлейтенант — подполковник.

ман нечогъгоре гъобул сохде гуфдире. Э шегьер Дессау куьгъне духдиргъо кем недебу. Унегуьре э кин Эрих нечогъгъо лап кем оморембу. Э рузью еки-дуьдуь, лап омбар миомоге сесе. Угъош бирембируьт сукенечогъгъо, комигъоки пул кем дорембируьт. Оморе-оморе Эрих сер гуьрд эри дорихмиши кешире, гешде э духонхонегъо. У гъечу бисдо, ки эгер е нечогъ миомоге э кин эню, уре екем пул мидоге, те у пуле нехуру тобнидо. Е руз гъемишейней хуьшдере хуно, у омо э хуне пиён. Э хуне дороморенге э дес эню дебу эз звер парадный векенде вывеска.

— И чуьни? — пуьрси бебе эз у, — эричуь векендей ире?

— И дие мере герек нисди, — мугу у, вывескаре шенде э пошней дер, лой-лум хурде-хурде, — эз имбурузевоз ме гъисдуьм офицер эн армией Фюрер! Хайл Гитлер!

Бебе тиж дениши э чумгъой кук, ве виниренге, ки угъо э чумгъой хунхур ухшеш зеренуьт, чешмише хуно бире, нуьшд э сер диван.

— Эрих, хэлефме, нисе воисде мере, кукме хунхур бу, одомигъоре куьшуь...

— Одомигъоре? Туь гуфдиренигъо Фюрер одомигъоре куьшде? НэгI, у хъэйвонгъоре куьшде, одомигъо хуб зигъуьт гуфдире... Энжэгъ милет немци биё бу сэхьиб гIуьлом. Энжэгъ, кейки немцгъо вегуьрд гIуьломе э дес хуьшде, одомигъо мидануьт азад зигъисде...

— НэгI, дуз нисди, сэхьиб гIуьлом гъисдуьт гъемме одомигъо, гьер милет э вилеет хуьшде биё зигъуь, сэхьиб соху...

— Эгъ! Туь чуь верасире? — мугу Эрих, гоф бебере бурра, дарафд э угогъ хуьшде.

Зу сер гуьрд Эрих эри чингъо ве хуьрмет гъэзенмиш сохде э армией фюрер. Гъевел э Польша, песде э Уруснет, э хэлгъ гуж сохде-сохде, чин эню звер мибисдо, хуьрмет ю зиёд мибисдо э пушой хунхуре фашистгъо. Пушой довгIо верасде у бу подполковник. Армией Совети гъуьл додоре-додоре дивизией Эрихэ, расунд э куьндигъой шегьер Дессау. Уре шевгъо те себэхъ хов нисе оморембу. У фикир сохде, э дуьл хуьшде мигуфди: «Эз раскедиш и эхири? Эжи дие, Фюрер имид доробугъо «Ерэгъ». Эже пэхъни бири у, эри комини руз?..»

Е шев пушой себэхъ бире, у, хэбер сохде шофер хуьшдере, венуьшд э машин, рафд э више. Э миглей више расиренге, шофере зере, ю э жигей шофер э ён руль нуьшде, рафд э хуне.

Э хуне оморенге, Эрих миденишуь мивинуь э хунешу эз косибе, екем овоме, кукгIэмлей ю, Ганс, бэгъэй екиш недери. Ганса бебей энугъо дошдембу чуьн гъуллугъчи. КукгIэмле ихдидот сохд эри эню, чуьтам е орине пушо, эз килисе э омореки, бомб расире, муьрдетге бебе-дедей эню. У сер гуьрд эри гирисде ве чешмише хуно гешде эз и угогъ э у угогъ. Песде фикирлуь бире, омо нуьшд э рачей кукгIэмле. Хэйли фикир сохде бэгъдо, гъеебо шор-кимиси бире, э дуьл е хубе кор оморенигъо одомире хуно, мугу эз кукгIэмле:

— Вэхь дара эз кухни е тике гьерчуь бисдо биёр эри хурде, мере гиснен.

КукгIэмле э ён дер расиренге, Эрих гъеебо бейбуте ведешенде, зе эз синей эню. Песде парталгъой хуьшдере векенде, хуни сохде, вокурд э тен эню. Э тен хуьшде е дес куьгъне партал вокурде, вегуьрде чуькле чемоданлере, э комики дебу талаш сохде чигъой суьрхи: эз герден зенгъо векенде генилегъо, эз гушгъой гIэруьсгъо, комигъоки дие зинде небируьт, ведешенде гушворгъо, эз энгуьшдгъой жовонгъо палунде энгуьшдеригъо..., офдо э рэхъ. У рузиш, у шевиш рэхъ рафде, Эрих омо раси э куьндигъой шегьер Франкфурт, комики гъисди э лов чой Рейн, э Западная Германия. Суьфделе себэхъ очмиш биребу, э иловле е доне инсон небу, у веберд машине э е гъуьндуьре тепеи, комики бу лап э незники чой, гъул додоре,

дешенд уре э гъэд глов, ю пееде рафд э шегьер. Се руз бэгъдо, э шегьер дироморут амеркански войскагъо.

Э гъирогъ шегьер у восдоре е унгъэде веде нисе биренигъо хуне ве е чукле завод пивосохи, сер гуьрд эри зигъисде.

Хьофд сал гирошде э хъэшдимуьн сал дебугъо довгъо верасде, е руз Эрих нуьшдебу э ён стол, комики бу э минжи чукле хъэетлей энугъо, эдем-бу вози сохде э дуь сале куклей хуьшдеревоз, гъебо дер гъопуре вокурде э хъэет дирома е американский офицер, э песой комики бу дуь солдатиш

— Ганс Хофман ишмунит? — пуьрси офицер куьнд оморе эзу.

— Эри менуьм, — мугу Эрих, ранг ю рафде, дуьлю лерзире, — чугъуллугъи ишмуре э меревоз?

— Кешит э имуревоз.

— Эже? Эйчуь?!

— Унжо мэгълуьм мибу.

Дуь десе лов сохде, шори-шори, лап куьнде дусде вохурденигъоре хуно, вохурд Хофмане генерал Джойс.

— Омбар шорум эри вохурдеи э чуьн ишмуни куьгъне гъовхоберевоз, комики гирошди лап четине рэхъгъой довгъоре, господин Эрих Хофман.

— Ме гъовхобер небирем, господин генерал, — мугу Эрих, э ранг рафде сифетевоз, хуьшдере э овом веноре, — не нум ме Эрихиш нисди, нум ме Ганси, гирит хунит документгъоре.

— Господин Хофман, беге э чуьн имуни обурлуье одомигъо гуьнжуьсдени дуь эеки эри дургунни гуфдире, — мугу генерал, документгъой Эрихэ хунде э гъирогъ норе бэгъдо. — Документгъой кукгъэмлере вегуьрденге, документгъошмуре э куьф энугъо э донореки, диплом духдире фурмуш сохдейт доноре, комики офд омори эз богажник машин ишму э де когъозгъойге ве сиротгъоревоз. Эз глов екем хэребиш биретге, экспертизайму хуб кор сохди угъоре эри восстановить сохде. Мозол ишмуни э дес урусгъо эри не офдореи. Эз иму ки эри пэхъни сохде хуьшдере гъич ишмуре герек нисди. Иму э ишму нисе гуфдиреним нуме дегиш сохит гуфдире, нум ишму Ганс бисдоге диеш хуби, иму сур ишмуреш очмиш нисе сохденим. Нуьшит гоф сохим, имуре эз ишму е чукле гъуллугъле воисде.

— Чуьни гъуллугъ ишму? — пуьрси Эрих, нуьшде бэгъдо.

— Ишму эдее диренит, песини вэхдгъо омборе кифлетгъой немцгъо, э вэхд довгъо вирихдетгъо, эдете вогошденуьт эри зигъисде э Восток. Э у кор эри мешет бире, имуре е солдат урус гереки.

— Гъевелимуьнжи, солдат урус э ишмуревоз рази бире, метлеб ишмуре миворовуну гуфдире, четини эри бовор сохде, ве дуьимуьнжи ме эз у кор терсиренуьм, господин генерал.

— Э имуревоз рази бире-небирей солдат урус гъэрхундишму нисди, уре иму миданим. Эге эри терсирей гуфдиренитге, у гъэжойбе кори, — мугу генерал, эз дэхуьл стол ведешенде, лов сохде е пачке сиротгъоре, э комигъоки вебу Эрих э жире-бежире позагъо э вэхдгъой э одомигъо гужсохдеи, — ишму гъейсэгъэт терсиренит, оммо и коргъоре э сохдеки. чуьтам нетерсирейге, лап мэхътел биренуьм, господин Хофман.

— У девргъо гирошди, господин генерал, ме эри энугъо коргъо ве э гоф бебейму эри недениширей омборе пешмуни кеширем.

— Эз ишму пешмуни кеширей, ишму куьшде одомигъо зинде небошут евэхдиш.

— Беге солдате дуьздируьмге угъо зинде мибу?

— Вессит эриме овосуне хундейтгъо. Э пушошму гъони дуь рэхъи, екире гуфдирем эришму. Эге э у рэхъ рафде рази нисдитге, значит ишму эдее рази биренит ишмуреш э диву кешуьт гуфдире, у хъэрмэхъгъойгешмуре хуно.

Те себэхъ хов не оmore э гъэд камерай гауптвахта, Эрих еки-еки э ёр оvурд и э сер ю оmoreбугъо гъозие-гъэдере. Себэхъимуьн уре э штаб э берд ки, у мивинуь оберлейтенант<sup>3</sup> — Кюхлер, ротай комики э буй-ругъи Эрхэвоз, пушой довго верасде, гировундебу операцией «Куьрпи-гъоре», парталгъой кочегари э тен ю вери, эдее э ён котельный гешде. Эрих, Кюхлере диренге, сере гъуз гуьрде, бисдо диеш думитлуть: «Иш эзже омори ведироморе инжо? — мугу у э дуьл хуьшде, — дениш ебо э и, кочегар бири эри урусъо. И мере виниге, ёгъин мишиноху. Умэхъэли «лап хуб» мибу кор ме... Нэгл, нэгл эз дес энигъо дие хилос эри бире имид нисди...»

## Думуьн бэхш

### Пэхъни бире глэжел

Рэхъгъо — илчигъой Германия хуб оводу сохде оmore рэхъгъоют. Угъо шишере хуно дузуьт. Екигъо гъирзереи, екигъойге вокурде омори эз шишере хуно тирошире оmore сенгъгъо, кимигъойге э бетоневоз гъуьч сохде оmoreт... И рэхъгъоре Германией Гитлери э гъувот хэлгъ хуьшдеревоз гъуьч несохди. Эз у руз, кейки Гитлер э власть омори, у сер гуьрди довго сохдере э гъэршуй вилеетгъой Европа. Эз у вилеетгъо, комигъорекки у бесгъун мидо, у миберд э есири не энжэгъ солдатгъой энупилеетгъоре ве гьемчуьн э солдати небугъо жовонгъореш. Гъовое гъувот эн есиригъо до минкини Гитлере эри вокурде ижире оводунее хубе рэхъгъоре.

Еки эз у рэхъгъо гирошдембу эз куьнди эн часть Шемэглиёйгъо. У рэхъ, комики бу эз дуь фирегъе илчигъо ве гъуьч сохде оmoreмбу э бетоневоз, гирошдембу эз нуькерей Эльба ве рафдембу те Берлин. Гьемме автомашингъо, комигъоки миоморут эз Южный ве Юговосточный районгъо ве вилеетгъой Европа э Берлин, гирошдембириуьт эз и рэхъ. Э сер нуькере норе оmoreбириуьт дуь куьрпигъо. Эз е куьрпи мигирошдуьт автомашингъо, комигъоки рафдембириуьт э Берлин, эз уните — оmoreмбириуьтгъо эзунжо.

Столицай Германская Демократическая Республика — Берлин и рузгъо гьемме руз эдембу, глэре не доре, гъобул сохде жовоне гъуногъгъоре, комигъоки гуьрд бирембириуьт э дуьимуьн Гьеммэгуьломиэ фестиваль жовонгъо. Унегуьре и рузгъо эз куьрпи гирошдембириуьт лап омбаре автомашингъо. Кими вэхд унгъэде машингъо кура мибисдо, ки эз куьрпи эри гирошде бирембу келе очередь ве хуьжетгъо. Гъэтмэгъэриши ве хуьжетгъо небу гуьфдире, э сер куьрпи норе оmoreбириуьт солдатгъо. Э е тараф куьрпи бу солдатгъойму, э у тарифге — солдатгъой Америка. Машингъо э гирошдеки, жовоне духдергъо векенде косинкегъошуре, жовоне кукгъо шопкегъошуре, денишире э тараф солдатгъойму, э шориревоз мигуьфдируьт:

— Шолуми! Дусди!

И дуь гофгъоре угъо э ченд жире зугъунгъош мигуьфдируьтге, гене угъо ежире шоре сес дорембириуьт.

Оммо машингъо, оmore расиренге э у тараф куьрпи, жовонгъо десгъоре муьшд гуьрде, чарунде э тараф солдатгъой Америка, гоф несохде мигирошдуьт.

Руз екшобот бу. Машингъо кем гирошдембириуьт эз куьрпи. Мигирошдуьт э сэглэтию еки, енебуге дуьдуь. Эри солдатгъо, поисдебириуьтгъо

---

<sup>3</sup> Оберлейтенант — старший лейтенант.

э сер куърпи, имбуруз хэвлети бу. ШемэгИё, водоре хушдере э михъэ-жер куърпи, чаруьсде э тараф нуькере, эдембу э тигъэтевоз томоше сохде э дес ю деbugьо сироте. Михайлов, эз тараф расди душ ШемэгИё гъуз бире дениширенге э сирот ве виниренге сирот духдере, поисдеbugьоре э ён кулегьой гъуьзуьлгуьли, пуьрси:

— Кини и?

— О! Туь нисе дануьсде беге и киниге? И сирот у екшобот оморенге, гьемме гІэилгьо дирики. Туь э казарме недебири беге?

— НэгІ, у екшобот, когъозгьо омореbugьо вэхд, ме э казарме недебируьм. Мере старшина э хушдеревоз э склад бердебу эри мохорка овурде.

— Гъуьзуьлгуьли, одохлуймени.

— Гъуьзуьлгуьл чуьтам? Небуге Гъуьзуьлгуьл туь уре эз мобор хосден огол зере?

— НэгІ, Гъуьзуьлгуьл э иму нум духдери, — мугу ШемэгИёе, сироте доре э Михайлов.

Михайлов, сироте вегуьрде томоше сохденге, мивинуь эз сирот, э очугъэ сиегье чумгьоревоз, э ю денишири гиргине сифете, сие гьоше духдер, дуь бенд муй комики эз сер сине дуьлу бири те сугърезани. У хэйли денишире э сирот, мугу:

— Гъуьзуьлгуьл бирере хуно, чуьн гъуьзуьлгуьл рачиш гьисди, э гъэд гъуьзуьлгуьлгьош поисди. Чуь раче жигеи инжо, хъэвуьз, э ён хъэвуьз гъуьзуьлгуьлгьо. Комини жигей шегьер ишмуни и ШемэгИё?

— И богъчей форигъэти шегьер имуни. И богъче лап э хубе жигеи, э лов дерьёгь, уни э сиротиш екемлей ведироморики гъиругь дерьёгь...

— Расди, уни ведини...

— Коля, туьре одохлу нисди?

— НэгІ, гьеле э ме не вохурди чумме нуьшденигьо духдер, — мугу Коля, вогордунде сироте э ШемэгИё.

ШемэгИё, сироте вегируь гуьфдире, сирот чемуьсд офдо эз дес энэ э тараф нуькере.

— Эллегь! — гуьфдире угьо гьердуь э е лэгІэ, денишируьт э тараф сирот.

Сирот, пар зере, офдо э гъэд гІов нэгІ, э сер бинеборуй миглеи десдек куърпи. ШемэгИё, парталгьоре векенде, дешенд хушдере э гъэд нуькере. У симов зере, верафд э гъиругь бинеборуй куърпи, вегуьрд сироте э дес. Дуьборе э гІов дарав гуьфдире, э гуш энэ дарафд сес, мигуиге сэгІэт кор сохдере хуно: «тик, тик, тик...» У суьфде гьечу дануьсд эз сер нуькере эдее моторный лодке оморе, чуьнки гІэре-гІэре эз унжо гиросдембируьт чуькле моторный лодкегьой жэгІиргьо. ШемэгИё дениши э и тараф нуькереш, э у тараф нуькереш, э сер нуькере е доне лодкеш невебу. У тигъэтлуь гъушгъэри поисде, гуш дошденге, верасики сес эдее эз куърпи оморе.

Десдек куърпи эз чоркуьнже, мармардаше хуно суьруьт сохде сенгьго вокурде оморебу. У гешд иловлей десдеке, гьичиш неверасире, э чепи дес гуьрде сироте, э расди десевоз симов зере, ведиромо эз нуькере.

— Эз десдек куърпи эдее сес сэгІэт кор сохде оморе, — мугу у э Михайлов, ведироморенге эз нуькере.

— Чуь? Сес сэгІэт чуьтам?

— Эри, эри, мигуиге э гъэд десдек эдее сэгІэт кор сохде. Эриме оморенигьо унжо мина дери.

— У кор нибу эде! — гуьфди, э мэхьтелиревоз Михайлов, — унжо гьейсэгІэт мина ки миденуь?

— Белки э вэхд довгІо донори.

— Э гъэд довгӀо доноре биёвгъо мина, э гъэд хьофд сал лов не бире чуьтам мунди?

— Бовор нисе сохдеге, дара туьш гуш вени.

— Эри, туь дузи, ШемэгӀиё бирор, — мугу Николай, эз нуькере ведироморенге, — э десдек куьрпи мина дери.

— Ме чуь гуфдируьм? Имогъой бовор сохди? Чуь сохде воисде эри эни кор?

— Туь гъечи сох, бура гу э угъош эз куьрпи дур поют ве эз у тараф оморенигъо машингъоре негъилуьт гирошде, туьш дур пой, эз и тараф оморенигъо машингъоре мегъил гирошде эз куьрпи, ме бурам зу э часть мэгӀульм сохум.

— Э миглеи десдекгъой эн гьердуь куьрпигъо минагъо дери, — гуфди командир минергъо, капитан Соловьев, эз лодка фураморе, десдекгъоре фегъм сохде ведироморе бэгъдо, — Гьелбетки кей доноре омориге. гъеле гуфдире нидануьм, оммо минагъой гьердуь десдекгъо э кор оморет. мидануь биреки эз минут э минут угъо лов мибошут. Жигегъоре, эз коминжоки минагъо доноре оморет, офдем, коре сер гуьрде гереки, дир небире.

Минергъо сер гуьрдуьт хэтолуье, секонелуье кор ишуре. Кеме жерхгъой сенгъгъоре неведешендуьт угъо эз десдек куьрпи, тейте расире э у жиге, э коминжоки дечире оморебируьт минагъо. Минагъош гъуьч сохде оморебируьт э ранг сенгъгъой десдек куьрпи. Эгенер хуб верасирение минер небисдоге бэгъэй угъоре эз сенгъгъой десдек куьрпи сечмиш сохде нидануьсд. Эзуш бэгъэй, угъо ужире суьруьтме гъуьч сохде оморебируьт, ки э дес вегуьрдеки, эз дес чемуьсдембу. Минергъо дуь одомини мивегирдуьт е минаре ве асталеь дегердунде э сер нерме хьэловгъо, дешенде оморебируьтгъо э гъэд моторный лодке, мибердуьт, лов мисохдуьт э хэтосуьзе жиге.

Минергъо у рузиш, у шевиш те себэхь кор сохдуьт. Энжэгъ себэхьимуьн, сэгӀэтгъой дегъигъо, темиз сохде верасдуьт десдек эн е куьрпире.

— Кешит, — мугу капитан Соловьев, эрэгъ пушонире покурде 'э ейлугъэвоз, — нуьшим э сер савзегеи, е папрус кешим, песде сер гирим десдек куьрпигереш эри векенде...

Угъо рафде хэйли дури эз куьрпи, суьфделе нуьшдебируьт, гъеле папрусиш несухундебируьт, эз куьрпи сес туп лов бире омогъо ве хориговоре лерзундгъо.

— Эллегъ! — мугу Соловьев.

Угъо гьеммееки видов-видов оморут э ён куьрпи, мивинуьт десдек дуьимуьн куьрпи согъ э гъэд нуькере дери. Э у куьрпиге хэтой расиребуьгеш, оммо у согъ мундебу.

— Хьэйф! — мугу капитан, — успевать небисдорим, оммо хубе мэхьэл рафдим эри папрус кешире, небуге...

Ним сэгӀэт бэгъдойге, капитан Соловьев нуьшдебу э кабинет начальник контрразведкей часть.

— Хьовир капитан, э гуфдирешмуревоз, минагъо пушой довгӀо верасде доноре оморет?

— Эри, хьовир майор.

— Дие теимэхьэли эричуь э кор оморе, лов небири угъо?

— Эз зир куьрпи, иму минагъоре ведешендеймгъо гирошдени тел э тараф вачаруьсдигъо куьрпи. Эз зир эну куьрпиш тел гирошде ведироморени э тараф више. Э гъэд више, э биней куле доноре омори аппарат, э хуькуьм комиревозки минагъо э кор оморени.

— Эз гофгъошму веди бирени, ки аппарате имогъой э кор овурдет?

— Гьелбетте.

— Нидануь ми у аппарат эз хуьшде э кор оморе?

— НэгI, у ужире аппарати, ки не эз воруш терсире, не эз жуьмуьсдей хори, у э кор оморени энжэгъ включать сохде бэгъдо.

— Веди биреники, ишму теле, енебуге аппарате мивиниритге, куьрпи лов нибисдо?

— Эри, хьовир майор, оммо иму ээже миёсдим дануьсде эз зир хори тел giroшденигьоре, уш эз зир гIов, кейки хьэрекетиму бу куьрпи-гьоре эри хилос сохде. Эз суьфдеи куьрпи минагьоре ведешенденге, аппарате неофденге, иму гьечу дануьсдим, ки аппарат э дуьимуьн куьрпи дери. Веди бирени аппарат гьуьч сохде омори довгIо верасде сал. Миё бу угьо э вирихдеки фурмуш сохдет, енебуге э угьо е кор мешет бири, угьо у сал включать сохде недануьсдет уре, оммо ди киниге включать сохди...

Ивэхд дере вокурде, э кабинет дироморе, заместитель эн начальник отдел контрразведка старший лейтенант Грибачев, э дес ю е когъоз дери, мугу:

— Хьовир майор, мере э ишмуревоз гьуллугьи.

— Сэхд, дир несохде?

— Эри сэхд, дир несохде, — мугу старший лейтенант, э мэхьтелире-воз денишире э тараф капитан.

— Гуит, эзу олхоин бошит.

— Эз гьэд више когъоз офд омори э шифровкеревоз.

— Расшифровать сохдейт?

— Эри.

— Хунит гьери.

— Себэхь бейгьуш миварав э гьово, гуьрг э желе дери, эз хуьшде терсиренуьм, гуит чуй сохумге? «Куьрпи».

— Эге дирейтге, хьовир майор, э лов нуькере е келе дохьоре сенгьи.

— Эри дирем.

— Э рачей энү кулегьои, эз гьэд энү кулегьо офдейм...

— Аппаратиш э унжиге дерики, — мугу капитан, гоф старший лейтенанте бурра.

— Эри, хьовир капитан, ишму оmore бэгъдо, иму рафдим эри фегьм сохде у жигегьоре, белки е шекелуье кор офдимге...

— Хуби, хьовир старший лейтенант, гьемме мэгIлуьми, и когъозе норегор, эри жуьгьоб не оmore нибу. Ишму фикир сохит чуй сохде герекиге, пезде диройт э кин ме. Ишмуш, хьовир капитан, бурайт форигьэ-ти вегирит.

Хэйли фикир сохде бэгъдо, майор огол зере Грибачеве, пуьрси:

— Чуйтам оmore эришму и ихдилот, Петр Алексеевич?

— Когъозе ки нуьвуьсдиге, аппаратеш у включать сохди, ве эзуш бэгъэй у эдей мэгIлуьм сохде Хофман гуьрде оmoreире...

— Уре меш дануьсденуьм, оммо, э е кориге мэхьтелуьм.

— Э чуй, хьовир майор?

— Эз мэгIэной когъоз веди бирени, угьо уре миёсдуьт вегуьрде шову. Чуйтами кори ки уре шову неведуьрдет?!

— Хьовир майор, шову те себэхь э гьэд нуькере моторный лодке гешди ве екиге шову дуь подразделениему э лов нуькере тактически занятия гировундет. Гьелбетте и дуь кор э угьо мешет бири.

— Уш дузи. Гуит гьери ишму чуй сохдейтге?

— Унжо норем дозор. Жугьоб когъозиш ини хьозури.

— Эриме оморенигьо, жугьоб когъозе доре нисе воисде.

— Дие чуй сохде воисде?

— Гирит, мэгIлуьм небиреки и когъозе нит унжиге, ээже вегуьрдейтге. Э дозоревоз гирит связь. Иму э нуботевоз биё инжо deboшим. Винире воисде, ки омоге эри когъозе вегуьрде, э у гуьре кор сохде воисде.

У шев дегь минут э яздегьи гешдебу, телефон звонок зегьо. Майор зурн-зурн вегуьрд трубкере, эз комики шиновусд:

— Эз иму еки эдее куьнд оmore, оммо киниге эз торики сечмиш сохде нисе бире.

— Эз коми тарафи?

— Эз тараф иму.

— Бигьил куьнд биёв, тэгИди месохит.

— Ини куьнд омо эз куле, э кочегар иму ухшеш зере...

— Коми кочегар, лол гьнсдигьо?

— Эри, ю хуьшдениюни. Вегуьрд когъозе, доно э куьф эдее вогошде.

— Еки поит, екиге э песою бурайт.

Майор трубкере норе, вегуьрд трубкей эн телефонигере.

— Хьовир старший лейтенант, зу вокунит партал ишмуре биейт.

Грибачев зу омо. Майор ихдилот сохде бэгъдо гъозие-гъэдере, мугу:

— Зу бурайт, офит ириз кочегаре нен солдат имуре, чуй дириритге зу э ме мэгИлуьм сохит, дириритге эдее вирихде, гирит.

Старший лейтенант ведарафд, гене вогошд диромо.

— Хьовир майор, солдат иму омори, лол э кочегарка дери.

— Тэхьно?

— Эри, миё бу у имишев э кори.

— Солдате фуьрсит эжигею, э песой кочегарка нит тозе дозор, пезде дирийт инжо.

Старший лейтенант вогошденге майор сер гуьруь гоф соху гуфдире, телефон эн дозор звонок зе. Майор трубкере вегуьрденге, шиновусд:

— Эз у тараф нуькере еки э челнокевоз эдее э тараф иму оmore.

— Бигьил биёв, — майор э чепи десевоз сэхд сохде, эз старший лейтенант мугу. — Эз уло эри когъоз муьшдери эдее оmore. Вегирит э хуьшдеревоз дуй одомигеш, э машин венуьшит, бурайт э дозор, белки гИзилгьоре кумег герек бисдо.

— Хьовир майор, — мугу сес э трубке, е дегь минут гирошде бэгъдо, — «гъуногъ» эз челнок фурамо, челноке эдее бесде, унгъэде тэгИди нисе сохде.

— Ишмуш тэгИди месохит.

— Эдее куьнд оmore эз куле... Гешд гъэриш кулере. Эдее вогошде, чуй сохим? Эз тараф иму товуш машин ведени...

— Гирит «гъуногъэ», машин эн имуни, метерсит, — майор но трубкере, десгьоре э кемер зере, сер гуьрд эри гешде эз и куьнж кабинет э у куьнж кабинет.

— Овурдейм «гъуногъэ», хьовир майор, — мугу Грибачев, э тэгИдиревоз э кобинет дироморе.

— Чуй милети?

— Э зугьун немци гоф сохдем, жугьоб нисе доре.

— Гьери дирувун виним... О Чуй хубе вохурдеини, господин Беркли, мугу майор, хэндуьсде-хэндуьсде, эз «гъуногъ», уре дирувунде бэгъдо э кабинет. — Хьовир старший лейтенант, эге нисе шинохденитге, миданит шинох бире. Господин Беркли верасди школай разведкаире довго верасдигьо сал. Оммо у эз лейтенант звер нисе верафде, чуйнки бэхд энунисе хунде э коргьой эн шпиони. Эзи се сал пушо э у тапшуьрмиш сохде оmoreбу эри вечарунде аэродром шегьер Дрездене. У кор энунисе вечарусд, хьэрмэхьгьой энунисе гурде оmoreуьттегеш, ю дануьсд вирихде. Оммо изму ю гьишди оmore, миё бу пешму бири эри вирихдеи. Э иревоз э немци гоф сохдебирит? Гьуь!!! У эз ме не туьш хуб дануьсде зугьун урусире. Господин Беркли, э офицер эн еки эз буьзуьрге державагьо нисе гуьнжуьсде вокуну э тен хуьшде парталгьой жэгИгирире.

— Вессит руьхшенд сохдейтгьо, гуит чуй воисдеге ишмуре?



— Диририт, чуй хуб гоф сохдениге э зугьун уруси. Огол зенит солдатгьоре, беруь ире, бигьил имишев хисуь, себэхь э тегьнимире. Оз гоф мисохим.

— Хьовир майор, бурайт форигъэти вегирит, ме минуьшуьм инжо, — мугу старший лейтенант, «гъуногъэ» ведеберде бэгъдо.

— Хуби, гьейсэг! Эт мирам, хьовир старший лейтенант, дозоре эз лов нуькере вегуьрде воисде, дие у герек нисди.

— Вегуьрдем, хьовир майор.

— Лап хуб сохдейт, — мугу майор, десе э душ Грибачев вегор — эз ме гъэгьри мебош Петя, ебо э нумевоз огол зеренуьм туьре, ебойге э званиеревоз, ижирен дусд, гъэрхундиму, чуй миё сохде биёь, туь ме бэхшлемиш сох.

— Чуй гуфдиренит ишму, ме ишмуре неки чуйн командир, чуйн учитель, чуйн бебе хьисоб сохденуьм. Ишму э ме бэхшлемиш сохит, чуйнки ме кими коргьоре дуз нисе сохденуьм.

— Петя ужире ошибкеигьо мереш биренуьт, кор иму ижирен, е миберим, енебуге миним, унегуьре э кор сохдеки, гьемме фикире, гьувоте биё дим. Эз туь хубе разведчик мибв, хьэрекет сохдиге.

— Ишму дануьсденит, хьовир Майор бебейму эже дериге, ме чуйш мисохум, энжэгъ дие довго мебугу...

— Эри... Эри... Дануьсденуьм, руз нуьгьимуьн май э шегьер Лукенвалд тигьи биретгьо г'эрсгьой туь эз ёр ме фурмуш небири, не биреш нибу, бебешму унжо дери, Петя, э Ватан гъэриби, оммо бебейму эже дериге екиш нисе дануьсде... Хуби, весси, биё дуьл екире гурунд несохим. Эге эри туь гурунд нибуге, бурам екем форигъэти вегируьм...

— Хьовир майор, ме екем хисирем, дие мере те себэхь ховиш ниёв, бурайт ишмуш форигъэти вегирит.

— Оммо доле хьэрзо дориге, «пусд туьре мивекенуьм», — гуфдире, майор, гъэл гуьрде Грибачеве, рафд э тараф дер.

Курт Кюхлер не лолиш небу, не кариш. У бу кук эн еки эз дуьруьжде девлетмендгьой шегьер Галле. Бебей энугьо бу сэхьиб завод машингьо сохденигьо. Э дес ки офдориге партал духденигьо машингьой «Кюхлер», у хуб дануьсде фамилей энугьоре. Довго сергуьрденге, Курт гьеле жогьиле кук бу. Э суьфдеи дуь салгьой довго дуь келеи бироргьой энупч бисдоруьт э довго. Песени сал довго бебей энугьо уре огол зере, мугу:

— Туь мундей е теке кук ме, гьемме гошири ме эри туьни. Эге туьре воисдениге сэхьиб девлет ме бире, биё неки хун бироргьой туьре ведешени эз уругьо ве биё боши гъэлебенд эри девлет бебей туь.

Себэхьимуьн Курт рафд, нуьвуьсд хуьшдере э жергей лешгер Гитлери. Курт эз хуьшде омореи хьэз оморе ве екиге дануьсденге, ки у кук гошири, уре фуьрсоруьт э кутэхэ курсгьой разведчикгьо. Курсе верасде бэгъдо, у гьисмет бисдо э дивизией Хофман. Довго гиросденге э хоригьой Германия, эри Хофман омо тозе задание, нум комики бу «Куьрпи». Э у задание гуьре у миёсд минировать сохде гьемме куьрпигьоре, комики мивохурд э рэхь энугьо. Хофман пуьрсире дануьсденге, киниге Курт, уре но командир рота ве тапшуьрмиш сохд э ю операцией «Куьрпире», Дивизие гиросде бэгъдо, ротай Кюхлер миёсд лов сохде куьрпире, песде ишу вирихде. И кор асанте кор небу. Мибисдо вэхдгьо, тейте солдатгьой Курт куьрпигьоре лов сохде, солдатгьой Совети мишиши мидиромо. Э чуй болегьоревоз миведеберд у солдатгьой хуьшдере эз зир г'этош.

Куьрпи, комики вебу э сер нуькерей Эльба, миёсд лов бире себэхьмунде. Песини рузгьо гьечу э гуьрг чаруьсдебу Хофман, ки э екиш бовор нисе сохдембу эз Курт бэгъэй. Сер шев Курте огол зере, мугу:

— Энжэгъ чуьн туьни кук, комики дуьл ю сурхдени эри лешгер Рейх, мидануь бире заместитель ме. Эз имбурузевоз ме туьре норенуьм суьфден заместитель ме. Унегуьре эдем э туь тапшуьрмиш сохде, ки себэхь э екиш бовор несохде, туь хуьшденитуй биё куьрпире лов сохи.

Дивизие гиросше бэгъдо, Курт миёсд включать сохде аппарате, пессе ю зурн-зурн гиросше эз куьрпи. Оммо себэхьмунде Хофман офд не оморенге, ве эз гъэд више угьо офденге меит эн шофер энуре, дуьл Курт гурунд бисдо ве у фикир сохд, ки юреш де инжо кор недери, вирихде воисде те дир бире. У вирихде омо э шегьер Галле. Э хуне оmore, дануьсденге, ки бебешу согъ нисди, эз паралич муьрди, ве э хуне эз ю не гьуллугъчигьой бебешу бэгъэй екиш недери, шев дегешд эри хисире, оммо нимешев вэхуьшд, хэбер сохд шофер бебешуре. У не шофер су доноре э хунегьой бебе ве э завод, офдоруьт э рэхь. Суьфделе себэхь очмиш биребу, угьо э гъэд више машине поюнде, нуьшдуьт эри нешдови сохде. Угьо э нешдови сохдеки, э гуш энугьо дерафд сес машин э тепеи верафдеи. Э тараф сес чаруьсденге, мивинуьт, Хофман машине эз тепеи гьуьл додоре, рафд э тараф шегьер. «Хуби, хуби, — мугу э дуьл хуьшде Курт, — бура, туь гьеле имуре герек мибоши».

Мидануьми э гъэд гюшири келе бире, э девлетмендгьоревоз е нефес кешире одоми бэхшлемиш сохде э у одомигьо, вегуьрдетгьо, мол ве девлет юре? НэгI, гьич нидануь, чуьнки мол ве девлет нэгIлетлуье чинуьт. Угьоют зенденуьтгьо гьовхой классире, комики нисе шинохде не бирорхэгерере, не дусд-дусдгоре, не бебе-дедере...

Курт гьелбет э хуьшде лоигъ нисе сохдембу мол ве девлет бебешу эз дес ю ведарафдеире. Гьетте э Фракфурт гьушунгьой Америка оmore, у рафд мэгIлуьм сохд хуьшдере ве гуфди, ки ю хьозури гуфдире эри э гуьнжо овурде гьемме гьуллугъгьой энугьоре. Эз у рузевоз кеме нуькерьети несохди у эри амерканецгьо. Э десдин энуревоз эз далдегьо куьшде оморет омборе активистгьой Германская Демократическая Республика. У э далде поисде э автоматовоз кем пуч несохди кифлетгьоре, комигьореки воисди гиросше эз Западная Германия э Восточная.

Э 1952 сал э ёр энурэ омо Хофман ве гьемчуьн куьрпи, э сер нуькерей Эльба веригьо, ве аппарат, комиреки ю включать несохде вирихди...

— Лап хубе вэхди, — мугу эз Курт американский офицер, — Эз е-дуь оринейге бэгъдо сер мигируьт эри оmore э Берлин гьуногъгьо э ГьеммэгIуьломие фестиваль жовонгьо. Эге ишму хубе солдат Рейх гьисдитге, ишму сер гуьрде коре, те эхир неберде, эришму гIэйби...

Э дигъ Клаиндорф, комики бу э куьндигьой часть ШемэгIиёйгьо, дебуге е бисд хуне. Курт, унжиге оmore, мэгIлуьм сохд, ки ю гIэндее Фриц Мюлхери ве эз Западная Германия вирихде омори, чуьнки гIэдотгьо унжо гьисдигьоре ветовусде нисе дануьсде гуфдире. У э гьирогъ эн дигъ, э хуней эн е тэхьное, келе мерд, комики кор сохдембу кочегар э военский часть, хуне киро гуьрде, сер гуьрд эри зигьисде. У, гоф дешновунде, омборе хьэрекети сохд, келе мерде э тараф хуьшде эри чарунде. Оммо дануьсд, ки эз келе мерд юре чи нибу.

Е руз себэхьмунде сес ведиромо, ки келе мерд муьрди гуфдире. Гьемме хьисоб сохдуьт, ки келе мерд эз пири хуьшде муьрди, оммо екиш недануьсд, мерд эз огьуй Курт муьрдеире.

Эз се рузиге бэгъдо, Курт дарафд э жигей мерд эри кочегари сохде. Ченд жире сведениягьо эз товун воинский часть ве эз товуней солдатгьойму фуьрсо у э у тараф. Эзуш бэгъэй у гьемме герекие объектгьоре сирот зеребу. Оммо не денишире э у кор, ки хозяингьой ю ченд бо тевэгъэ сохдебу фуьрсуй гуфдире пленкагьоре, у угьоре нисе фуьрсорембу, чуьнки терсирембу пленкагьо э угьо расиге, дие угьо юре э гуш нигируь, э ю кумеги нисоху э у тараф эри гиросше. У мигуфди э дуьл

хуышде: «Ме рафдуймге миберуым, нерафдуймге эричуй фуърсуым, ме не биренге, екиш мебугу...»

Курт ю норе когъозе эз куле вегуърденге, фикир сохд, ки дие угъо эз ю дес вегуърди ве ихдилот куърпи верасденге, ю угъоре герек нисди гуфдире... Себэхьмунде эз кор оморенге, у домунд э фикир, чуй сохуге. Эз ело уре мивоисд пою кочегар кор соху, эз улойге э дуыл энуге дебугъо метлеб, бебере хуно эри глошир бире, уре огол мизе э у тараф...

Э чуйкле станциле, эз коминжоки поезд рафдембу э Западная Германия, пассажиргъо омбор недебируйт, гьемме дебируйтгъо се одоми бируйт, эз комигъоки еки бу Курт. Поезд э станци дироморенге, Курт пое э вагон венуь гуфдире, старший лейтенант Грибачев, десе э душ энуге веноре, мугу:

— Господин Кюхлер, ишмуре э Западная Германия чуй кор дери, ишмуки эз деде э Восточная Германия бирейт.

— НэгI, ме ёгъин биё бурам, — мугу Курт, лерзире-лерзире, — зен ме не гIзил ме гъеле унжой, угъоре овурде гереки.

— Бэхшлемиш сохит, э и поездевоз ишму гьелбет нирайт эге герек бисдоге, зен не гIзиле эри овурде, иму ишмуре, ёгъин миникини мидим...

## Сеймуьн бэхш

### Дуьзди

Е руз екшобот, эз госпиталь ведироморе бэгъдо, солдатгъоре э десде поюнде, старшина Дзугаев берд э гъирогъ нуькере эри форигъэти вегуърде.

Солдатгъо, векенде парталгъоре, дешендуьт хуышдере э нуькере. Тен ишуре глов зере ведироморе бэгъдо, екигъо вегуърдуьт книгъо ве дегешдуьт э сер савзеги, екигъойге сер гуьрдуьт эри возире шахмат, домино...

Энжэгъ ШемэгIиё нуьшдебу э гъирогъ нуькере. Ригагъой офто, расирембируйтгъо э тэгIди не сохде рафдембируйтгъо гловгъой нуькере, угъоре ранге-беранг сохдембируйт. Гловгъой нуькере гьечу палаш бируьтки, э гъэд нуькере гешдембугъо жэгIгъо тек-тек веде бируйт. ШемэгIиё э хъэвесевоз эдембу томоше сохде, чуйтам жэгIгъо э гъэд глов вози сохдембируйтге. Э ёр энуге омо гIэилигъой ю, чуйтам у э гIэилгъоревоз э дерьёгъ рафденге эри тен шушде, диреге чуйкле жэгIлегъоре э гъэд дерьёгъ, хъэрекет мисохдуьтге эри угъоре гуьрде. Угъо евошлей десгъоре куьнд овурде эз жэгIгъо э муьшдевоз мигуьрдуьт угъоре, оммо пенжере эз глов ведешенденге, э муьшдгъой энуге эз глов бэгъэй гьичиш нидебисдо. Песдегъо, угъо келете биренге, мирафдуьт э дерзегъиргъоревоз эри жэгI гуьрде. Мибисдо вэхдгъо угъо тип-тигъи мивогошдуьт. Оммо омборе вэхдгъо у мигуьрд таранкегъо, бичкигъо. Дедей энуге худобоворсохэ одоми бу, эри энуге бички хурде гIэмел нисе оморембу. Егиле зен урус, гъунши энуге, уре огол зере эз пэхъники дедешу, теклиф сохд хуру гуфдире жарит сохде бички, ю гуьрдигъоре.

У недуьл-недуьл хурд е бичкире, уре хъэз оморе э пушой энуге норе оморевугъо бичкигъоре гьемеде хурд. Э хуне дироморенге, у пуьрси эз дедешу:

— Дедей, эриму эйчуй нисе гIэмел оморе бички хурде?

— Э туройму вери, ки жугъур биё хуру энжэгъ ужире жэгIэ, пилкей комики пул-пул гьисди.

— Угъо гьемме дургуне гофгъои, жон дедей, оммо бички е лезетлуье жэгIики...

— Эле бички хурдей, гьери ебо десгъой туьре, лэгIэй туьре хуб шу песде э хуне диру, — гуфдире, дедей энуге уре э хуне не дегъишд, тейте десгъоре э сэгIбуревоз нешушд, ве лэгIэй хуышдере хуб глов незе.

И гофгъо э ёр Шемэгиё оmore, э чой денишире, у эдембу суьпуьле хэнде сохде.

— Чуьни, чуй дирей э чой, туь гьечи хэндуьсдени? — пуьрси эз у старшина, десе эдуш энун веноре, нуьшд э ён ю.

— Гьичиш, э гъэд нуькере жэгиьоре диренге, э ёр ме омо, чуьтам иму эри жэги гуьрде рафдембиримге э лов Каспий. Ишму, хьовир старшина, гьич рафдейт эри жэги гуьрде?

— Нэги, дигь иму не э гьирогъ нуькереи, не э гьирогъ дерьёгъ. Эз дигь э Орджоникидзе оmoreнге эри зигьисде, ме эз гуьмуьр келе бируьм, гье у сал э довго рафдуьм, дие мере вэхд жэги гуьрде небисдо, Шемэгиё-бирор. Чуьклеи бирор мереш хьэз оmore жэги гуьрде. Ме э отпуск рафденге дирем уре. У гьемме себэхь зу вэхуьшдени э лов Терек рафде, е хубе таранкегъо гуьрдени овурде.

— Мере жэги гуьрде лап хьэз оmore, хьовир старшина, э и нуькере дуьруьжде жэгиьоре дери, мере дерзегъир мибисдоге, имбуруз хэйли жэги мигуьрдуьм.

— Ме и орине э шегъер рафдуьмге, дерзегъир мивосдонум, екшоботиге мигирим ме не туьни жэги. Мере хуте мисохи э жэги гуьрде?

— Гьелбетте, хьовир старшина. Оммо гуюм эришму, ебо хуте бисдоритге, ишмуре гье мивою жэги гуьрде.

Эз раскедиш екшоботиге Шемэгиё не старшина е бедре жэги гуьрде, овурде дорут э повор эри чи сохде. Эз и вэхдевоз, старшина гьеммише ихдиёр мидо Шемэгиёре, бурав гуфдире эри жэги гуьрде. Повариш мисохд эри энугъо егъни тозежэги. Солдатгъо, э'взвод энугъо дебируьтгъо, э лезетевоз хурде егъни тозежэги, э у мигуфдируьт согъбоши.

— Молодец «Жэгиир» имуре, — мигуфди старшина э нуьшде жигегъо, тэгриф доре Шемэгиёре, — имуре эз тозе жэги суьрой сохдени, хубе гэйли, жофокеше куки...

Оммо э сер Шемэгиё верафд нум-лэгъэм «Жэгиир». Уре гьеммеки э зарифетевоз «Жэгиир» огол зерембируьт.

Е руз пушой шохьонгум, эз занятия оmoreнге, Шемэгиё диromo э кин старшина, мугу:

— Имбуруз, хьовир старшина, жэги ведироморенигъо рузи, ихдиёр дит бурам екем жэги биёрум.

Эз расдекиш руз екем булутлуь бу, жэги ведироморенигъо руз бу.

— Бура, — мугу старшина, — оммо омбор мемун, те вэхд ужин ёгъин вогошд.

Вэхд ужин биренге, старшина, огол зере дежурнире, буйругъ до, ки солдатгъоре э десе поюну гуфдире эри ужин берде.

Дежурный, солдатгъоре э десе поюнде, диromоре, мугу:

— Хьовир старшина, гьемме поисди э десе эз «Жэгиир» бэгъэй.

— Чуй? «Жэгиир» беге гьелемиш неомори? Гьери видов э кухни дериге виниш, э у дери у хосиетгъо, жэги овурденге, поисдени э повар эри кумеги сохде, жэгиьоре темиз сохде.

Дежурный видов-видов э кухни рафде, вогошде, мэгилуьм сохд э старшина Шемэгиё э кухниш недери гуфдире. Старшина е десе солдатгъоре вегуьрде э хуьшдеревоз, зури-зури рафд э лов нуькере. У дануьсдембу, э комини жигей лов нуькере Шемэгиёре хьэз оmoreниге жэги гуьрде.

Угъо, э лов нуькере оmoreнге, миденишуь мивинуь Шемэгиё нисди, е ние бедре еново офдоре жэгиш гьисди, э е лойге хуьрд бире дерзегъириш гьисди.

Старшина зу вогошде э часть, мэгилуьм сохд и коре э командир. Командир э сер энун хьэрой вегуьрде, мугу:

— Эз жэги лов гердо шугъэм ишму. Имогъой чуй мисохим!?

У шев те себэхь солдатгьо, э часть ШемэгИейгьо дебируйтгьо, геш-  
дуьт тарафгьой нуькерере, вишегьо, э куьндигьой нуькере бугьоре, гьем-  
ме хоригьоре дуз те демокрационный риз, эз коминжоки сер гуьрде омо-  
рембу американская зона. Себэхьмунде эз гешде хэсде бире, ШемэгИе-  
ре не офде, солдатгьо вогошдуьт оморот э часть.

И кор мэгЛуьм сохде омо э посольствоь Союз Совети э Берлин.  
Посольство чуь коргьош сохд, э сур ШемэгИе эри расире, оммо эз  
ШемэгИе е хэбер недануьсд.

Дуь орине гирошде сеимуьн орине бу ШемэгИе вир бире, эзу е  
суьрогь небисдо. Эзу дие гьемме дес вегуьрдебируйт. У офд миёв гуф-  
дире дие екиреш имид небу. Е руз командир рот, старшинаре экин  
хуьшде огол зере, мугу:

— Ишму гьич фегьм сохдейт, чуь дериге э чемодан Шаулов?

— Эри, хьовир капитан, сиротгьо, альбом, эз хуне оморе когьозгьо  
ве де хуьрде карасдигьо деруьт.

— Гьеммере кура сохде, фуьрсоре гереки э хуне ве когьозиш хьозур  
сохит эри фуьрсоре эри дедей энугьо.

— Эри ме оморенигьо, хьовир капитан, гьеле фуьрсоре герек нис-  
ди. Дедей энугьо тэхьное зени, косиб лап митерсуь.

— Дие чуьтам сохим э гуфдирешмуревоз? Текей денишим? Гьечу  
кор гэмел ниёв, эхирки гьергой бисдош мэгЛуьм сохде биё биёвки.  
Гьелбетте, дедей энугьо эдей гьони келе фикир-думит сохде, ингьэде  
мэхьэл эзу когьоз эричуь нисе оморе гуфдире.

— Эриме оморенигьо, хьовир капитан, е когьоз нуьвуьсде воис-  
де эри дедей энугьо, нетерсуь гуфдире.

— Э гуфдирешмуревоз у офд миёв?

— Ме э у имидуьм, хьовир капитан, у зиреке куки, у чуьш мисоку,  
хуьшдере те хьэрекет гьисдигьо э пенжей энугьо нидегьилуь.

— Хьовир старшина, когьоз нуьвуьсдге, дургуни биё нуьвуьсде  
биёв, дузире нуьвуьсдимге, гьелбет митерсуь, имуки дургуне когьозе  
нуьвуьсде нисе биреним, э иму гоф миёвгьоре, ишму дануьсденитки.  
Гоф ме нисд имуре хэберсуьз, еки эз хьэрмэхьгьойю нуьвуьсдге. Оммо  
чигьой юре кура сохде, хьозур сохде гереки. Уреш данит те у зен  
нуьвуьсде эриму, иму нуьвуьсде хуби.

Песою дешенде миев э сборник, миведировгьо э 1972 с.

**Галина Мусаханова**  
Кандидат гилм филологи

## ЮНО СЕМЕНОВ

Э нум Юно Семенов ологъои параменд бирен искусствой театри ве драматургией хэлгъ тати. Гьем артист, гьем режиссер ве гьемиге драматургиш бири у. Эзугъо гъэйри Ю. Семенов нуввуьсди мэгIнигъо, ихдилотгъо ве повестиш.

Творчески коргъой энубируйт гьертарафлуь. Э нуввуьсдеигъой хуьшде бурмундембу гирошде дегишигъоре э зиндегуни ве культурай хэлгъ тати бэгъдовой Буьзуьрге Октябрьская революцияй социалисти.

У бу еки эз суьфдеи ведилуье корсохгъой культурай Дагъистуй совети, комики веромори ве муьхъкем бири э гъэд гIэтош ве четине овхьолет увэхдине, гирошди ченд жире синемишигъоре ве гъэйгъу микеши э товун тозе искусство. Юно Семенов суьфделе сер гуьрденге кор режиссери ве драматургире, у гъовхо миберд эри параменд сохде тозе зиндегуни ве культурай хэлгъ татире. Э гьечиревоз у эеки чуьн тойгъой хуьшдеревоз норенуьт суьфдеи постановкагъоре э театр, э хъэвескоре бэхшвегиргъой кружоклегъоревоз пропагандировать мисохдуьт тозе идеягъой советире, бурмунде бинелуье пуьрсуьшгъой вэхде. Эз дуьл энуби гирешди шори ве пар-парлемиш мисохд, дире тозе дегишигъоре ве хушбэхде зиндегунире.

Бурмунде келе хъэрекетигъой хуьшдере, Юно Семенов гуьрд сохд э иловлей хуьшде жовонгъой татире, э кумеки эн комигъоревоз э 20-муьн салгъо э шегьер Дербент у гуьнжунди театральнуй кружок.

И бу увэхди, кейки э Догъисту ве э буьтуьн улкейму, э гьемме жигегъо эдембируйт гуьнжунде оморе тозе-тозе коллективгъой художественная самодеятельность. Дербент бу еки эз келе шегьергъой Догъисту, эже дебируйт омборе хъэвескоргъой самодеятельности. Иллогъки инжо омборте миноруьт чуькле драматически чигъо, э комигъоки бурмунде оморембу гирошде дегишигъо э зиндегуни.

Суьфделе э товун гировунде коргъой кружок театри тати нуввуьсде оморембу э газет «Гъирмизине Догъисту» э 1924 сал. Э статьягъо «Э гIэрей жовонгъо», «Спектакль ГЕМ» 29 февраль гье у сал газет нуввуьсдебу эз товун барасигъой тозе гуьнжунде оморе кружок жовонгъой жугъурун догъи (кутэхъэ тегьер нуввуьсде оморембу ГЕМ — егIни горско-еврейская молодежь).

Песдегъо и кружок чаруьсде оморенге э профессиональнуй театр, Юно Семенов, чуьн артист, режиссер ве драматург, гьемметарафлуь творчески сэхд ологъо гуьрдени э урезоз.

Юно Семенов хъэсуьл омори э 1899 сал э шегьер Дербенд э косибекифлет. Верасде е ченд класс хундеире, у межбур бирени э гIэиле салгъо эри фэхълеи сохде. Бэгъдовой гуьнжундеи власть Советире э Догъисту у кор сохдени фэхълей типографией эн газет Дербенд. Гье инжо сер гуьрде оморени творческий коргъой энуби. У синемиш сохдени гъувот хуьшдере э тараф драматурги, нуввуьсде чуькле чилегъо (инсценировкагъо), гье э и вэхд гуьрд сохдени хъэвескоре жовонгъоре э кружок.

Хуышдени вэхдиш эдембу талаб сохде эри кумеги сохде э одомигьо ве эри гьондурмиш сохде э угьо giroшде коргьоре. Э спектаклгьо жовоне артистгьо хьэрекет мисохдуьт эри бурмунде лап герекие пурьсуьшгьоре. Э бурмунде томошегьо гьемише фегьм сохдегоре **одомигьо омбор** дебирембируьт. Угьо мибурмундуьт томошегьошуре э школагьо, э пушотеине клуб ГПУ, э партийно-комсомольски клуб ве э де жигегьойгеш. Те сер гуьрде спектакле, енебуге пушой гьер пердере вокурде, бэхшвегиргьой эн кружок мигировундуьт коргьой гьондурмиши э томошере фегьм сохдегоргьоревоз, угьо ихдилот мисохдуьт э товун мэгIэной театр, э товун тозе зиндегуни ве э товун чуй бирмунденуьтге э сегьне, хуте мисохдуьт эри варасире мэгIэной спектаклгьоре.

Суьфдеи везифей коллектив бу гировундеи ижире коргьой гьондурмишире.

Коллектив эн кружок келе коргьо мигировундуьт э гьэршуй диндогIот, неварасиреи, комигьоки омбор мешет мибисдо э гуьнжундеи тозе зиндегунире. Унегуьре норе инсценировкагьо бурмундембу омбордекиш увэхдине зиндегунире. Кими вэхд шев-руз ховсуьзиш мунде э овхьлет гуьре бурмундембу тозе-тозе чигьоре. Газет «Гьирмизине Догьисту» э 1924 сал (29 февраль ве 21 март) дуь гиле нуьвуьсдебу эз товун хуб бурмунде постановкагьой эни кружок.

Кими вэхд мэгIэной овосунегьо ве нэгьуьлгьоре, ологьо сохде э giroшде зиндегуниривоз, мибурмундуьт постановкагьошуре, э комигьоки мидебисдо мэгIнигьо ве музыка. Жовоне артистгьо фегьм мисохдуьт репертуаргьой уьзге коллективгьойгере, комигьоки дебируьт увэхди э шегьер Дербент ве мивегуьрдуьт эзугьош синогьи эришу.

20—30-муьн салгьо бируьт салгьой келе хьэрекетигьо ве параменд бирей творчествой Юно Семенов. У битев дорени хуышдере э кор эн театр, норени спектаклгьо, нуьвуьсдени пьесагьо, гировундени келе коргьой гьондурмиши.

Эеки э коллектив хуышдеревоз омборе хьэрекетигьо сохденуьт эри ведировунде э ишуьгьи зенгьой татире, эри вегуьрде зенгьоре э театр, чуйнки увэхди зенгьой тати, чуйн гьемме зенгьой догьи, не э театриш ниоморут, не э кор театриш бэхш нивегуьрдуьт.

У келе кумеги сохд э вегуьрдеи зенгьой татире э кор э театр. Чуйнки увэхди, кейки суьфделе гуьнжунде оморе бу кружок, куьгьне пес мунде гIэдотгьо мешет мисохдуьт ве межбур мисохдуьт зенгьо домунуьт гуфдире э куьнж хуне, денишуьт э гIэилгьо ве домунут гуфдире э муьрс жофой эн кифлети. Е минжигьийш эгенер зенгьо хьэрекет мисохдуьтге эри винире азади ве ишуьгьире, пузмиш сохде куьгьне гIэдотгьой бебегьоре, э муьрс дошдембугьо зенгьоре, келе гIовун хьисоб мисохдуьт ве тэхсиркор михундуьт, неки гьеле эри кор сохде э театр эеки э мердгьоревоз.

Э товун вегуьрдеи зенгьоре э театр э гьер постановка э могьлугьэвоз гировунде миомо келе коргьой гьондурмиши. Пушой сер гуьрде спектакле, артистгьо, еде корсохгьой организацьягьой жэгIмиети мивэхизундуьт пурьсуьш куьнд бирей могьлугьэ эз тозе зиндегуни. Э постановкагьош руьхшенд мисохдуьт э куьгьне гIэдотгьо, э муьрс мидошдуьтгьо зенгьоре. Эй еки эз эзуни постановка «ГIэмелдане илчи» газет «Гьирмизине Догьисту» нуьвуьсдебу ижире:

«Спектакль омбор хуб giroшд, э эшгь венгесд омборе жовонгьоре, иллогьки духдергьоре... Пушой сер гуьрде спектакле гоф сохд илчи эн ГЕМ ве РКСМ эн Дагкомитет. Суьфде у ихдилот сохд э товун параменд бирей кор культуры, дуьимуьн — э товун овхьолет зенгьо, иллогьки зенгьой догьи, чуйтам бируьтге э девр падшогь'ети ве чуйтамуьтге э девр хуькуьмет совети». (Гьирмизине Догьисту» № 64, 1924 сал).

Э арт ижире гировунде коргьой гьондурмиши э сегней театр тати э 1924-25 с. с. веромо суьфдеи зен тати Шалумова Ахсо. Гьемме битеве зиндегунни энү ологьон э театр татиревоз. Гьисмет энү мибу гуфдире ух-шеш зерени э гьисмет одлуье артисткай Догьистуревоз, тэгИрифменде Барият Мурадоваревоз, комики исэгIэт гьисди артисткай хэлгьи СССР, комики гье э е вэхд э Ахсоровоз сер гуьрди кор хуьшдере э театр гьумгьи.

Четинигьой колектив театр тати омбор бируьт. Вес нисе сохдсмбу неки вози сохдегоре артистгьо ве гьемчуьн увэхди лап кем бируьт нуьвуьсдегоре драматурггьош. Э и салгьо хуьшдени Юно Семенов омборе кор сохдени э сер нуьвуьсдеигьой пьесагьо. Нуьвуьсде пьесагьо ве инсценировкагьой энү дуй э песой еки норе оморенуьт э сегней театр тати.

Э 1928 сал э шегьер Дербент сер гуьрдени эри ведироморе газет «Зэхьметкеш» э зугьун тати, э иловлей комики гуьрд биренуьт жовоне литераторгьой тати. Э гIэрей энугьо вероморет ве параменд бирет писательгьо Миши Бахшиев ве Монувэхь Дадашев.

Юно Семенов куьнд сохдени эз театр хьэвескорлуье жовонгьоре, эеки э угьоревоз, норе э меслэхьэти, гуьнжунденуьт репертуар театре, норенуьт постановкагьоре.

Гье э и салгьо, чуьн жовоне драматург, бурмундени хуьшдере шогьир ве нуьвуьсдегор Миши Юсупович Бахшиев, комики исэгIэт гьисди ведилуье писатель Догьисту. Э 30-муьн — 40-муьн салгьо пьесагьой Миши Бахшиев «Земля», «Победа Героев», «Хьомбол Хьэсен ве Шах Абас» чендборе-чендборе бурмунде оморенуьт э сценай театр тати.

Эз пьесагьой драматурггьой тати гьэйри э репертуар театр дешенде оморенуьт эз зугьунгьой уьзге милетгьойге чарунде пьесагьош. Эгенер пушотегьо миноруьтге тикелегьо эз пьесагьой уьзге милетгьойге, оморе-оморе чарунде битеве пьесагьоре миноруьт э зугьун дедеи.

Э 30-муьн салгьо театр тати норени пьесагьоре «Мещане» эн Горькире, «Платон Кречет» эн Корнейчуке, «Тэхсирсуьзе тэхсиркор» эн Островскире, «Севиля» эн Джафар Джабарлире ве чендигьойгереш. Гье э у салгьо норенуьт музыка дерие пьесагьоре «Ошугь Гэриб», «Асли ве Керем», «Аршин — мал-алан» ве чендигьойгереш.

Э гьечиревоз э кумеги писательгьо, корсохгьой газетевоз, э келе гьэйгьубери власть советиревоз зу параменд бирени искусство ве литературай пес мунде милетгьой Урусует, э у хьисоб хьэрекетлуь параменд бирени искусствой театри хэлгь тати.

Э 1937 сал театр тати бэхш вегуьрдени э фестиваль театргьой милети эн край Северный Кавказ ве э 1939 сал — фестиваль театргьой Догьисту.

Э гьечиревоз гирошденуьт салгьо. Сал бе сал зиьд ве гужлуь бирени творческий гьувот эн коллектив театр. Эз гьэд энугьо одлуье нум гьэзенмиш сохденуьт суьфдеи режисергьой театр Бираров, Захарьё Авшалумов (верзуьшлуье артист ДАССР), комигьоки пуч бисдоруьт э Буьзуьрге довгIой Ватани, Мусаиб Алиевич Джум-Джум (артист хэлгьи ДАССР), комики эз 1935 салевоз те имбурузине руз эдее рэхьберьети сохде коллектив эн театр татире (суьфде государственный театре, песде — гIэрейколхозие театр ве исэгIэт театр хэлгьире).

Эз артистгьо келе хьуьрмет э гIэрей хэлгь гьэзенмиш сохденуьт Ахсо Шалумова (исэгIэт верзуьшлуье артисткай ДАССР), бирору Дадашевгьо Беньегьу (верзуьшлуье артист ДАССР) ве Саломон, комигьоки пуч бисдоруьт э Буьзуьрге довгIой Ватани, Авдалимова Мозол, Авдалимов БэгIэз угьонигеш.

Коллектив театр, хьэрекет сохде, мибурмунд томошегьоре неки э хэлгь тати зигьисдембируьтгьо э Догьисту, гьемчуьн мирафдуьт э га-



строль э ш. ш. Моздок, Нальчик, Гъубе (АзССР) ве э уызге шегьер-гъойгеш.

Э вэхд Буьзуьрге довглой Ватани кими артистгъой театр тати, хушденишу хъэрекет сохде, рафдуьт э фронт эри гъэлхэнд дошде глэзизе дедэ — Ватане. Кимигъо Авшалумов Захарьё, бирору Дадашевгъо Бенъегъу ве Саломон ве чендигъойгеш пуч бисдоруьт э фронтгъой келе довгло, рафде э гъэршуй фашистгъой Германия. Э гъечиревоз э 1942 сал государственный театр тати сэхд бисдо.

Бэгъдовой Буьзуьрге довглой Ватани э колхозгъой шегьер э нум Ленин, «Дружба» (пушотегъо бу э нум Сталин) ве «Путь к коммунизму» гуьнжунде оморебируьт ве кор мисохдуьт драмколлективгъо, еки эз куьгъне артисткай театр тати Ахсо Шалумова, жовоне хъэвескор Абрам Авдалимов ве композитор Джумшуд Ашуров.

Э и драмкружокгъо гуьрд бисдоруьт хубе эшгълуье хъэвескоргъо Мататова Бикел, Фараджова Полина, Нахшунов Авшалум, Михайлов Попо ве чендигъойгеш.

Э 1959 сал э гъэрор горком партией Дербент ве ихдиёри Министерствой культуры Догъисту гуьре э Дербент вокурде омо глэрейколхозие театр тати. Э и театр гуьрд сохде омо хубе хъэвескорлуье бэхшвегиргъой драмколлективгъой се колхозгъой шегьер.

Юно Семенов э и салгъо кор сохдембугеш э ченд жире гъуллугъгъойге, гене у театре гъэйгъусуьз нисе гъишдембу. Гъер вэхд миомо сермикеши ве кумеги мисохд.

Суьфдеи пьеса, комиреки норебу и жовоне глэрейколхозие театр тати бу пьесай Юно Семенов — «Гъолхмишчигъо» («Хогъин»). Э и пьеса бурмунде оморембу чуьтам жофокеше могьлугъ Догъисту ве Дербендиш вэхуьшдебируьтге э гъэршуй хонгъо, бегъо ве падшогъ'ети.

Э 1961 сал муьрдени еки эз хонендее нуьвуьсдегоргъой тати — драматург, писатель ве шогъир Юно Семенов. Гъер э келе усдоетиревоз нуьвуьсде дестонгъой энуре э эшгъэвоз гъобул мисохдуьт хундегоргъой тати ве исэглэтиш эз лэглэй хэлгъ нисе офдоренуьт.

Келе четине рэхъ зиндегуни ве литератури giroшди Юно Семенов. У бири корсох эн театральное искусство, партийный корсох, газетчи ве фэхълеш. Э коргъой жэглмиетиревоз эеки у фурмуш нисохд ве диеш хъэрекет мисохд эри параменд сохде литературай деден хуьшдере. Е ченд нуьвуьсде дестонгъой энугъеле те довглой Ватани печать зере оморебируьт э алфавит латиниревоз э шегьер Баку.

Э кумеги Обком партией Догъистуревоз ве союз писательгъоревоз э 1964 сал печать зере омо «Вихде оморе нуьвусдеигъой» Юно Семенов.

Э и сборник дарафди е ченд пьесагъо, стихигъо ве ихдилотгъой писатель, комигъоки минкин доренуьт эри нуьвуьсде эз товуней творчествой литератури энугъо.

Омбордеки дестонгъой хуьшдере нуьвуьсди Юно Семенов э 20—30 салгъо. И бу девр, кейки э улкейму giroшдембу зурбое социальни дегишигъо ве эдембу бине гуьрде тозе зиндегуни жэглмиети, ве гъемчуьн и дегишигъо э зиндегуни ве варасиреи одомигъо мигирошд э четинигъоревоз, гъовхо берде э очугъэ ве пэхъникке дуьшменгъой власть советиревоз.

Драматург Юно Семенов э нуьвуьсдеигъой хуьшде мибурмунд и giroшде овхьошетгъоре. Пьесагъой энугъо исэглэтине одомигъойму верасундени овхьошет энугъо giroшде салгъоре. Омбордеки дестонгъой энугъо нуьвуьсде оморет гъе эз суьфдеи салгъой гировундеи коллективизацияре э сельское хозяйством Догъисту. Э драматургией энугъо бурмунде оморени четине овхьошет гъовхобери эри бине норе тозе тегьергъой зиндегуни жэглмиетире ве хосиет одомигъой тозе девре, гъовхо берде э гъэршуй

куьгъне гІэдотгъо. Гужлуьн эн нуьвусденгъой Семенов уники, у дуьзгуьн ве э герекие тегъеревоз дануьсдембу бурмунде гъэрише овхьолет увэхдире. Меселен, ижиреют драмагъой энэ «Председатель», «Дуь бирор», комигъоки э келе барасиревоз бурмунде миоморуьт э сегъней театр тати.

Бэгъдовой суьфдеи синемишигъо ве нуьвуьсде инсценировкагъо и дуь драмагъо бируьт келе бараси э параменд бирен усдоети эн драматурги Юно Семенов. Э и пьесагъо у дануьсд бурмунде девр хуьшдере, ологъолуьн хуьшдере э зиндегуниревоз, пуьрсуьшгъой жэгІметире, лугъонд варасиреи зиндегунире, хоснетгъой эн игидгъой нуьвусденгъой хуьшдере, тарафгири эн комини классе мисохдуьтге угъо. Гьемчуьн э раче жиреревоз мибурмунд доруни коргъой кифлетире. Нуьвуьсде жанр энуре очугъ варасире мибисдо.

Иллогъки очугъ бурмунде оморени и чигъретгъо э драмай «Дуь бирор». Гъисметгъой дуь бироргъо. Нофтоли не Довид, эеки ухшеш нисдуьт, конфликт офдоренигъо э гІэрей энн кифлет эн бебе-дедешу ве зенгъой Нофтоли не Довид, нисди энжэгъ конфликт кифлети, уре келе мэгІэной ве у гъисди конфликт жэгІмети куьгъне ве тозе зиндегунни.

Келе бирор рафдени э гъэршуй гуьнжундеи артельгъо, еки эз активлуье гуьнжундегоргъой комики бу чуьклеи бирор энэ Довид — гъирмизине партизан.

Нофтоли э вор варафде э гоф кулакгъоревоз ве гІоширгъой жигеиревоз неки мешет бирени э кор бирор хуьшде ве хъэрекет сохдени эри гъэсд ве пуч сохде бирор хуьшдере. Угъо бурмунденуьт политически дур поисдеире эз еки э гъэриш е кифлет эн дигъбон Догъисту э суьфдеи салгъой коллективизацияй эн сельское хозяйство. Э е десе дебиренуьт косибгъо э серберэхъи Довидевоз, комигъоки хундембируьт хуьшдере сэхъиб гъисмет ишу.

Э гъэршуй энн десе мирафд десдей Нофтоли, зен энэ, бебешу — кулак Шомоил. Э и десе гъэриш бу гьемчуьн секретарь сельсоветш — Милих, э кумеги комиревозки дуьшменгъой гуьнжундеи артельгоре мивешендуьт ченд жире хъэшогъо э сер Довид ве тарафгиргъой энэ.

Четине овхьолет, э комики офдоренуьт дуь бирор, рафдеи э гъэршуй Довид очугъэ дуьшменгъо — кулакгъо ве гьемчуьн секретарь сельсовет, комики э вор варафдени э гофгъой дуьшменгъой власть советиревоз, э келе дуьзгуьниревоз бурмундени увэхдине гурунде овхьолете, кейки суьфделе э Догъисту эдембу гирошде коллективизация, кейки меселе норе оморебу: «Ки кире?».

Гъэршуй еки рафдеи одомигъой дуь жире гІуьлом очугъ бурмундени классовой мэгІэной энугъоре ве политический чигърет ишуре.

Очугъэ тегъер бурмунде оморени чигърет эн гІуьлом вечаруьсдеи ве хоснетгъой гІоширьети эн Нофтоли. Кифлет ве хун еки гъисдуьтгеш, гене эри энэ гужлуьте бирени гъилигъгъой гІоширьети, чуьнки уш э вор варафдени э гоф кулакгъо. Мозоллуье вэгъифдори хилос сохде Довиде эз зир тевер эн Нофтоли. Чуьтамиш бисдоге и факты. И э лап четине тегъеревоз гирошде овхьолете э келе усдоети драматурги хуьшдеревоз Юно Семенов бурмундени дуьзгуьне тегъер, чуьтам Довид ве тарафгиргъой энэ гуьрденуьтге бесгъунире. Э кими жигегъо дивэгІгъой гъер игид унгъэде очугъ бурмунде нисе оморегеш, актергъо дануьсденуьт хьозур сохде ве бурмунде э томошечигъо раче жире спектакле, чуьтам хъэсуьл оморениге тозе гІуьлом, тозе хоснетгъо ве тозе зиндегунни жэгІмети. Иллогъки нуьвуьсдегор э гофевоз нисе гуьфдире, энжэгъ хъэрекет сохдени эри бурмунде э возиревоз тижигъой гирошде овхьолете. Ини гъувот драматурги Юно Семенов.

Э драмай хуьшдеревоз Юно Семенов гъобул сохдени у салгъо де-

бугьо гІэдоте э литературай Догъисту — бурмундени одоми тозе девре, чуьнки бу суьфделе э гуьнжо оморени э Догъисту литературный реализм социалисти.

Э чигърет зиндегуни бинелуье игид эн драмаревоз — Довидевоз драматург теслих сохдени активлуь бэхш вегуьрдеи одомире э кор жэгІмиети, ологъолуьи энуре э коллективевоз, гъисмет эн екире э гъисмет эн буьтуьн жэгІмиетиревоз.

И драма э литературай тати теслих сохдени чуьтам бурмунде герекиге чигърет муьхъкеме дуьл гъисдигъо игиде, гІээиз хосденигъо жофокеше хэлгъэ, тозе идеальгъой социалистире, комики хьозури эри бурмунде гъинормендигъой хуьшдере ве герек бире вэхд эй доре жун хуьшдере эри кор жофокеше хэлгъ.

Э буьтуьн зиндегуни ве коргъой хуьшдеревоэ э и giroшденигъо овхьолет чигърет Довид бурмунде оморени, зиёдие коргъо нисе сохдегеш у, чуьн чигърет эн игид. Боворин бирей энур э жофокеше хэлгъ хуьшде, хэйрлуье идеальгъо ве дуьзгуьне хьэрекет сохдеи эри гуьнжунде артельгъо э ужире овхьолет, кейки дуьшменгъо уре мидоруьт терс, мивешендуьт э сер энур дургуне хьэшогъо, кейки суьгъде бирориш э сер энур вегуьрдебу тевере эри вегуьрде уре эз пушо — гъемей энигъо бурмунденуьт хоснетгъой игиди одоми тозе девре э драма.

Чуьтам инжо диренимге, гъеле э у салгъо э литературай тати ве э драматургией энур хьэсуьл оморенуьт бурмундеи дуьзгуьние тегъер зиндегунире.

Унегуьре э драма лап хуб бурмунде оморени игидгъой девр ве э гъэршуй еки рафдеи дуь жире хоснетгъо.

Юно Семенов э усдоети драматургии хуьшдеревоэ э хоснетгъой гъер игид пьесаревоз бурмундени тарафгир эн комини классгъой жэгІмиети гъисдуьтге угъо. Э угъо гуьре бурмунде оморени ве очугъ варасире бирени мэгІэной драмаре. Кор искусствой драматургире гереки келе усдоети. Чуьтам гъисдиге герекие жире дуьзетмиш сохде овхьолет увэхдире, драматург гъеле фирегъуне жире нисе бурмунде психологически дивэгІгъой игидгъой пьесаре.

Э пьесайге «Угее деде» драматург хьэрекет сохде эри хилос бире эзу кемсуьгигъо. Э и пьеса бурмунде оморени параменд бирей усдоети драматургии Юно Семенове э кор нуьвуьсдеи доруни овхьолет кифлетире, комиреки воисдембу бурмунде э драмай «Дуь бирор». Пуьрсуьшгъой тозе зиндегуни кифлети, комигъоки бурмунде оморенуьт э и драма, пурут ужире тикегъой зиндегуни, комигъоки бурмунденуьт у гІэдотгъоре, дебируьтгъоре э дигъ Агълеби э суьфдеи салгъо бэгъдовой революция. Игидгъой драма гъисдуьт жовонгъо: тат Бинеме ве духдер лезги Зибо. Угъо сэхд хосденуьт дуь екире ве хьэрекет мисохдуьт гъисмет дуь еки эри бире. Оммо куьгъне пес мунде гІэдотгъо, дине сэхд гуьрдеи ве милетперези, комиреки э гъэд хэлгъ мивенгесд кими миросгъошу, гъемиге мулла не раби, омбор мешет мисохдуьт э угъо.

И эки офдореире диеш гужлуь мисохд хьилете угее дедей эн Бинеме, комики сохдени хуьрдигъой энуре э пушой шуьвер хуьшде ве миросгъошу, хьэрекет сохдени эри нисд сохде уре эз пушой хуьшде, песде мол ве девлет эн шуьвер нен кук муну гуьфдире эрию. Четине гъэтмэгъэрише овхьолет ве гъисметгъой эн возирегоргъо дуьзгуьне тегъер евош-евош э пьеса очмиш биренуьт.

Э пьеса лап дуз бурмунде оморе чигърет эн угее деде, эн раби, эн алвэрчи ве гІэрэгъэришки Гобой, э чигъретгъой комигъоревозки э пьеса **бурмунде оморенуьт** торике тараф зиндегуни ве муьрде рафденигъо куьгъне девр. Куьгъне девр э гІэдотгъой хуьшдеревоэ гъееки нисе ведарафденуьт, угъо гъеле сэхд вогосире домунденуьт. Унегуьре э четине жире-

ревоз гъовхой жовонгъо эри расире э метлеб ишу. Бесгъуни энугъо гъисди тозе дивэгI, тозе шивгъой богъ социалисти, гъовхо берденуьтгъо э гъэршуй гъемме пес мунде гIэдотгъо, торике зиндегунни ве савадсуьзи.

Э чигъретгъой эн Бинемни нен Зиборевоз, эн бебей Зибо — Зейналевоз ве жовоне колхозчигъоревоз драматург тэгIрифменд сохдени софе одомигъой советире, комигъоки дурут эз шефде коргъо. Энжэгъ, гуфдире гереки, чигърет эни хубе игидгъо э пьеса унгъэдер гужлуь нуьвуьсде не омори, чуйтам нуьвуьсде оморетге чигърет эн усолгъо. Зиѐди э герекине жиреревоз бурмунде нисе оmore чигърет бебей Зибо эн Зейнал, нисе бире дануьсде биней энуре ве эз кигъоиге.

Чуьн шогъир ве драматург тозе девр Совети, комики тэгIрифменд сохдени тозе девр Советире, Юно Семенов хъэрекет сохдени эри э тигъэтевоз бурмунде хосиетгъой энугъоре, комигъоки гъисдуьт нишоней куьгъне девр ве э възъше, билоигъэ гъилигъгъой энугъоревоз, гъемиге чуйтам э угъоревоз гъовхо берде герекиге. Унегуьре э нуьвуьсдеигъой энугъемише бурмунде оморенуьт тиге тегъер дуь э гъэршуй еки рафден фикиргъо ве верасирен зиндегунире. Иллогъки ижире э гуьнжоюревоз нуьвуьсден пьесагъоре дорени миникини артистгъой театр татире эри гъобуллиетлуь рач бурмунде постановкагъошуре.

Тиге тегъер дуь э гъэршуй еки рафден хосиетгъо гъемчуьн бурмунде оморени э комедиягъо «Пешмуни нэхунден», «Зигил», «Тигъу» ве угъонигеш, э комигъоки драматург хуьшдению рафдени э гъэршуй торикки ве савадсуьзи, эн одомире фурмундеигъой дин-догIот, эн э темизе софе дуьлевоз недениширен э жофо, бирача жире бурмундени шефдгъо ве тембелгъоре.

Ижире тегъер нуьвуьсде ве бурмунден хосиетгъоре вохурде оморени неки э пьесагъой Юно Семенов ве гъемчуьн повесть ве ихдилотгъой энуш, меселен э повесть «Ошнегъой раби Хъэсдил», э ихдилотгъо «Абаси», «Пуьзет жофоре» ве угъонигеш, э комигъоки гъондурмиш сохде оморенуьт сэхд герекине пуьрсуьшгъой девр хуьше.

Гъечини творчествой эн еки эз суьфден драматурггъой тати Юно Семенов.

Март 1968 сал.

Эз зугъун урусчарунди  
*Сергей Изгиаев.*

## СЕРНОМЕ

### СТИХИГЬО ВЕ МЭГНИГЬО

#### Яков Ильягуев

Мозол хэлггьо . . . . .	5
Махачкала . . . . .	5

#### Зоя Семендуева

Гээзизе партия . . . . .	6
О, ватанме! . . . . .	6
Э сер гьоврегьой Пискарев э Ленинград . . . . .	6
Тэхьное суймуьргьуш . . . . .	7
Соймиши . . . . .	8
Догьисту . . . . .	8

#### Евтах Шабаев

Уреш бу гэнл . . . . .	9
------------------------	---

#### Хая Глядова

Гээзизе ватан . . . . .	10
Саз туь . . . . .	10
Миноре . . . . .	11
Имуре воисдени . . . . .	11
Пэхьникие муьгьбет . . . . .	11
«Пушой мере эйчуй гуьрде...» . . . . .	12

#### Сосун Гуршумов

Туьсуьз . . . . .	13
-------------------	----

#### Зоя Исаева

Духдергьой Догьисту . . . . .	14
Эшгь эн дусди . . . . .	14

#### Сергей Изгияев

Муьгьбет ве гьнсмет (поэма) . . . . .	15
---------------------------------------	----

### ИХДИЛОТГЬО

#### Хьызгьид Авшалумов

Гезице . . . . .	27
Бигьверне гээруйс . . . . .	31
Сешигьэт эн зени . . . . .	34

**Миши Бахшиев**

**ВОХУРДЕИГЪО**

Тозе хьэрмэхь . . . . .	39
Э гъэриш околгъо . . . . .	43
Суьфден очеркгъо . . . . .	46
Шовгъо э пушой бейдогъ . . . . .	48
Медаль э синей Москвитин . . . . .	49

**Беньямин Сафанов**

Э рузгъой шолуми (повесть) . . . . .	53
--------------------------------------	----

**Галина Мусаханова**

Юне Семенов (статья) . . . . .	68
--------------------------------	----

**С 56 Ватан Советиму.** Литературный сборник нуьвувсде-  
горгъой тати. Махачкала, Дагкнигоиздат, 1971.  
76 с.  
**Советская Родина**

С(Тат)

На татском языке

Составитель А. Семендуев.  
Редактор С. Изгияев.  
Художествен. редактор Е. Омельченко.  
Техн. редактор М. Тищенко.  
Корректор Б. Сафанов.

Сдано в набор 10.IX-1971 г. Подписано в печать 26.XII-1971 г.  
Форм. бум. № 2 70×108<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Бум. л. 2,375. Печ. л. 4,75. Усл.  
печ. л. 6,65. Уч.-изд. л. 5,185. С 04670. Тираж 1000. Цена 33 к.

---

Дагестанское книжное издательство Управления по печати при  
Совете Министров ДАССР, Махачкала, ул. Маркова, 55.  
Зак. № 841.

Типография им. С. М. Кирова Управления по печати при  
Совете Министров ДАССР, Махачкала, ул. Маркова, 51.



Цена 33 коп.

**МАХАЧКАЛА 1971**

**СОВЕТСКАЯ РОДИНА**

*Сборник татских писателей*

На татском языке